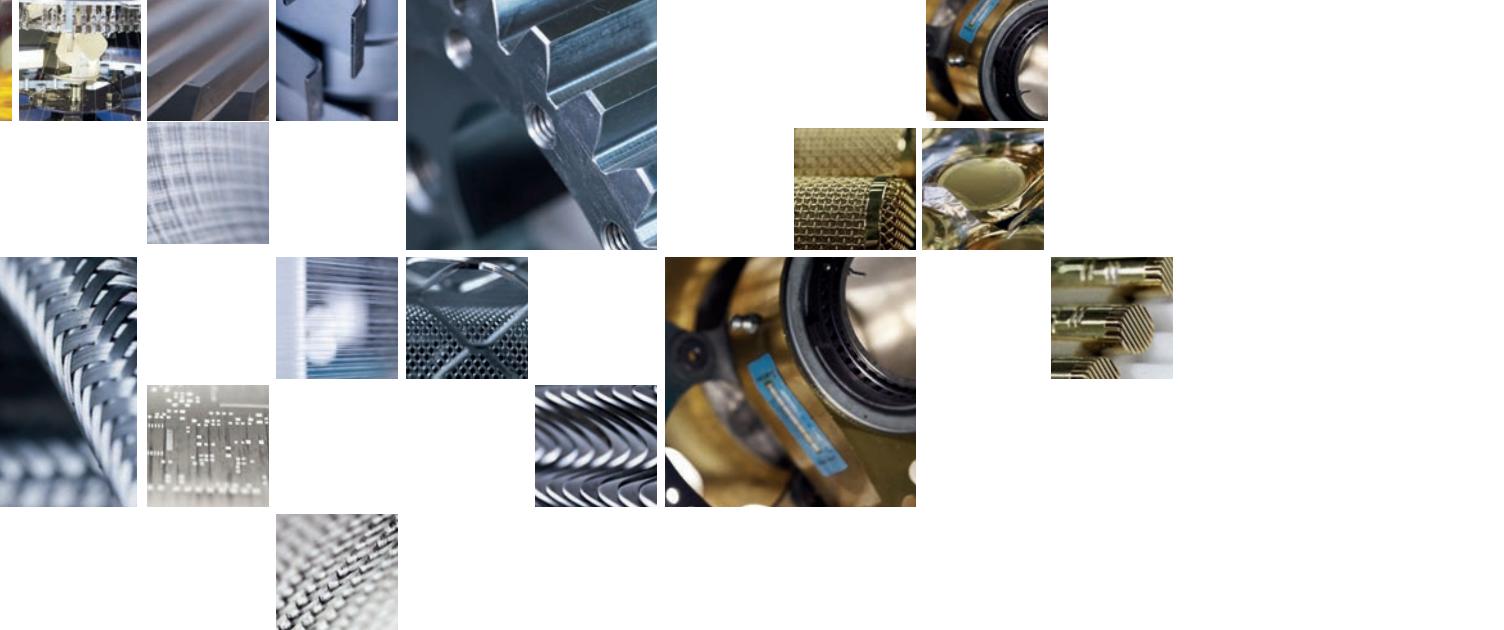


# FRESH VIEW

Construction de machines et d'installations  
Construcción de maquinaria e instalaciones





# SUR PRIS INGLY INGE NIOUS

[www.advantageaustria.org](http://www.advantageaustria.org)





# **Construction de machines et d'installations : Technologies de fabrication et ingénierie**

# **Construcción de maquinaria e instalaciones: Tecnologías de fabricación e ingeniería**

- 2 Construction de machines et d'installations en Autriche :  
vue d'ensemble
  - 2 Construcción de maquinaria e instalaciones en Austria:  
información general
  - 12 Entreprises autrichiennes spécialisées dans la construction  
de machines et d'installations
  - 12 Empresas austriacas de construcción de maquinaria e instalaciones
  - 134 Index
  - 134 Índice
  - 141 ADVANTAGE AUSTRIA Réseau mondial
  - 141 ADVANTAGE AUSTRIA Oficinas en todo el mundo

Impressum (divulgation selon § 25 Mediengesetz - loi relative aux média):

FRESH VIEW est le magazine international offrant un aperçu des différents secteurs de l'économie autrichienne. Il positionne l'économie autrichienne dans le monde. •  
Éditeur, propriétaires des média et rédaction : Chambre Economique Fédérale d'Autriche (WKÖ), ADVANTAGE AUSTRIA, A-1045 Vienne, Wiedner Hauptstraße 63, T +43/590 900-4491, W [www.wko.at](http://www.wko.at) • Maison d'édition : Service GmbH de la Chambre Economique Fédérale d'Autriche (WKÖ), A-1045 Vienne, Wiedner Hauptstraße 63 • Concept : ADVANTAGE AUSTRIA • Rédacteur en chef : David Bachmann • Texte: ADVANTAGE AUSTRIA • Concept graphique : ADVANTAGE AUSTRIA et Inhouse Media/Inhouse GmbH de la Chambre Economique Fédérale d'Autriche (WKÖ) • Illustrations graphiques : lucid.at • Coordination, gestion des objets : Bettina Trojer, Birgit Zehethofer • Couverture et photos : ADVANTAGE AUSTRIA • Traduction : Hoiss, 8010 Graz • Impression : Wograndl Druck GmbH, A-7210 Mattersburg

Tous droits réservés. La réimpression, y compris partielle, n'est autorisée que sur consentement et avec mention de la source. Malgré le soin apporté à la vérification du contenu, les erreurs ne peuvent être totalement exclues. L'exactitude du contenu n'est donc pas garantie. Les textes et images des entreprises ont toutes été fournies par les entreprises elles-mêmes. Ce qui décharge la responsabilité de la maison d'édition, de l'éditeur ou des auteurs. Eté 2014, traduction actualisée: printemps 2016

Aviso legal (declaración pública según el párrafo 25 de la Ley de Medios)

FRESH VIEW es la revista internacional sobre el posicionamiento de la economía austriaca. • Editor, dueño del medio y redacción: Cámera Federal de Economía de Austria, ADVANTAGE AUSTRIA, A-1045 Viena, Wiedner Hauptstraße 63, T +63/590 900-4491, W www.wko.at • Editor: Service-GmbH de la Cámera Federal de Economía de Austria, A-1045 Viena, Wiedner Hauptstraße 63 • Concepto: ADVANTAGE AUSTRIA • Jefe de redacción: David Bachmann • Texto: ADVANTAGE AUSTRIA • Concepto gráfico: ADVANTAGE AUSTRIA e Inhouse Media/Inhouse GmbH de la Cámera Federal de Economía de Austria • Diseño gráfico: lucid.at • Coordinación, gestión el proyecto: Bettina Trojer, Birgit Zedethofer • Cubierta y fotos: ADVANTAGE AUSTRIA • Traducción: Hoiss, 8010 Graz • Impresión: Wograndl Druck GmbH, A-7210 Mattersburg

Todos los derechos reservados. La reproducción total o parcial deberá ir acompañada de las fuentes, y será posible solo tras consultarse previamente. A pesar de la meticulosa comprobación del contenido, no se descartan fallos. Por lo tanto, la corrección del contenido no puede garantizarse. Tanto texto como imágenes de la empresa provienen exclusivamente de esta. Se excluyen responsabilidades por parte de la editorial, el editor o los autores. Verano 2014, traducción actualizada: primavera 2016

Cette publication a été financée sur l'initiative go-international du ministère fédéral de la Science, de la Recherche et de l'Economie et de la Chambre économique fédérale d'Autriche.

Esta publicación es una iniciativa de go-international, financiada por el Ministerio Federal de Ciencia, Investigación y Economía y la Cámara Federal de Economía de Austria.

## Construcción de maquinaria e instalaciones en Austria



Austria es uno de los países líderes en construcción de maquinaria e instalaciones. Su conocimiento técnico contribuye a la modernización de numerosos sectores como el metalúrgico, la industria del plástico y la minería. Construcción de maquinaria e instalaciones de Austria: Asombrosamente ingeniosa.

Casi un cuarto de todos los productos exportados de Austria proceden del sector industrial<sup>1</sup>, que se caracteriza por estar compuesto principalmente de empresas familiares con una media de 100 trabajadores<sup>2</sup>. Eso permite la cercanía con el cliente, un servicio personalizado y una gran flexibilidad. Estas empresas se enorgullecen de su gran compromiso con las necesidades del cliente y de la reputación como socios en todo el mundo.

Muchas empresas austriacas de este sector pueden considerarse “campeonas desconocidas”, que cuentan con algunas de las siguientes características:

## Construction de machines et d'installations en Autriche



L'Autriche fait partie des nations les plus renommées dans la fabrication de machines et d'installations. Son savoir-faire est un moteur de modernisation de secteurs entiers tels que l'industrie des métaux et des plastiques, l'industrie minière et tant d'autres.

Machines et installations provenant d'Autriche : Incroyablement ingénieuse.

Presque un quart des exportations autrichiennes provient de ce secteur économique<sup>1</sup> principalement constitué d'entreprises familiales d'une centaine d'employés<sup>2</sup> en moyenne. Ce qui assure aux clients une relation de proximité, un service personnalisé et une grande flexibilité. Les entreprises sont fiers de leur fort engagement avéré à répondre aux demandes des clients et de leur renommée mondiale en terme de partenaire de confiance.

De nombreuses entreprises autrichiennes de cette branche peuvent être appelées „Hidden Champions“ (Champions cachés) et se distinguent par ce qui suit :

1 [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

2 Maquinaria y metalurgia, energía renovable, 01/2013

1 [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

2 Machinery and Metalware, Renewable Energy, (Machines et métaux, énergies renouvelables)

- una pasión muy personal por la calidad de sus productos
- relaciones de negocios sólidas y duraderas como base para colaboraciones internacionales de confianza y flexibles
- una integración profunda de sus clientes en los procesos de innovación
- la predisposición a invertir en el futuro: En I+D (una media del 8%<sup>3</sup> del volumen de negocios, frente al 2%<sup>4</sup> de media europea) y contratando a nuevas generaciones de trabajadores.
- une passion très personnelle pour la qualité de leurs produits
- un partenariat solide et pérenne à l'échelle mondiale, basé sur la confiance et la flexibilité
- une implication particulièrement poussée de leurs clients pour la réalisation de processus innovants
- la volonté d'investir dans l'avenir, c'est à dire dans la recherche et le développement (8%<sup>3</sup> du chiffre d'affaires en moyenne comparé aux 2%<sup>4</sup> de la moyenne européenne) et dans la relève du personnel.



Se está produciendo un emocionante desarrollo de nuevos productos en una amplia gama de sectores en los que las empresas austriacas están aplicando su ingenio técnico:

- Industria metalúrgica
- Procesamiento de plásticos
- Instalaciones para la industria del papel y la celulosa
- Instalaciones químicas
- Tecnologías del transporte
- Instalaciones y automatización
- Tecnologías de refrigeración y ventilación
- Maquinaria, construcciones de acero y mecánica de precisión

Les entreprises d'Autriche prouvent leur génie technique par de nouvelles inventions excitantes dans de nombreux secteurs :

- Industrie des métaux
- Transformation des matières plastiques
- Construction d'installations pour l'industrie du papier et de la cellulose
- Installations chimiques
- Techniques de transport
- Construction d'installations et automatisation
- Technique de ventilation et du froid
- Construction de machines, construction métallique et mécanique de précision

<sup>3</sup> [www.fmmi.at](http://www.fmmi.at) – Comunicado de prensa

<sup>4</sup> [www.statistik.at](http://www.statistik.at)

<sup>3</sup> [www.fmmi.at](http://www.fmmi.at) – Communiqué de presse

<sup>4</sup> [www.statistik.at](http://www.statistik.at)

Sus importantes inversiones en I+D son una razón clave para el éxito de este sector.

La formación también ocupa un lugar importante en Austria, especialmente las formaciones "duales". Unas personas muy preparadas son la garantía de nuestro futuro éxito (<http://www.en.bmwfz.gv.at/Vocationaltraining/Apprenticeshipsandvocationaltraining/Seiten/default.aspx>).

Clientes de todo el mundo invirtieron en 2014 cerca de 30 mil millones de euros<sup>5</sup> en la industria metalúrgica y de la maquinaria austriaca, una cifra muy significativa para un país relativamente pequeño.

Las maquinarias suelen ser productos de gama alta muy especializados, lo que los hace cada vez más atractivos para países con altas expectativas como Alemania o Japón.

Los excedentes comerciales son la norma en la construcción de maquinaria e instalaciones: Un signo de que el mercado mundial aprecia la calidad de lo que las empresas austriacas tenemos que ofrecer. En 2014 el superávit fue de 7,8 mil millones de euros<sup>6</sup>.

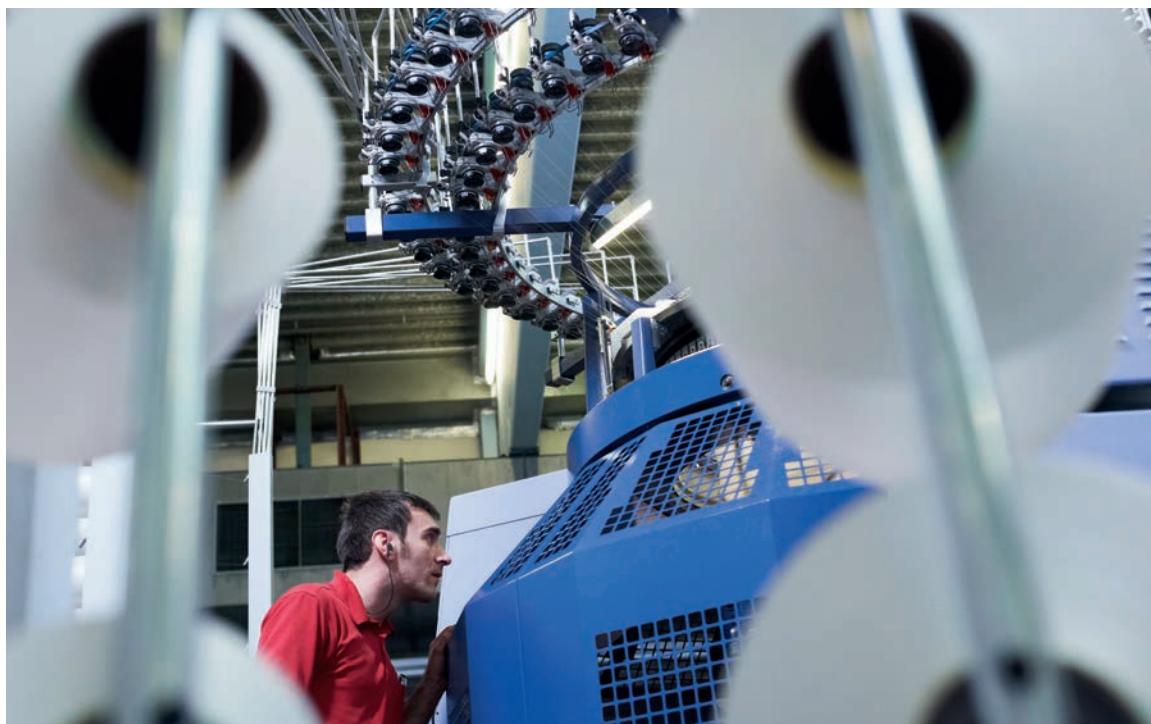
Les investissements décisifs dans la F&E sont la clé du succès dans cette branche.

La formation professionnelle a elle aussi une place importante en Autriche, en particulier la formation en alternance. Des apprentis parfaitement formés garantissent le succès pérenne (<http://www.en.bmwfz.gv.at/Vocationaltraining/Apprenticeshipsandvocationaltraining/Seiten/default.aspx>).

En 2014, des clients du monde entier ont investi 30 milliards d'euros<sup>5</sup> dans l'industrie autrichienne des machines et des métaux, une somme considérable pour un pays relativement petit.

Les machines sont généralement des produits finis hautement spécialisés, ce qui séduit de plus en plus les pays très exigeants tels que l'Allemagne ou le Japon par exemple.

Dans la construction de machines et d'installations, les excédents de la balance commerciale sont la norme, ce qui signifie indiscutablement que le marché mondial apprécie les produits vendus par les entreprises d'Autriche. 2014 a réalisé un excédent de 7,8 milliards d'euros<sup>6</sup>.



5-6 [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

5-6 [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

## Tendencias clave

En construcción de maquinaria e instalaciones existen una serie de tendencias globales. Las empresas austriacas se están adaptando con éxito a esta transformación, enfrentándose a los retos que supone y a las oportunidades que ofrece.

## Tecnologías clave

Las empresas austriacas y los institutos de investigación hacen fuertes inversiones en las tecnologías clave como la nanotecnología, microelectrónica y nanoelectrónica (incluida la tecnología de los semiconductores), materiales de alto rendimiento y fotónica.

En diferentes regiones del país hay grupos estratégicos que operan en los sectores con buena salud económica. Los institutos de investigación y las empresas intercambian conocimiento con la finalidad de fomentar la iniciativa empresarial y reforzar la competitividad general de los negocios austriacos. En diciembre de 2013, la Comisión Europea lanzó el proyecto llamado "Horizon 2020". Con un volumen de 15 mil millones de euros en los dos primeros años, esta iniciativa busca contribuir a fortalecer la economía basada en el conocimiento e incentivar aspectos que puedan cambiar la vida de la gente.

Una de las tres prioridades que subrayan es el liderazgo industrial, con 1,8 mil millones de euros para fomentar el liderazgo económico e industrial en áreas como las TIC, la nanotecnología, la fabricación avanzada, la robótica, la biotecnología y la astronáutica. Las compañías austriacas van a tratar de beneficiarse de esta gran iniciativa.

## Les tendances majeures

On constate un développement global dans la fabrication de machines et d'installations. Les entreprises autrichiennes abordent ce changement avec succès en relevant les défis et en exploitant les opportunités qui en découlent.

## Technologies clés

Les entreprises et instituts de recherche autrichiens investissent énormément dans les technologies clés telles que la nanotechnologie, la micro et nano-électronique (technologie des semi-conducteurs comprise), les matériaux de pointe et la photonique.

Partout dans le pays, des groupes stratégiques répartis dans différentes régions agissent dans des secteurs économiques de pointe. Instituts de recherche et entreprises échangent leur savoir dans le but de promouvoir l'entrepreneuriat et de renforcer l'économie autrichienne. En décembre 2013, la commission européenne a fait appel à des projets sous le titre „Horizon 2020“. Avec un volume de 15 milliards d'euros les deux premières années, ces subventions sont destinées à renforcer le commerce européen basé sur la connaissance, et à promouvoir les innovations qui pourraient changer la vie des citoyens.

L'une des trois priorités soulignées est le partenariat industriel - „Industrial Leadership“: les 1,8 milliards d'euros sont destinés à appuyer la politique de leadership économique et industriel dans les secteurs TIC (Technologie d'Information et de Communication), nanotechnologie, technologies de fabrication avancées, robotique, biotechnologie et aérospatial. Assurément, les entreprises autrichiennes sauront mettre cette remarquable initiative à profit.



## Orientación al cliente

Las empresas de Austria pretenden continuar su tradición de crear relaciones excelentes y duraderas con sus clientes y con las instituciones clave.

Estas relaciones a menudo están fundadas en muchos años de colaboración para hallar soluciones innovadoras que respondan a las necesidades de los clientes. En los mercados emergentes, este aspecto es cada vez más importante, y las compañías austriacas se están adaptando muy bien. En pocas palabras: la industria está en su mejor momento.

## Una mano de obra bien preparada para el futuro

Uno de los factores clave del éxito de este sector industrial es la transmisión de un excelente conocimiento técnico a los nuevos aprendices. Las empresas austriacas contribuyen al talento del futuro al acoger a aprendices desde jóvenes y formarlos hasta convertirse en técnicos altamente calificados.

Cerca del 40 % de los jóvenes austriacos accede al sistema "Dual" en el que el 80 % de la formación se recibe en el propio puesto de trabajo y el 20 % en escuelas de formación profesional donde se enseña la teoría. Este tipo de formación, que puede durar entre dos y cuatro años, ha contribuido a crear una de las tasas de paro más bajas del mundo.

## Puntos gráficos estratégicos y socios clave

Los destinos de exportación más importantes para la maquinaria y las instalaciones austriacas son Alemania, EE. UU., Francia, Rusia, Suiza, China, Italia, Reino Unido, Irlanda y Polonia<sup>7</sup>.

## Ecoute du client

Les entreprises d'Autriche s'efforcent toujours d'entretenir d'excellentes relations avec leurs clients et les institutions clés, sur la durée et dans la tradition.

Ces liens commerciaux se basent souvent sur des années de collaboration associées à la volonté de trouver des solutions innovantes qui répondent aux demandes du client. Sur les marchés émergents, cet aspect prend de plus en plus d'importance et les entreprises du pays le gèrent très bien.

## Une main-d'œuvre formée pour l'avenir

L'un des facteurs clés de la réussite de ce secteur industriel réside également dans les connaissances exceptionnelles transmises par les anciens aux nouveaux apprentis. Les entreprises autrichiennes encouragent les talents d'avenir en employant et formant de jeunes apprentis pour en faire des professionnels hautement qualifiés.

Env. 40% des jeunes en Autriche sont formés avec la méthode d'apprentissage „en alternance“, dont 80% sur la base d'un entraînement pratique et 20% dans une école professionnelle qui enseigne la théorie. Ce type de formation, qui peut durer de deux à quatre ans, a contribué en Autriche à l'un des taux de chômage les plus faibles au monde.

## Centres géographiques névralgiques et partenariats clés

Les plus fortes exportations de machines et installations autrichiennes sont à destination de l'Allemagne, les Etats Unis, la France, la Suisse, la Chine, l'Italie, la Russie, le Royaume-Uni, la Pologne, la République Tchèque<sup>7</sup>.

<sup>7</sup> [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

<sup>7</sup> [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

El mayor crecimiento entre 2007 y 2012 se produjo en Venezuela, Malasia, Brasil, México y China<sup>8</sup>. En 2014, el mayor crecimiento se produjo en el Reino Unido, Polonia, la República Checa y los Estados Unidos.

Las colaboraciones clave incluyen el intercambio de buenas prácticas en la silvicultura compartida con Japón y Corea del Sur, con las que también existe la oportunidad de desarrollar colaboraciones a largo plazo en cuanto a maquinaria para el procesamiento de madera.

Las más de 110 oficinas en todo el mundo de la red de ADVANTAGE AUSTRIA desarrollan cada dos años nuevas prioridades de marketing, garantizando así que puedan responder a los temas y tendencias de los mercados locales más actuales.

Les plus fortes hausses entre 2007 et 2012 ont eu lieu au Venezuela, en Malaisie, au Brésil, au Mexique et en Chine<sup>8</sup>. En 2014, une grande croissance a été observée au Royaume Uni, en Pologne, dans la République Tchèque et aux Etats Unis.

Les partenariats clés résident dans l'échange, avec le Japon et la Corée du Sud, des „meilleures pratiques“ de la sylviculture; les machines à travailler le bois génèrent, elles aussi, de plus en plus d'opportunités pour des partenariats pérennes.

Les 110 bases du réseau mondial de ADVANTAGE AUSTRIA développent tous les deux ans de nouveaux centres névralgiques de marketing pour être en mesure de réagir aux derniers thèmes et tendances des marchés locaux.



<sup>8</sup> [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

<sup>8</sup> [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

## HECHOS Y CIFRAS BÁSICOS

La industria de la maquinaria y metalurgia es, con diferencia, el empleador industrial más importante de Austria. Aquí puede encontrar los hechos y cifras más interesantes sobre el sector.

### 1500+ centros de excelencia

Cerca de 1500 empresas austriacas pertenecen a este sector. Todas ellas ofrecen una calidad excelente, colaboraciones de confianza e innovación de alto nivel.

### 23,4 % de todas las exportaciones

La maquinaria y la metalurgia suponen más del 23,4 % del volumen de exportaciones total de Austria<sup>9</sup>.

### 7,8 mil millones de euros de superávit

El total del superávit en este sector fue de 7,8 mil millones de euros en 2014<sup>10</sup>.

### 6600 jóvenes hacia lo más alto

El sector ofrece formación temprana a 6600 jóvenes dentro del programa de formación "Dual", para garantizar un futuro seguro de la construcción de maquinaria e instalaciones y de la industria metalúrgica.

### Los 10 primeros socios

Los socios comerciales más importantes de Austria son (exportaciones de 2014 en millones de euros)<sup>11</sup>:

Alemania	<b>8.858</b>
EE. UU.	<b>2.126</b>
Francia	<b>1.365</b>
Suiza	<b>1.274</b>
China	<b>1.203</b>
Italia	<b>1.192</b>
Rusia	<b>1.170</b>
Reino Unido	<b>1.059</b>
Polonia	<b>814</b>
República Checa	<b>783</b>

En total, 30 mil millones de euros a nivel mundial

9-11 [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)

## FAITS ET CHIFFRES ESSENTIELS

L'industrie des machines et des produits métalliques est de loin le plus gros employeur d'Autriche du secteur industriel. Vous trouvez par la suite les faits et chiffres les plus intéressants de ce secteur :

### 1 500+ centres d'excellence

Plus de 1 500 entreprises autrichiennes en font partie. Elles proposent toutes, par pure conviction, une excellente qualité, des partenariats de confiance et une innovation à très haut niveau.

### 23,4% de toutes les exportations

Les machines et produits métalliques représentent plus de 23,4% du volume d'exportation autrichien<sup>9</sup>.

### 7,8 milliards d'euros d'excédents

Le total de l'excédent du bilan commercial était de 7,8 milliards d'euros en 2014<sup>10</sup>.

### 6 600 jeunes en plein envol

Très tôt déjà, les 6 600 jeunes qui suivent une formation en alternance, assurent l'avenir des constructeurs de machines et installations, et de l'industrie des métaux.

### Le top-10 des partenaires

Les partenaires commerciaux majoritaires de l'Autriche sont (exportations 2014 en millions d'euros)<sup>11</sup>:

Allemagne	<b>8.858</b>
Etats Unis	<b>2.126</b>
France	<b>1.365</b>
Suisse	<b>1.274</b>
Chine	<b>1.203</b>
Italie	<b>1.192</b>
Russie	<b>1.170</b>
Royaume uni	<b>1.059</b>
Pologne	<b>814</b>
Rep. Tchèque	<b>783</b>

Au total, 30 milliards d'euros dans le monde

9-11 [http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI\\_2014\\_endg.pdf](http://www.fmmi.at/uploads/media/FMMI_2014_endg.pdf)



## HISTORIAS DE ÉXITO

### Tecnología de moldeo por inyección para los mercados mundiales

¿Qué tienen en común los coches de juguete y las modernas fundas para móviles? La fuerza innovadora de la empresa austriaca ENGEL.

Muchos de los productos que pasan diariamente por nuestras manos se han podido elaborar gracias a la tecnología de moldeo por inyección del fabricante austriaco de máquinas ENGEL ([www.engelglobal.com](http://www.engelglobal.com)). La empresa familiar fundada en 1945 es, como marca individual, el mayor fabricante del mundo de máquinas de moldeo por inyección y es considerada líder tecnológico.

Actualmente, la empresa ofrece soluciones de sistema integrales, específicas para el cliente, para el procesamiento de moldeo por inyección: desde la máquina, pasando por la automatización, la tecnología de procesos y la proyección de herramientas, hasta la formación y el servicio técnico.

Los puntos centrales de su trabajo son los productos de moldeo para los sectores de automoción, embalaje, medicina, teletrónica y técnica de moldeo.

Con ocho plantas de producción en Europa, Norteamérica y Asia, así como sucursales y representantes en más de 85 países, ENGEL garantiza a sus clientes una óptima asistencia en todo el mundo. Gracias a la tecnología más moderna y a las plantas de producción más eficaces, los clientes de ENGEL fabrican productos competitivos de éxito.

## HISTOIRES DE SUCCÈS

### DES MACHINES DE MOULAGE PAR INJECTION MONDIALEMENT CONNUES

Qu'ont en commun les voitures jouets et les coques de téléphone mobile tendance ? La puissance novatrice de la société autrichienne ENGEL.

De nombreux produits de notre quotidien ne deviennent réalité que grâce à la technique de moulage par injection de la société autrichienne de construction de machines ENGEL ([www.engelglobal.com](http://www.engelglobal.com)). En tant que marque unique, cette société familiale à la pointe de la technologie fondée en 1945 est le plus important constructeur au monde de machines de moulage par injection.

L'entreprise propose aujourd'hui des solutions système adaptées au type de client et à ses besoins pour le travail du moulage par injection tout-en-un : de la machine à l'automatisation jusqu'à la formation et au service en passant par la technologie de production et la conception d'outils.

La société s'est spécialisée dans les domaines de l'automobile, de l'emballage, de la médecine, de la télétronique et du moulage technique.

Disposant de huit sites de production en Europe, en Amérique du Nord et en Asie ainsi que de succursales et de représentations dans plus de 85 pays, Engel offre à ses clients une assistance optimale dans le monde entier. Grâce aux technologies les plus modernes et aux chaînes de montage les plus efficaces, les clients de la société ENGEL fabriquent des produits compétitifs et couronnés de succès.



## MÁQUINAS E INSTALACIONES PARA UNOS DULCES SUEÑOS

Máquinas que fabrican gofres, barquillos, galletas, cucuruchos de helado y crepes: la fábrica de maquinaria austriaca Franz Haas cumple los sueños de los más golosos.

Uno de los clientes de Haas Waffel- und Keksanlagen-Industrie GmbH ([www.haas.com](http://www.haas.com)) es la empresa Manner. Las máquinas de Haas llevan a cabo todas las fases necesarias en el proceso de elaboración de las famosas galletas rellenas de Manner: desde el horneado y la aplicación de la crema hasta el corte a la medida correcta.

Uno de cada dos gofres que se comen en el mundo ha sido elaborado en una máquina de Haas. Esto convierte a la empresa austriaca en líder de mercado en el segmento de los gofres. En lo que respecta a la producción de galletas, Haas también es uno de los líderes mundiales. Productores de la industria alimentaria de fama mundial utilizan las máquinas especiales de Haas.

Las siguientes páginas le darán una idea de la oferta de gran calidad de las empresas austriacas de construcción de maquinaria e instalaciones, y también podrá beneficiar de la calidad y el know-how que han llevado a Austria a ocupar los primeros puestos a escala internacional.

Podrá encontrar la lista de empresas y productos austriacos del sector de la construcción de maquinaria e instalaciones en la base de datos de productos y empresas de la asociación

## MACHINES ET INSTALLATIONS POUR TOUS LES FANS DE SUCRÉ

Des gaufres, des barquettes croustillantes, des biscuits, des cornets de glace et des crêpes – l'usine autrichienne de fabrication de machines Franz Haas réalise les rêves des fans de sucreries.

Parmi les clients de la société Haas Waffel- und Keksanlagen-Industrie GmbH ([www.haas.com](http://www.haas.com)), on compte la société Manner. Les machines de la société Haas effectuent l'ensemble des étapes de travail qui sont nécessaires à la confection des fameuses gaufrettes Manner : de la cuisson au nappage de la crème en passant par la découpe des gaufrettes.

Une gaufre sur deux consommées dans le monde a été produite par une machine de la société Haas. L'entreprise autrichienne est ainsi devenue le leader mondial du marché sur le segment des gaufres et est également en passe de devenir la société leader du marché sur le segment de la production de biscuits.

Des producteurs de l'industrie agroalimentaire renommés dans le monde entier utilisent les machines spéciales de la société Haas.

Faites-vous une idée, dans les pages suivantes, de l'offre exceptionnelle des entreprises autrichiennes spécialisées dans la construction de machines et installations, et profitez, vous aussi, de cette qualité et du savoir-faire qui propulsent l'Autriche en tête de la concurrence internationale.

austriaca de MAQUINARIA Y METALURGIA, la página de presentación del sector, en: [www.fmmi.at](http://www.fmmi.at). En ella encontrará información detallada y valiosa sobre las compañías miembro, sobre su oferta y sobre sus servicios. La base de datos se actualiza con frecuencia.

Visítenos también en nuestro portal internacional [www.advantageaustria.org](http://www.advantageaustria.org) y lea más sobre la presencia internacional de las empresas austriacas y sobre Austria como localización empresarial.

Como expertos en internacionalización, será un placer acompañarle en la búsqueda de socios austriacos adecuados para usted y le facilitaremos el primer contacto.

La banque de données des entreprises et produits de l'association des industriels de MACHINES & PRODUITS MÉTALLIQUES contient l'offre complète des constructeurs de machines du pays, et s'est imposé comme carte de visite mondiale du secteur : sous l'adresse [www.fmmi.at](http://www.fmmi.at), vous trouverez de nombreuses et précieuses informations sur les entreprises membres, leurs offres et leurs services. Les données sont actualisées en permanence.

Visitez également notre portail international [www.advantageaustria.org](http://www.advantageaustria.org) pour en savoir plus sur la présence internationale des entreprises autrichiennes et sur l'Autriche en terme de site économique.

En tant qu'experts de l'internationalisation, nous vous aidons volontiers à trouver le partenaire autrichien qui vous convient et à établir les premiers contacts.



## A TEC Production & Services GmbH

Kasernstraße 16-18

3500 Krems

Austria | Österreich

T +43 / 2732 / 756 80

F +43 / 2732 / 756 80 - 201

E office@atec-ltd.com

W www.atec-ltd.com



A TEC es el especialista austriaco de la industria del cemento en optimización y asesoramiento del pioprocesamiento. Desde 1995 ofrece en todo el mundo sus conocimientos sobre este proceso, asociado con colaboradores estratégicos en diferentes áreas de la tecnología de los procesos.

Los trabajadores, altamente cualificados, pretenden mejorar y desarrollar nuevos productos y procesos para la base de los trabajos con cemento: el pioprocesamiento. Con la tecnología ciclónica de alto rendimiento patentada, HURRICLON®4 y el mejor dispositivo de reducción de caída de presión del mundo HURRIVANE® 4 el proceso se optimiza notablemente.

Esto asegura la posición de liderazgo de la empresa en la industria del cemento del mundo entero.

A TEC, le spécialiste autrichien de l'industrie du ciment en conseil et optimisation des pyroprocessus, dispense depuis 1995 à l'échelle mondiale, un savoir-faire exceptionnel associé à des partenariats stratégiques dans différents secteurs de la technologie des processus.

Des collaborateurs hautement qualifiés cherchent sans cesse à améliorer et à développer de nouveaux produits et processus pour le cœur de la cimenterie et du pyroprocessus. Avec le cyclone haute performance HURRICLON® 4 breveté à l'échelle mondiale et le meilleur séparateur à cyclone du monde, le HURRIVANE® 4, l'optimisation du processus devient réalité.

Ce qui lui confère la position de leader mondial dans l'industrie du ciment.



## AAT-Fördersysteme und Automatisierungstechnik GmbH

Scheiterlege 23  
2493 Lichtenwörth  
Austria | Österreich

T +43 / 2622 / 75 224 - 0  
F +43 / 2622 / 75 224 - 25  
E [aat@aat.at](mailto:aat@aat.at)  
W [www.aat.at](http://www.aat.at)



AAT-Fördersysteme GmbH proyecta y produce sistemas transportadores llave en mano según las necesidades de los clientes desde 1975. Distribuimos a grandes compañías de la industria en todo el mundo.

Nuestra prioridad consiste en el transporte de piezas muy diferentes. Dependiendo de las necesidades, diseñamos, fabricamos e instalamos componentes estándar personalizados y soluciones especiales de gran calidad.

Somos un socio de confianza para muchos fabricantes de automóviles y otras empresas conocidas desde hace muchos años. Hemos llevado a cabo numerosos proyectos con estos sistemas de transporte complejos y de alta calidad.

La société AAT-Fördersysteme GmbH planifie et fabrique depuis 1975 des systèmes de convoyage clés en main adaptés aux besoins du client. Nous fournissons de grandes entreprises industrielles partout dans le monde.

Notre point fort réside dans le convoyage de marchandises de tous types. Sur demande, nous concevons, fabriquons et installons des composants standards spécifiques au client ainsi que d'ambitieux projets particuliers.

Depuis de nombreuses années, beaucoup de fabricants automobiles et de prestigieuses entreprises de production nous font confiance. Nous avons réalisé des systèmes de convoyage complexes de très haute qualité pour un grand nombre de projets.



## Aichelin GmbH

Fabriksgasse 3  
2340 Mödling  
Austria | Österreich

T +43 / 2236 / 236 46 - 0  
F +43 / 2236 / 222 29  
E [marketing@aichelin.com](mailto:marketing@aichelin.com)  
W [www.aichelin.com](http://www.aichelin.com)



La empresa AICHELIN, fundada en 1868, es líder en tecnología con una gran competencia y un know-how en instalaciones para el tratamiento térmico de materiales de metal.

### Productos:

Instalaciones con calefacción eléctrica o con gas, p. ej., salas multifuncionales, hornos de empuje, de cinta transportadora, de solera de anillo, giratorios o de rodillos.

La gama de productos se completa con sus propios sistemas de limpieza (Flexiclean), generadores de gas protector (Endomat) y tecnologías de automatización así como productos de las empresas asociadas EMA (plantas de endurecimiento por inducción y convertidores de frecuencia), NOXMAT (quemadores de gas) y SAFED (hornos de cinta transportadora para elementos de alta precisión).

La société AICHELIN, fondée en 1868, est leader de cette technologie et possède des compétences exceptionnelles et une connaissance éprouvée des processus requis sur les installations du traitement thermique de matériaux métalliques.

### Les produits :

Les installations chauffées au gaz ou à l'électricité telles que des fours à chambres multifonctions, poussants, à bande transporteuse, circulaires, rotatifs ou à rouleaux par exemple.

Le programme de production est complémenté de leurs propres installations de nettoyage (Flexiclean), générateurs de gaz de protection (Endomat) et techniques d'automatisation, et enrichi de produits des sociétés affiliées EMA (machines de chauffage par induction et convertisseurs de fréquence), NOXMAT (brûleurs à gaz) et SAFED (fours à bande transporteuse des pièces de précision).



## AlpinaTec Technical Products GmbH

Enhartingerstraße 20  
5203 Köstendorf  
Austria | Österreich

T +43 / 6216 / 40440  
F +43 / 6216 / 4964  
E info@alpinatec.at  
W www.alpinatec.at



La empresa AlpinaTec GmbH es una distribuidora de servicios de tecnología para productos industriales de automatización y máquinas especiales. Desde la idea inicial hasta la finalización de la máquina o la instalación, el equipo de AlpinaTec acompaña al cliente a través de las diferentes fases de los proyectos de automatización y se ejecuta de manera independiente con los más altos estándares gracias a los años de experiencia.

En el proceso se usan el software y los métodos de desarrollo más punteros, como el desarrollo de software basado en modelos y la simulación o el prototipo virtual en 3D.

Gracias a estas características, AlpinaTec es un socio para el desarrollo flexible y de confianza para los grandes y los pequeños problemas del futuro.

L'entreprise AlpinaTec GmbH est prestataire de technologies pour l'automatisation industrielle et la construction de machines spéciales. De l'idée première à la machine finie, l'équipe de AlpinaTec accompagne le client pendant les différentes phases d'un projet d'automatisation qu'il réalise à la perfection grâce à ses longues années d'expérience.

Il utilise pour ce faire des outils logiciels et des méthodes de développement ultra-modernes tels que la simulation et le développement de logiciels basés sur la modélisation, ou le prototype virtuel en 3D.

Ainsi équipé, AlpinaTec est un partenaire d'une grande flexibilité sur lequel vous pourrez compter pour solutionner les problèmes d'avenir, petits ou grands.



## Alpine Metal Tech Holding GmbH

Buchbergstraße 11

4844 Regau

Austria | Österreich

T +43 / 7672 / 781 34

F +43 / 7672 / 254 29

E office@alpinemetaltech.com

W www.alpinemetaltech.com



Alpine Metal Tech desarrolla, produce y distribuye soluciones integrales en el sector de la identificación de productos para la industria metalúrgica, así como maquinaria especial para la producción de acero y soluciones técnicas completas para la automatización en la producción de ruedas de aluminio.

La compañía opera bajo marcas líder, como NUMTEC, GEGA, MAGNEMAG, KNORR y MAKRA, y mantiene una posición líder en los nichos de mercado seleccionados.

Alpine Metal Tech développe, produit et commercialise des solutions automatiques d'identification du produit pour l'industrie de la métallurgie, des machines spéciales pour la production de l'acier et des solutions techniques complètes pour automatiser la fabrication de roues en aluminium.

Avec NUMTEC, GEGA, MAGNEMAG, KNORR et MAKRA, l'entreprise dispose de grandes marques et d'une position de leader dans des niches de marché choisies.



## AME GmbH

Wirtschaftspark 44  
8530 Deutschlandsberg  
Austria | Österreich

T +43 / 3462 / 308 02 - 0  
F +43 / 3462 / 308 02 - 249  
E sales@ame.at  
W www.ame.at



La empresa AME es uno de los productores líderes europeos de máquinas del mercado para la producción de bloques de cemento, adoquines y bordillos.

Una tecnología vibratoria altamente desarrollada con hasta 8 servomotores asegura una máxima compresión de la piedra y la calidad del producto final. La empresa fabrica tanto instalaciones móviles como estacionarias para la producción de bloques de cemento.

Con el modelo ECOO 1300, AME ofrece una instalación semiautomática estacionaria que garantiza una alta producción a un precio muy competitivo.

AME también distribuye instalaciones de producción completamente automáticas como proyectos de llave en mano.

L'entreprise AME est l'un des leaders européens des constructeurs de machines pour la fabrication de blocs en béton, pavés et bordures de chaussées.

Une technique vibratoire judicieuse et l'utilisation de 8 servomoteurs assurent la densification maximum de la pierre et la qualité du produit final. La société fabrique des installations stationnaires et mobiles pour la fabrication de blocs et pavés en béton.

Le modèle ECOO 1300 de la société AME est une installation stationnaire semi-automatique à prix très compétitif pour un haut rendement.

AME peut également réaliser des installations de production entièrement automatiques et sous forme de projets clés en mains.



## AMS Getränketechnik GmbH

Fördergasse 290  
2640 Enzenreith  
Austria | Österreich

T +43 / 2662 / 450 34  
F +43 / 2662 / 450 34 - 10  
E office@ams-getraenketechnik.at  
W www.ams-getraenketechnik.at



AMS son las siglas de Automatisierter Maschinenbau mit System (ingeniería mecánica automatizada) y se fundó en 1994. En 1995, se presentó la patente de una máquina de sellado para tapones flip top que tenía un diseño único en todo el mundo y una construcción compacta extraordinariamente sencilla.

Nuestra cartera de productos incluye las siguientes máquinas:

- Máquina de sellado para botellas flip top
- Abridores de botellas flip top
- Separación de la abrazadera de metal y montaje en la botella
- Llenadora lineal

Nuestras máquinas, producidas con las más modernas técnicas de producción de fabricación propia y nuestro profundo know-how internacional hacen que seamos líderes de mercado en construcción de maquinaria especial para botellas flip top y con tapón de alambre.

AMS, synonyme de construction de machines automatisées avec système, a été fondée en 1994. En 1995, un brevet a été déposé pour une machine de fermeture mécanique des bouteilles, une structure unique au monde et qui séduit par sa structure et sa compacité.

Notre portefeuille de produits comprend les machines suivantes :

- Machines de fermeture mécanique de bouteilles à étrier
- Ouvre-bouteille à étrier
- Individualisation des étriers de fermeture, comprenant leur mise en place sur la bouteille
- Systèmes de remplissage en série

Les machines fabriquées par nos soins selon un procédé ultra-moderne et notre savoir-faire international ont fait de nous des leaders de la construction de machines spéciales pour les bouteilles à fermeture mécanique à étrier et en acier.



## ANDRITZ AG

Stattegger Straße 18

8045 Graz

Austria | Österreich

T +43 / 316 / 69 02 - 0

F +43 / 316 / 69 02 - 415

E welcome@andritz.com

W www.andritz.com



EL GRUPO ANDRITZ es uno de los distribuidores líderes en todo el mundo de instalaciones, equipos y servicio técnico para centrales hidráulicas, para la industria de la celulosa y del papel, la industria metalúrgica y del acero así como de la separación municipal e industrial de sólidos y líquidos.

La sede de este grupo de tecnología internacional, que cuenta con 23 800 trabajadores, se encuentra en Graz, Austria.

ANDRITZ cuenta con más de 250 plantas de producción, así como con empresas de servicio técnico y de ventas en todo el mundo.

EL GRUPO ANDRITZ es un líder mundial en sus cuatro áreas:

HIDROELÉCTRICA  
CELULOSA Y PAPEL  
METALES  
SEPARACIÓN

Le groupe ANDRITZ est l'un des premiers fournisseurs mondiaux d'installations, d'équipements et de services pour les centrales hydrauliques, l'industrie du papier et de la cellulose, l'industrie de l'acier et du travail des métaux ainsi que la séparation industrielle et communale de liquides-solides.

Le siège social du groupe international de technologie côté en bourse et qui emploie 23 800 salariés, est situé à Graz en Autriche.

ANDRITZ possède plus de 250 sites de production et de sociétés de services et de distribution dans le monde.

Le groupe ANDRITZ fait partie des leaders mondiaux dans ses quatre domaines d'activités :

HYDRO  
PULP & PAPER  
METALS  
SEPARATION



## ANGER MACHINING GmbH

Zaunermühlstraße 3-5

4050 Traun

Austria | Österreich

T +43 / 7229 / 71041 - 0

F +43 / 7229 / 71041 - 199

E office@anger-machining.com

W www.anger-machining.com



La compañía de ingeniería internacional con sede en Traun, está especializada en el desarrollo y la producción de centros de transferencia. Estos sistemas de procesamiento de alta velocidad se usan para maquinaria de piezas de serie que requieren una precisión especial, sobre todo en la industria del automóvil.

Se centra sobre todo en piezas de aluminio o de acero para motores, engranajes y chasis.

Con 180 trabajadores, tres filiales en Alemania, EE. UU. y Japón, así como numerosos distribuidores y socios de servicios, la empresa se ha establecido con éxito en el mercado global desde que fuera fundada en 1982.

Le constructeur international de machines basé à Traun s'est spécialisé dans le développement et la production de centres de transfert. Ces systèmes de traitement à grande vitesse sont surtout utilisés dans l'industrie automobile, pour l'usinage par copeaux de séries qui requièrent des exigences de précision particulièrement élevées.

Son point fort réside dans les applications pour éléments moteur, engrenages, et transport en aluminium ou acier.

Avec 180 employés, trois filiales en Allemagne, aux USA et au Japon ainsi que de nombreux partenaires de distribution et de services, l'entreprise fondée en 1982 s'est forgé une réputation mondiale.



## **Austrian Wire and Cable Machinery Manufacturers' Association**

Saarplatz 8  
1190 Wien  
Austria | Österreich

T +43 / 1 / 367 49 49  
F +43 / 1 / 367 49 49 - 49  
E office@awcma.com  
W www.awcma.com

AUSTRIAN  
WIRE & CABLE  
MACHINERY  
MANUFACTURERS  
ASSOCIATION



VERBAND  
ÖSTERREICHISCHER  
DRAHT- UND KABEL-  
MASCHINEN-  
HERSTELLER

VOEDKM/AQWCM, la Asociación Austriaca de Fabricantes de Maquinaria para Alambre y Cable es la asociación para la producción de máquinas y tecnología de alambre y cable de Austria. Veinte compañías especializadas forman parte de ella para proporcionar soluciones ideales en la producción de alambre y cable.

El objetivo principal de la asociación es la comercialización internacional de los productos tecnológicos austriacos más punteros de sus miembros (actualmente, 20 empresas) en la industria internacional del alambre y el cable.

Los estándares, excepcionalmente altos y avanzados, de los miembros de la asociación en cuanto a tecnología e ingeniería son reconocidos en todo el mundo y por eso los miembros de la VÖDKM/AWCMA se han convertido en los socios preferidos de la industria internacional del alambre y el cable.

La VOEDKM/AQWCM (association de fabricants autrichiens de machines de câbles et fils) est synonyme de technologies et de machines de production de fils et câbles fabriqués en Autriche. 20 usines spécialisées vous proposent des solutions idéales pour la production de fils et câbles.

L'objectif principal de l'association qui compte actuellement 20 entreprises membres, est le marketing international des leaders autrichiens spécialisés dans les produits de cette technologie, pour l'industrie internationale du fil et du câble.

La norme technique exceptionnellement élevée des entreprises associées spécialisées dans la technologie et l'ingénierie est mondialement reconnue et a fait des entreprises de VÖDKM/AWCMA les partenaires préférés de l'industrie internationale du fil et du câble.



## AVL LIST GmbH

Hans-List-Platz 1  
A-8020 Graz  
Austria | Österreich

T +43 / 316 / 787 - 0  
F +43 / 316 / 787 - 400  
W [www.avl.com](http://www.avl.com)



AVL es la empresa independiente más grande del mundo en el desarrollo, la simulación y la tecnología de pruebas de sistemas de propulsión (híbridos, motores de combustión, sistemas de transmisión, electromotores, baterías y software) para vehículos, camiones y motores grandes.

**Desarrollo de sistemas de propulsión:**  
AVL desarrolla y mejora todo tipo de sistemas de propulsión, como socio competente en la industria del motor y del automóvil.

**Instrumentación de motores y sistemas de prueba:**  
Los productos de esta área de negocio comprenden todos los equipos e instalaciones necesarios para el ensayo de motores y vehículos.

**Técnicas avanzadas de simulación:**  
El software de simulación para el diseño y optimización de los sistemas de propulsión cubre todas las fases del proceso de desarrollo.



AVL est la plus grande entreprise indépendante au monde spécialisée dans le développement, la simulation et la technique de contrôle de systèmes d'entraînement (hybrides, moteurs à combustion, engrenages, moteurs électriques, piles et logiciels) pour véhicules particuliers, poids lourd et gros moteurs.

**Développement des systèmes d'entraînement :**  
AVL, le partenaire professionnel de l'industrie des moteurs et véhicules, développe et améliore tous types de systèmes d'entraînement.

**Technique de mesure des moteurs et systèmes de contrôle :**  
Les produits de cette branche englobent tous les appareils et installations requis pour tester moteurs et véhicules.

**Technologies de simulation avancées :**  
Le logiciel de simulation pour la conception et l'optimisation de systèmes d'entraînement couvre toutes les phases du processus de développement.



## Bachmann electronic GmbH

Kreuzäckerweg 33  
6800 Feldkirch  
Austria | Österreich

T +43 / 5522 / 3497 - 0  
F +43 / 5522 / 3497 - 1102  
E info@bachmann.info  
W www.bachmann.info

**bachmann.**

Bachmann electronic, fundada en 1970, es una empresa internacional de alta tecnología con sede en Feldkirch (Austria), que desarrolla, produce y distribuye soluciones de sistemas completas en el área de la tecnología de automatización.

Soluciones específicas para el sector  
El innovador sistema de control M1 y las soluciones de comunicación y visualización de Bachmann electronic se usan en una gran variedad de aplicaciones industriales y sectores:

- Energía eólica
- Energías renovables
- Herramientas industriales y mecánicas
- Sector naval y offshore

Reconocidos clientes de todo el mundo confían en la experiencia, el know-how y las completas competencias en automatización de Bachmann electronic.

Bachmann electronic, fondée en 1970, est une entreprise internationale High-Tech basée à Feldkirch (Autriche), qui développe, produit et commercialise des solutions systèmes complètes dans le secteur de la technique d'automatisation.

Solutions spécifiques aux secteurs  
Le système de commande innovant M1 et les solutions de communication et de visualisation de Bachmann electronic sont utilisés dans un grand nombre d'applications et de secteurs industriels :

- Energie éolienne
- Energies renouvelables
- Industrie et construction de machines
- Marine et Offshore

Partout dans le monde, une clientèle prestigieuse fait confiance à l'expérience, au savoir-faire spécifique et à la compétence d'automatisation de Bachmann electronic.



## battenfeld-cincinnati Austria GmbH

Laxenburger Straße 246

1230 Wien

Austria | Österreich

T +43 / 1 / 61006 - 0 (Wien)  
 T +49 / 5731 / 242 - 0 (Bad Oeynhausen)  
 F +43 / 1 / 61006 - 8  
 W [www.battenfeld-cincinnati.com](http://www.battenfeld-cincinnati.com)



El Grupo battenfeld-cincinnati es un productor líder de extrusoras de gran eficiencia energética y alto rendimiento así como de líneas de extrusión completas. Los clientes disfrutan de una amplia red a nivel mundial que incluye servicio técnico y distribución.

Infraestructuras (Andreas Türk,  
[tuerk.a@battenfeld-cincinnati.com](mailto:tuerk.a@battenfeld-cincinnati.com))

- Todas las aplicaciones de husillo simple
- Tuberías (gas, agua, telecomunicaciones)
- Tubos de PO (hasta 2500 mm)

Construcciones (Gernot Dorn,  
[dorn.g@battenfeld-cincinnati.com](mailto:dorn.g@battenfeld-cincinnati.com))

- Todas las aplicaciones de doble husillo
- Tuberías de PVC (hasta 1300 mm) y películas de PVC
- Perfiles
- WPC/NFC

Embalaje (Michael Roth,  
[roth.m@battenfeld-cincinnati.com](mailto:roth.m@battenfeld-cincinnati.com))

- Termoformado y películas de PVC
- Reciclaje
- PVC/granulado termoplástico
- Alimentación y revestimiento de láminas

Le groupe battenfeld-cincinnati fait partie des meilleurs fabricants d'extrudeuses, performantes et économiques en terme d'énergie, et de lignes d'extrusion complètes. Les clients profitent d'un réseau international de distribution et de services.

Division Infrastructure (Andreas Türk,  
[tuerk.a@battenfeld-cincinnati.com](mailto:tuerk.a@battenfeld-cincinnati.com))

- Toutes les applications mono-vis
- Tubes/tuyaux (gaz, eau, télécommunication)
- Tube PO (jusqu'à 2 500 mm)

Division Construction (Gernot Dorn,  
[dorn.g@battenfeld-cincinnati.com](mailto:dorn.g@battenfeld-cincinnati.com))

- Toutes les applications à double vis
- Tuyaux en PVC (jusqu'à 1 300 mm) & plaque PVC
- Profilés
- WPC/NFC

Division Emballage (Michael Roth,  
[roth.m@battenfeld-cincinnati.com](mailto:roth.m@battenfeld-cincinnati.com))

- Films étirables pour thermoformeuse et films en PVC
- Recyclage
- PVC / granulation thermoplastique
- Chargement des calandres & stations de laminage



## Bernecker + Rainer Industrie-Elektronik Gesellschaft m.b.H.

B&R Straße 1  
5142 Eggelsberg  
Austria | Österreich

T +43 / 7748 / 65 86 - 0  
F +43 / 7748 / 65 86 - 26  
E office@br-automation.com  
W www.br-automation.com

PERFECTION IN AUTOMATION  
www.br-automation.com



Bernecker + Rainer es uno de los mayores productores privados de soluciones de automatización industrial de todo el mundo, con más de 2400 trabajadores, 23 filiales y 178 oficinas en todo el mundo así como 70 socios ingenieros.

Gama de productos: sistemas SPS, sistemas IP67 e IP20 I/O, PCs industriales, pantallas, pantallas móviles, servomotores, convertidores de frecuencia, motores síncronos, motores asíncronos, accionamientos directos, unidades de alimentación, sistemas CNC, sistemas de control de robot, sistemas SCADA y sistemas DCS.

La principal competencia de la empresa es una automatización integrada para la ingeniería mecánica en la industria de envases, plásticos, impresiones, madera, metal, alimentos y bebidas, textil, etc. En el sector comercial, los proyectos de automatización de procesos son más de 3000.

Bernecker + Rainer, l'un des plus gros fabricant de solutions industrielles automatisées, compte plus de 2 400 collaborateurs, 23 filiales et 178 bureaux répartis dans le monde, et plus de 70 partenaires de l'ingénierie.

Palette de produits : systèmes de commandes API, systèmes I/O IP67 et IP20, PC industriels, panneaux, panneaux mobiles, servomoteurs, convertisseurs de fréquence, moteurs synchrones, moteurs asynchrones, entraînements directs, blocs d'alimentation, systèmes CNC, commandes de robots, systèmes SCADA, systèmes DCS.

Leur compétence clé réside dans l'automatisation intégrée dans les machines construites pour les secteurs du conditionnement (emballage), plastique, pression, bois, métal, boissons et denrées alimentaires, textile, etc. Il existe plus de 3 000 références dans le domaine de l'automatisation des processus.



## Bertsch Holding GmbH

Herrengasse 23  
6700 Bludenz  
Austria | Österreich

T +43 / 5552 / 61 35 - 0  
F +43 / 5552 / 663 59  
E office@bertsch.at  
W www.bertsch.at



Fundada en el año 1925 como la herrería de Vorarlberger, el negocio familiar BERTSCH incluye en apenas tres generaciones 10 empresas con sede en toda Europa.

Cuenta con proyectos y pedidos en las áreas clave del negocio (tecnologías de centrales eléctricas industriales y energéticas, equipos para procesos en BERTSCHenergy, tecnologías alimentarias para el procesamiento de leche, tecnologías en BERTSCHfoodtec y plantas de procesamiento de carne en BERTSCHlaska). BERTSCHgroup ha demostrado su experiencia a los líderes industriales y del mercado en todos los continentes y puede estar seguro de que seguirá creciendo internacionalmente.

Débuté en 1925 comme atelier de chaudronnerie du Land de Vorarlberg, la 3ème génération de l'entreprise familiale BERTSCH possède aujourd'hui 10 entreprises dans toute l'Europe.

Avec les projets et commandes de ses points forts - centrales et technique industrielles des énergies et appareils de BERTSCHenergy, technologie de traitement des denrées alimentaires et produits laitiers de BERTSCHfoodtec, installations de transformation de la viande de BERTSCHlaska - le groupe BERTSCHgroup a démontré son savoir-faire auprès des leaders industriels et du secteur sur tous les continents et peut donc se réjouir d'une croissance internationale.



## BHDT GmbH

Werk-VI-Straße 52  
8605 Kapfenberg  
Austria | Österreich

T +43 / 3862 / 303 - 0  
F +43 / 3862 / 303 - 4  
E office@bhdt.at  
W www.bhdt.at



BHDT GmbH es un distribuidor cualificado tecnológicamente y un productor de equipos y componentes de alta presión para la industria química y petroquímica, así como de bombas para la producción de presión (hasta 10 000 bar) en medios líquidos.

Cuenta con cuatro áreas de productos:

- Fertilizantes:  
Componentes de alta presión para valores de urea (válvulas, tubos, etc.)
- Sistemas de alta presión:  
Tuberías de alta presión, válvulas, accesorios para plantas de LDPE
- Bombas de alta presión:  
Corte con chorro de agua, bombas dosificadoras, sistemas de prueba de presión, autozunchado
- Petróleo y energía:  
Válvulas, accesorios, bridales compactas (FPSO y plataformas)



La société BHDT GmbH est un fournisseur qualifié de technologie et un fabricant d'installations et de composants haute pression pour l'industrie chimique et pétrochimique ainsi qu'un constructeur de pompes générant une pression jusqu'à 10 000 bar pour média liquides.

Il existe quatre domaines de produits :

- Fertilisants :  
composants haute pression pour usines d'urée (vannes, tuyaux etc)
- Systèmes haute pression :  
tuyaux haute pression, vannes, pièces de moules pour installations PEDB
- Pompes haute pression : découpe par jet d'eau, pompes de dosage, contrôles de pression, auto-frettage
- Huile et énergie :  
vannes, robinetterie, brides compactes (FPSO & plateformes)



## Bilfinger Chemserv GmbH

St.-Peter-Straße 25

4021 Linz

Austria | Österreich

T +43 / 732 / 6917 - 0

F +43 / 732 / 6917 - 62482

E [service.chemserv@bilfinger.com](mailto:service.chemserv@bilfinger.com)

W [www.chemserv.bilfinger.com](http://www.chemserv.bilfinger.com)



BILFINGER CHEMSERV GMBH

Bilfinger Chemserv GmbH es el especialista en servicios industriales.

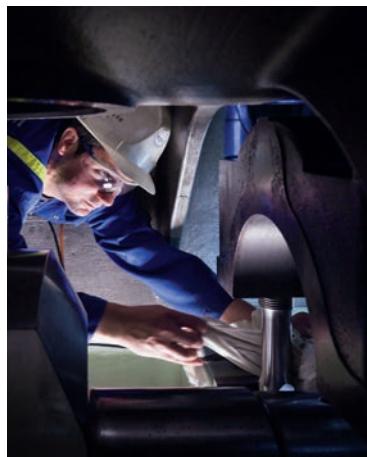
Sus emplazamientos en Linz, Krems, Schwechat, Kirchdorf, Villach y Burghausen (D) garantizan la cercanía con el cliente. Sus modernos equipamientos, sus talleres móviles y su personal altamente cualificado permiten a Bilfinger Chemserv gestionar toda la demanda y los planteamientos de sus clientes.

Nuestros institutos propios, con certificado estatal, nos respaldan gracias a los análisis, pruebas y asesoramiento que realizan. Su ingeniería integrada aúna las competencias en una gran variedad de áreas con la experiencia obtenida en actividades de mantenimiento en un atractivo paquete.

La société Bilfinger Chemserv GmbH est le spécialiste du service industriel.

Les sites de Linz, Krems, Schwechat, Kirchdorf, Villach et Burghausen (en Allemagne) assurent la proximité du client. Avec un équipement moderne, des ateliers mobiles et des collaborateurs hautement qualifiés, Bilfinger Chemserv couvre tous les besoins et problèmes de sa clientèle.

Ses instituts accrédités au niveau national supportent le déroulement par l'analyse, le contrôle et le conseil. L'ingénierie intégrée associe les compétences de différents secteurs de planification à l'expérience de la maintenance pour un lot complet à prix attractif.



## Bilfinger VAM Anlagentechnik GmbH

Dieselstraße 2  
4600 Wels  
Austria | Österreich

T +43 / 7242 / 406 - 0  
F +43 / 7242 / 406 - 320  
E info.vam@bilfinger.com  
W www.vam.bilfinger.com



Bilfinger VAM Anlagentechnik GmbH es, desde hace décadas, una empresa líder en la construcción de instalaciones industriales, tuberías, dispositivos, recipientes y tanques.

Bilfinger VAM ofrece una gama de servicio técnico completo que incluye la planificación, la fabricación, la instalación y la puesta en marcha de partes o de instalaciones enteras en los sectores de las tuberías para centrales eléctricas, tuberías subterráneas, energía hidroeléctrica, montaje de turbinas, equipos, recipientes y tanques así como en educación y capacitación.

Además de estos servicios, la compañía ofrece un personal cualificado, pruebas de material no destructivas, asesoramiento sobre soldaduras y formación extendida a los operarios.

La société Bilfinger VAM Anlagentechnik GmbH fait partie depuis plusieurs décennies des meilleures entreprises de construction industrielle d'installations, de canalisations, d'appareils, de conteneurs et de réservoirs.

Bilfinger VAM offre un service complet : planification, fabrication, montage et mise en service, qu'il s'agisse de composants individuels ou d'installations complètes, pour la construction de canalisations et tuyaux industriels, centrales électriques, énergie hydraulique, montage de turbines, fabrication d'appareils, de conteneurs et de réservoirs, montages d'équipements, sans oublier l'éducation & la formation.

Le personnel spécialisé, le contrôle du matériau, le conseil en technique de soudage et la formation continue des soudeurs font partie des offres complémentaires de l'entreprise.



## Binder+Co AG

Grazer Straße 19 - 25  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich

T +43 / 3112 / 800 - 0  
F +43 / 3112 / 800 - 300  
E office@binder-co.at  
W www.binder-co.com



**we process the future**

Binder+Co es un especialista internacional en maquinaria e instalaciones completas para trituración, tamizado, procesos húmedos y térmicos, clasificación, embalaje y paletización de productos a granel de todo tipo.

La empresa de Estiria, procedente de Gleisdorf, es líder del mercado mundial en reciclaje de vidrio y en tecnología de tamizado de productos complejos. La maquinaria se instala para el procesado de materias primas primarias y secundarias.

Con sus innovadores productos, Binder+Co contribuye notablemente al uso eficiente de los recursos escasos.

Binder+Co est un spécialiste international pour les machines et installations complètes de compactage, tamisage, préparation thermique et avec arrosage, triage ainsi que l'emballage et la palettisation de produits en vrac de tous types.

L'entreprise de Gleisdorf est leader mondial dans le recyclage des gaz et la technique de tamisage pour produits difficiles à tamiser. Les machines sont utilisées pour la préparation de matières brutes primaires et secondaires.

Avec ses produits innovants, Binder+Co apporte une précieuse contribution à la gestion rentable de ressources limitées.



## Braun Maschinenfabrik GmbH

Gmundnerstraße 76  
4840 Vöcklabruck  
Austria | Österreich

T +43 / 7672 / 724 63 - 0  
F +43 / 7672 / 756 52  
E office@braun.at  
W www.braun.at

**BRAUN®**

MASCHINENFABRIK

BRAUN Maschinenfabrik se fundó en 1848 y es conocida por su maquinaria y sus instalaciones innovadoras tecnológicamente probadas.

En el sector de las máquinas para el corte de acero y las trituradoras, BRAUN es un líder tecnológico en todo el mundo con su maquinaria de corte de alto rendimiento y sus trituradoras de superficie de alta presión en la industria del acero.

El área de corte y perforado del cemento se desarrolla y produce sierras de muro, de alambre, de inmersión y torres de perforación para usuarios profesionales.

Con sus productos en el área de las estructuras hidráulicas de acero, BRAUN es un socio competente para optimizar, construir o ampliar centrales hidroeléctricas, embalses de control de avenidas o sistemas de riego.

L'usine BRAUN Maschinenfabrik, fondée en 1848, est connue pour ses machines et installations innovantes à la technologie aboutie.

Dans le secteur des machines de tronçonnage et de rectification de l'acier, BRAUN est le leader mondial de cette technologie pour les tronçonneuses haute performance et les rectifieuses de surfaces haute pression de l'industrie de l'acier.

Le secteur des foreuses et coupeuses de béton s'est spécialisé dans le développement et la production de scies murales, à câbles, plongeantes et dans les supports de perceuses pour profilés.

Avec les produits de la construction hydraulique en acier, BRAUN est le partenaire compétent pour l'optimisation, l'aménagement et le démontage de centrales hydrauliques, bassins de rétention des eaux ou systèmes d'irrigation.



## BT-Anlagenbau GmbH & Co.KG

Ludersdorf 175  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich

T +43 / 3112 / 55 80 - 0  
F +43 / 3112 / 55 80 - 4  
E office@bt-anlagenbau.at  
W www.bt-anlagenbau.at



BT-Anlagenbau es una empresa especialista en la construcción de instalaciones en el área de la ingeniería logística y logística interna, las tecnologías de automatización y clasificación, así como en la construcción de armarios de distribución y montajes industriales eléctricos.

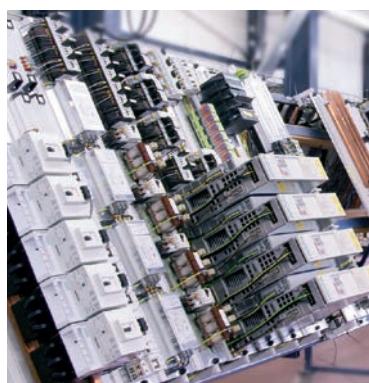
BT-Anlagenbau distribuye e instala productos, no sólo en Austria, sino también en otros muchos países de todo el mundo. Gracias a la experiencia adquirida desde la fundación de la empresa en 1987 en el desarrollo, la construcción y la instalación de productos, la compañía es un socio profesional en cuanto a técnica y calidad.

BT-Anlagenbau ofrece sus servicios a lo largo de todo el proyecto, desde la primera fase de planificación hasta su entrega 24 horas al día. La empresa cuenta con el certificado SCC, garantía de la alta calidad de sus productos.

La société BT-Anlagenbau est un spécialiste de la construction d'installations pour les techniques de stockage et l'intralogistique, l'automatisation et la technique de triage ainsi que la construction d'armoires électriques et d'équipement électrique industriel.

BT-Anlagenbau livre et monte ses produits, non seulement en Autriche, mais aussi dans beaucoup d'autres pays. Grâce à la longue expérience acquise depuis la fondation de l'entreprise en 1987 dans le développement, la construction et le montage de produits, l'entreprise est un partenaire professionnel synonyme de technique et qualité.

Le constructeur BT-Anlagenbau est présent dès la première phase de planification jusqu'à la livraison 24 heures sur 24 pendant toute la durée du projet. L'entreprise est certifiée SCC, ce qui garantit une excellente qualité des produits.



## **BT-Wolfgang Binder GmbH**

Muehlwaldstr. 21  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich

T +43 / 3112 / 8377 - 0  
F +43 / 3112 / 8377 - 2204  
E office@btw-binder.com  
W www.btw-binder.com; www.redwave.at



Como contratista general líder especializado en tecnologías minerales y medioambientales, BT-Wolfgang Binder es su socio de confianza para instalaciones completas llave en mano, reconstrucción y ampliaciones de instalaciones en todo el mundo.

Instalaciones llave en mano para tecnología mineral:

- Plantas mezcladoras y plantas mezclaras modulares
- Plantas de procesamiento de arenas
- Técnicas de transporte

Instalaciones completas llave en mano y maquinaria de clasificación con sensores para la industria del reciclado:

- Plástico, papel o vidrio mixtos
- Clasificación y tratamiento de residuos
- Procesamiento de residuos de flujo único
- Combustible sólido recuperado
- Residuos eléctricos
- Residuos comerciales
- Chatarra
- Madera
- Sistema de control de calidad online



En tant qu'entreprise générale leader des techniques minérales et environnementales, BT-Wolfgang Binder GmbH est votre partenaire, présent le monde entier, pour la réalisation d'installation complètes clés en mains ainsi que la transformation et l'extension d'installations.

Installations clés en mains dans la technologie des minerais :

- Mélangeurs industriels et modulaires
- Installations de transformation de roches
- Technique de convoyage

Installations complètes clés en main et installations de triage assistées de capteurs pour le recyclage de :

- Plastique, papier ou verre composites
- Tri et traitement des déchets
- Traitement des déchets à flux unique
- Combustibles de substitution
- Déchets électriques
- Déchets industriels
- Vieux métaux
- Bois
- Systèmes de contrôle de la qualité en ligne (OQCS)

## Bürkert Contromatic GmbH

Diefenbachgasse 1-3  
1150 Wien  
Austria | Österreich

T +43 / 1 / 894 13 33 0  
F +43 / 1 / 894 13 00  
E info@buerkert.at  
W www.buerkert.at



Bürkert Fluid Control Systems es un productor líder en todo el mundo de sistemas de medición, de control y regulación de líquidos y gases.

Los productos de Bürkert se usan en diferentes sectores y tienen diversas aplicaciones, que van desde la industria cervecera y los laboratorios hasta tecnologías médicas, biotecnología y la tecnología espacial.

Con una cartera de más de 30 000 productos, Bürkert se encarga, como distribuidor único, de todos los componentes para los ciclos reguladores de control de líquidos en cuanto a medidas, control y regulación: desde las válvulas magnéticas, las válvulas de procesado y de control hasta los actuadores neumáticos y los sensores.

Bürkert Fluid Control Systems est l'un des meilleurs fabricants de systèmes de mesure, de commande et de régulation pour fluides et gaz.

Les produits de Bürkert sont utilisés dans les secteurs et les applications les plus divers, son éventail s'étend des brasseries aux laboratoires jusqu'au secteur médical, écologique et spatial.

Avec un portefeuille de plus de 30 000 produits, Bürkert est le seul fournisseur de tous les composants du circuit de régulation et de gestion des fluides requis pour la mesure, la commande et la régulation : des électrovannes aux vannes de processus et d'analyse jusqu'aux acteurs et capteurs pneumatiques.



## C.B.I. - Consulting GmbH

Lehnergutstraße 26

4060 Leonding

Austria | Österreich

T +43 / 732 / 68 07 06 - 0

M +43 / 699 / 1700 2509

F +43 / 732 / 68 07 06 - 55

E office@cbi-consulting.com

W www.cbi-consulting.com



Asesoramiento e ingeniería para el medio ambiente, las tecnologías ambientales, las energías renovables y las plantas industriales.

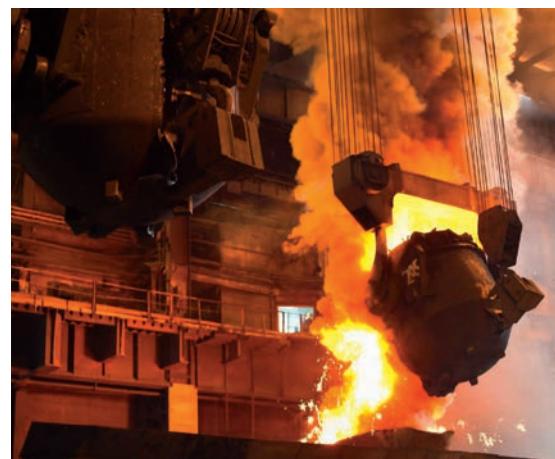
Somos una empresa mediana de ingeniería que lleva 20 años diseñando instalaciones industriales. Junto con nuestros socios, buscamos nuevas oportunidades y todo tipo de retos en las tecnologías ambientales, ya sean agrícolas, industriales, municipales o privadas.

Llevamos desde 2009 proporcionando a nuestros clientes soluciones personalizadas en las tecnologías ambientales, la energía renovable o el reciclaje y, junto con nuestros socios de Austria y Europa, buscamos soluciones completas que sean rentables y estén hechas a medida con tecnología europea probada para responder a las necesidades de nuestros clientes.

Consulting et ingénierie pour environnement, technologies environnementales, énergies renouvelables et installations industrielles.

Nous sommes un bureau d'études de taille moyenne qui planifie des installations industrielles depuis plus de 20 ans. En collaboration avec nos partenaires, nous cherchons des alternatives et de nouveaux défis à relever pour tous types de questions posées par l'industrie agricole, l'industrie en général, les enjeux publics et privés relatifs aux techniques environnementales.

Depuis 2009, nous réalisons pour nos clients des solutions sur mesure en terme de technologie environnementale, énergies renouvelables ou recyclage et, en collaboration avec nos partenaires en Autriche et en Europe, nous trouvons une solution complète, sur mesure et à moindre coût, équipée de technologies européennes éprouvées, pour satisfaire les exigences de notre clientèle.



## CEMTEC Cement & Mining Technology GmbH

Ennshafenstraße 40

4470 Enns

Austria | Österreich

T +43 / 7223 / 83620 0

F +43 / 7223 / 83620 - 333

E info@cemtec.at

W www.cemtec.at



CEMTEC es una conocida empresa especialista en tecnologías de molido en seco y molido húmedo para varios tipos de sólidos, piedra/tierra e minerales.

Su oferta incluye molinos tubulares para molienda de diferentes materiales y minerales, así como tambores giratorios para tratamientos térmicos (quemado, secado, enfriamiento) y mecánicos (mezclado, lavado, acondicionamiento) de diversos materiales.

CEMTEC lleva a cabo proyectos en varias industrias, como la minería, la industria del cemento, de la piedra/tierra y de los materiales de construcción y el acero, de principio a fin, desde la planificación hasta la puesta en marcha. Nuestras soluciones se basan en las necesidades individuales de nuestros clientes y en las características de la materia prima.

CEMTEC est un spécialiste mondiallement connu dans les techniques de broyage avec et sans arrosage pour de nombreux types de produits en vrac, pierres/terre et minéraux.

L'offre comprend des broyeurs tubulaires pour concasser les matériaux et produits minéraux en vrac les plus divers, ainsi que des tambours rotatifs pour le traitement thermique (brûler, sécher, refroidir) et mécanique (mélanger, laver, conditionner) différents produits en vrac.

CEMTEC réalise des projets dans différentes industries telles que des exploitations minières, ciment, pierres/terre, matériaux de construction et acier ; de A à Z, de la planification à la mise en service. Nos solutions se basent sur les besoins individuels de notre clientèle resp. sur les caractéristiques du matériau brut.



## Christof Holding AG

Plabutscherstraße 115

8051 Graz

Austria | Österreich

T +43 / 316 / 68 55 00 - 0

F +43 / 316 / 68 55 00 - 3800

E contact@christof-group.com

W www.christof-group.com



Con cerca de 3000 trabajadores, el Grupo Christof es un grupo de empresas que ha operado a escala internacional durante más de 50 años con una amplia gama de soluciones llave en mano en construcción de instalaciones y con una gran flexibilidad y orientación al cliente en los campos de los servicios industriales, la construcción de dispositivos y la tecnología ambiental.

Su gran disposición a innovar, sus soluciones individuales probadas y sus avanzadas tecnologías en el área de las energías renovables, la biomasa y el tratamiento de residuos permite al grupo satisfacer los deseos de sus clientes, incluyendo las necesidades especiales.

Avec 3 000 collaborateurs, Christof Group est un groupe d'entreprises internationales qui réalise depuis plus de 50 ans des installations clés en mains d'une grande polyvalence et ajustées aux besoins du client dans les services industriel, la construction d'appareils et la technique environnementale.

Sa volonté et sa capacité d'innovation, ses solutions individuelles abouties et ses technologies du futur appliquées dans les secteurs des énergies renouvelables, biomasse et élimination des déchets, lui permettent de répondre lui-même aux demandes particulières de sa clientèle.



## Cimbria Heid GmbH

Heid-Werkstraße 4  
 2000 Stockerau  
 Austria | Österreich

T +43 / 2266 / 699 - 0  
 F +43 / 2266 / 655 - 90  
 E heid@cimbria.com  
 W www.cimbria.com



Las instalaciones y maquinarias que Cimbria Held desarrolla, produce e instala para el procesamiento de cereales, semillas y productos de grano, son prueba de sus altos estándares tecnológicos. Exportan cerca del 95 % de su producción.

Su cartera de productos incluye toda la maquinaria necesaria para la limpieza, el secado, la clasificación, el tratamiento, el pesaje y el embalaje de todo tipo de cereales y legumbres, cacahuuetes, café verde, arroz, etc.:

- Planificación y montaje de plantas de procesamiento de semillas, llave en mano
- Planificación, producción y montaje de plantas, llave en mano, para el procesamiento industrial de cereales y de todo tipo de productos en grano
- Planificación, producción y montaje de silos, llave en mano



Les installations et les machines développées, fabriquées et mises en place par Cimbria Heid pour la préparation de céréales, semences et produits granuleux se distinguent par des standards technologiques élevés. Le taux d'exportation est d'env. 95%.

Le portefeuille comprend toutes les machines requises pour le nettoyage, séchage, triage, décapage, pesée et conditionnement de tous les produits de type céréales et légumineuses, cacahuètes, café vert, riz etc. :

- Planification et mise en place d'installations clés en mains pour le traitement des semences
- Planification, création et mise en place d'installations clés en mains pour la préparation industrielle de céréales et de toutes les légumineuses
- Planification, création et mise en place de silos clés en mains



## **cms electronics gmbh**

Ebentaler Straße 140  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Austria | Österreich

T +43 / 463 / 330 340 - 0  
F +43 / 463 / 330 340 - 125  
E [marketing@cms-electronics.com](mailto:marketing@cms-electronics.com)  
W [www.cms-electronics.com](http://www.cms-electronics.com)



cms electronics: su socio de servicios de fabricación electrónica, con "ventanilla única" para montajes electrónicos.

Nuestros servicios incluyen:

- Desarrollo
- Compra de material
- Placas de circuito impreso
- Soluciones de automatización y métodos de prueba
- Montaje de dispositivos terminales

Los puntos fuertes de cms:

- Fabricación de productos electrónicos de primera calidad y máxima eficiencia
- Soluciones de producción completamente automatizadas, basadas en la tecnología más puntera
- Montajes producidos a mano a precios totales optimizados
- Plantas de producción en Austria y Hungría
- Oficinas en Alemania, China (Shenzhen y Hong Kong) y Turquía

Contamos con numerosos premios a la calidad de nuestros productos, el suministro puntual y la flexibilidad; certificados ISO/TS 16949, ISO 9001 e ISO 14001.

cms electronics, votre partenaire de services et produits électroniques en „One-Stop-Shopping“ pour sous-groupes électroniques.

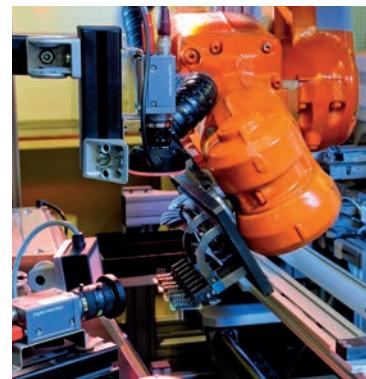
Electronics all inclusive :

- Développement
- Achat de matériel
- Equipment de circuits imprimés
- Solutions automatisées et procédés de contrôle/tests
- Montage de terminaux

Les points forts de la société cms :

- Fabrication électronique de première qualité avec une efficacité d'exception
- Solutions de fabrication entièrement automatisées associées aux techniques les plus modernes
- Sous-groupes chargés manuellement pour un coût total optimisé
- Fabrication en Autriche et en Hongrie
- Bureaux en Allemagne, en Chine (Shenzhen et Hong Kong) et en Turquie

Plusieurs prix ont récompensé la qualité des produits, la ponctualité de la livraison et la flexibilité de l'entreprise ; certifiée ISO/TS 16949, ISO 9001 et ISO 14001.



## CPA Wire Technologies GmbH

Lagergasse 322  
8055 Graz  
Austria | Österreich

T +43 / 316 / 4670 - 0  
F +43 / 316 / 4670 - 7  
E office@cpa.at  
W www.cpa.at



CPA Wire Technologies GmbH desarrolla, construye y produce maquinaria y equipos para la industria del acero internacional.

Su gama de productos incluye hornos para la austenización, patentamiento, difusión, alivio de tensiones y templado de alambres de acero, galvanizado en líneas de revestimiento de latón, zinc y cobre, máquinas de trefilado húmedo para cables de acero muy resistentes y sistemas de enrollado y bobinado.

Además, CPA funciona como proveedor de proyectos llave en mano para la producción de cable de acero, manguera para cable, alambre de talón y sierra de alambre a la vez que se encarga de la planificación y del software de automatización, planificación y control.

La société CPA Wire Technologies GmbH développe, construit et produit des machines et des équipements pour l'industrie internationale du fil d'acier.

La palette de produits comprend des fours d'austénitisation, de traitement thermique, de diffusion, de recuit standard et de détente, pour les fils d'acier, des lignes de revêtement galvanique en laiton, zinc et cuivre, des machines de tréfilage humide, pour un fil d'acier haute résistance et des systèmes de transbabinage.

La CPA fournit également des projets clés en mains pour la production de câbles d'acier, Hosewire, Beadwire et Saw Wire, et se charge de la planification et des logiciels d'automatisation, de planification et de commande.



## DEWETRON Ges.m.b.H.

Parkring 4  
8074 Grambach bei Graz  
Österreich

T +43 / 316 / 3070 235  
F +43 / 316 / 3070 - 90  
E sales@dewetron.com  
W www.dewetron.com



DEWETRON Ges.m.b.H. se ha convertido en un proveedor líder de instrumentos y soluciones de medición. Con más de 200 trabajadores en 25 países, distribuye sistemas y servicios completos de un mismo proveedor para exigentes aplicaciones para pruebas y mediciones.

DEWETRON desarrolla, produce y comercializa equipos de medición y de prueba de alta precisión basados en un PC. Además de sus potentes sistemas de adquisición y registro de datos, también distribuye instrumentos de medición apropiados para aplicaciones específicas.

La escalabilidad, la modularidad y el rendimiento de la innovadora arquitectura de sus sistemas permiten numerosos usos en aplicaciones móviles o estacionarias.

DEWETRON Ges.m.b.H. est devenu l'un des premiers fournisseurs d'instruments et de solutions de mesure. Avec plus de 200 collaborateurs dans 25 pays, il propose des systèmes complets et des services d'une seule source pour les applications de test et de mesure complexes.

DEWETRON développe, fabrique et commercialise des instruments de test et de mesure haute précision basés sur PC. Outre des systèmes universels et performants de saisie et d'enregistrement des données, il propose également des instruments de mesure pour des applications spécifiques.

La capacité d'extension (scalabilité), la modularité et la performance de l'architecture innovante du système permettent une grande diversité d'utilisation dans les applications mobiles ou stationnaires.



## Dunst GmbH

Wiener Straße 56  
 7540 Güssing  
 Austria | Österreich

T +43 / 3322 / 44629 - 0  
 F +43 / 3322 / 44629 - 20  
 E office@dunst.cc  
 W www.dunst.cc



La empresa Dunst se fundó en 1996 y produce maquinaria para la industria del alambre y del cable en su planta de 10 000 m<sup>2</sup> en Güssing. Dunst es una empresa especializada en máquinas trenzadoras con bobinas receptoras y control de tensión en el punto de cierre.

### Productos/servicios:

- Líneas de producción de cable completas con tecnologías de trenzado y extrusoras
- Máquinas de trenzado tubulares, radiales, máquinas de varamientos planetarias
- Bobinadores (tamaño: 630-5000 mm; peso: 400-50 000 kg)
- Extrusora (horizontal/vertical, tamaño: 25-150 mm)
- Líneas de extrusión para cables de datos, cables de automoción, cables eléctricos y cable de fibra óptica
- Bobinadores y enrolladores, bobinadores dobles, acumuladores (horizontal/vertical)
- Cabrestantes de disco, de cinta y tipo oruga
- Máquina de hilado sencillo, en cruz y Kevlar
- Sistemas de control de instalaciones completas



L'entreprise Dunst a été fondée en 1996 et produit à Güssing sur 10 000 m<sup>2</sup>, des machines pour l'industrie du fil et du câble. Dunst s'est spécialisé dans les câbleuses équipées de bobinage et de régulateur de tension entraînés au point de câblage.

### Produits/performances :

- Installations complètes de fabrication de câbles focalisées sur la technologie de câblage et d'extrusion
- Câbleuses tubulaires, planétaires, à cages, à lyres
- Bobineuses (de 630 à 5000 mm, de 400 à 50000 kg)
- Extrudeuses (horizontales/verticales, de 25 à 150 mm)
- Lignes d'extrusion pour câbles de données, automobiles, énergie, fibres optiques
- Dérouleuses et enrouleuses, bi-bobines, stockage (horizontal/vertical)
- Extracteurs de cordons, sangles et chenilles
- Fileuses simples, croisées et Kevlar
- Commande d'installations complètes



## Ebner Industrieofenbau GmbH

Ebner-Platz 1  
4060 Leonding  
Austria | Österreich

T +43 / 732 / 6868 - 0  
F +43 / 732 / 6868 - 68611  
E office-el@ebner.cc  
W www.ebner.cc

# EBNER

EBNER es una empresa privada austriaca, fabricante líder en todo el mundo de plantas de tratamiento térmico para productos semiacabados de acero, aluminio, metales no ferrosos, para la industria de la automoción y la fotovoltaica, al tiempo que ofrece soluciones completas que van desde los hornos de tratamiento térmico y sistemas de manejo de materiales hasta la automatización de procesos integrada.

EBNER produce hornos continuos y por lotes con los más altos estándares técnicos, sistemas con un máximo rendimiento y resultados óptimos.

Las instalaciones de EBNER son eficientes, respetuosas con el medio ambiente y cuentan con una gran comodidad de manejo.

EBNER, une entreprise autrichienne privée, fait partie des meilleurs fabricants mondiaux d'installations de traitement thermique pour produits semi-finis de l'industrie de l'acier, de l'aluminium et des métaux non ferreux, de l'industrie automobile et photovoltaïque, et offre des solutions complètes, qu'il s'agisse de fours et de systèmes de manipulation des matériaux ou d'automations de processus intégrées.

La société produit des installations hautement techniques qui fonctionnent en continu et par paliers, avec un rendement et une performance de recuit maximum et donc des résultats exceptionnels.

Les installations EBNER sont très rentables et écologiques, et sont d'un grand confort d'utilisation.



## ELIN Motoren GmbH

Elin-Motoren-Straße 1

8160 Preding bei Weiz

Austria | Österreich

T +43 / 3172 / 90 606 - 0

F +43 / 3172 / 90 606 - 1504

E contact@elinmotoren.at

W www.elinmotoren.at



ELIN Motoren GmbH cuenta con más de 120 años de experiencia en el desarrollo y la fabricación de maquinaria eléctrica.

Su gama de productos incluye:

- Motores eléctricos de alto y bajo voltaje con un rango de potencia entre 37 e 35 000 kW
- Generadores asíncronos entre 500 y 5000 kW
- Generadores síncronos entre 5000 y 50 000 kVA

Los motores y generadores producidos por ELIN Motoren GmbH se utilizan en todo el mundo, especialmente en las siguientes áreas:

- Energía eólica
- Instalaciones industriales
- Centrales eléctricas
- Sistemas energéticos descentralizados/ pequeñas centrales hidroeléctricas
- Perforación de túneles/minería
- Industria de los plásticos
- Gases y petroquímicos

La société ELIN Motoren GmbH possède plus de 120 ans d'expérience dans le développement et la fabrication de machines électriques.

Son programme de produits comprend :

- Moteurs électriques haute et basse tension entre 37 et 35 000 kW
- Génératerices asynchrones entre 500 et 5 000 kW
- Génératerices synchrones entre 5 000 et 50 000 kVA

Moteurs et génératrices de la société ELIN Motoren GmbH sont utilisés partout dans le monde, en particulier dans les applications suivantes :

- Energie éolienne
- Construction d'installations industrielles
- Centrales électriques
- Systèmes énergétiques décentralisés/ petites centrales hydrauliques
- Forage de tunnels/exploitations minières
- Industrie plastique
- Gaz & pétrochimie



## Emco Maier GmbH

Salzburgerstraße 80  
5400 Hallein-Taxach  
Austria | Österreich

T +43 / 6245 / 891 - 0  
F +43 / 6245 / 869 65  
E info@emco.at  
W www.emco-world.com



EMCO pertenece al GRUPO KUHN y es uno de los productores de instrumentos líderes en Europa, con una amplia gama de productos de torneado y fresado en las áreas de la industria y la formación.

El grupo de empresas está formando por una red con los mejores proveedores europeos "Made in the Heart of Europe", en Austria, Alemania e Italia (EMCO, EMCO MECOF, EMCO FAMUP, EMCO MAGDEBURG).

Su enfoque "Design to Cost" garantiza una alta calidad de fabricación y un diseño funcional a precios atractivos. Esto se consigue gracias a los distribuidores europeos de renombre. EMCO es la distribuidora de numerosas empresas conocidas en todo el mundo.

EMCO appartient au GROUPE KUHN et fait partie des meilleurs fabricants de machines-outils d'Europe avec un vaste portefeuille de produits dans le secteur du tournage et du fraisage pour l'industrie et la formation.

Le groupe d'entreprises est composé d'une association des meilleurs prestataires européens „Made in the Heart of Europe“ - en Autriche, en Allemagne et en Italie (EMCO, EMCO MECOF, EMCO FAMUP, EMCO MAGDEBURG).

Le principe du „Design to Cost“ garantit une grande qualité de fabrication et un design fonctionnel à prix attractif. De prestigieux fournisseurs européens permettent d'atteindre cet objectif. EMCO fournit de nombreuses entreprises de réputation mondiale.



## ENGEL AUSTRIA GmbH

Ludwig-Engel-Straße 1  
4311 Schwerberg  
Austria | Österreich  
T +43 / 50 620 - 0  
F +43 / 50 620 - 3009  
E sales@engel.at  
W www.engelglobal.com



Con sus sistemas automatizados y altamente integrados de un mismo proveedor, ENGEL ayuda a sus clientes de todo el mundo a ser una mejor competencia en los sectores del automóvil, del moldeo, de la electrónica, de los envases y de la medicina.

Con ocho plantas de producción, 29 ramas de distribución y servicio técnico y con 60 filiales, la empresa garantiza un 100 % de cercanía con el cliente. La marca única ENGEL es el mayor productor del mundo de máquinas de moldeo por inyección.

ENGEL es, desde su fundación en 1945 un negocio familiar, independiente de inversores externos. En el ejercicio económico 2012/2013 el grupo generó un volumen de ventas de 950 millones de euros con una plantilla de 4200 trabajadores.

Les solutions systèmes automatisées, totalement intégrées et d'une seule source assurent aux clients de la société ENGEL une compétitivité mondiale dans les secteurs de l'automobile, Technical Moulding, Teletronics, Packaging et médical.

8 usines de production, 29 filiales de distribution & de services ainsi que 60 représentants garantissent une absolue proximité du client dans le monde. ENGEL, marque exclusive, est le plus grand fabricant du monde de presses à injecter.

Depuis sa fondation en 1945, ENGEL est une société familiale totalement indépendante d'investisseurs externes. En 2012/2013, le groupe a atteint un chiffre d'affaires de 950 millions d'euros et employait 4 200 collaborateurs.



## Engineering Center Steyr GmbH & Co. KG

Steyrer Straße 32  
4300 St. Valentin  
Austria | Österreich

T +43 / 7435 / 501 - 0  
F +43 / 7435 / 501 - 2404  
E office@ecs.steyr.com  
W www.ecs.steyr.com

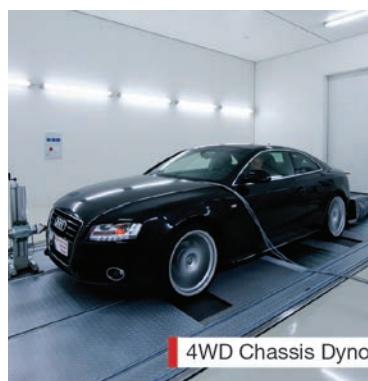
**engineering center steyr**  
A COMPANY OF MAGNA POWERTRAIN

La empresa ECS (Engineering Center Steyr) está ubicada en St. Valentin y ofrece la siguiente gama de servicios directamente a sus fabricantes (OEM) de Europa, Asia y América:

- Ingeniería y arquitectura de sistemas
- Desarrollo de vehículos comerciales y vehículos especiales
- Desarrollo de los motores
- Desarrollo de sistemas de propulsión
- Sistemas eléctricos/electrónica/mecatrónica
- Servicios de simulación y de prueba
- Software de aplicación técnica y servicio técnico
- Producción

Una pista de pruebas propia para la funcionalidad y la durabilidad, 16 bancos de pruebas totalmente automatizados, 3 bancos de pruebas para grupo motopropulsor, un laboratorio de durabilidad y por último un dinamómetro de chasis 4WD para la optimización de emisiones hacen de ECS un proveedor de servicio técnico completo.

Enlace adicional  
[www.magnapowertrain.com](http://www.magnapowertrain.com)



La société ECS située à St. Valentin fournit directement aux fabricants de véhicules (OEM) en Europe, en Asie et en Amérique, la palette de prestations suivante :

- Ingénierie et architecture des systèmes
- Développement de véhicules utilitaires et spéciaux
- Développement de moteurs
- Développement de chaîne cinématique
- Systèmes électrique / électronique / mécatronique
- Services de simulation et de tests
- Logiciels d'application & support technique
- Production

La chaîne d'essais propre à l'entreprise qui teste fonctionnement et durabilité, 16 bancs d'essai du moteur entièrement automatisés, 3 bancs d'essai de la chaîne cinématique, un laboratoire de résistance fonctionnelle, sans oublier le banc d'essai de roulement pour acoustique et 4x4, confèrent à la société ECS le statut de fournisseur de services complets.

Autre lien  
[www.magnapowertrain.com](http://www.magnapowertrain.com)

## EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen Ges.m.b.H.

Unterfeldstraße 3  
4052 Ansfelden  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 3190 - 0  
F +43 / 732 / 3190 - 71  
E sales@erema.at  
W www.erema.at



Desde su fundación en 1983, EREMA se ha especializado en el desarrollo y la construcción de sistemas de reciclaje de plástico y en tecnología para la industria del procesamiento de dicho material. Actualmente se considera la empresa líder en el mercado internacional y en innovación.

- Sistemas de reciclaje de plásticos para aplicaciones estándar y residuos de producción
- Sistemas de reciclaje de plásticos para residuos post-consumo con mucha impresión o muy contaminados
- Plantas de reciclaje de PET con estándar FDA, aprobado EFSA solicitado por los clientes (p. ej. reciclaje de botella a botella)
- Aplicaciones en línea de PET (p. ej. para fibras, película o fleje)
- Filtro de fusión completamente automático con autolavado
- Sistema de reciclaje de plástico COREMA® para la producción de compuestos altamente cargados y personalizados
- Instalaciones de granulado



Depuis sa fondation en 1983, la société EREMA, spécialisée dans le développement et la construction d'installations de recyclage des plastiques ainsi que dans les technologies requises par l'industrie de transformation et de traitement des matières plastiques, est considérée comme leader du marché mondial et d'innovations dans ces domaines.

- Systèmes de recyclage des matières plastiques pour applications standards et déchets de production
- Systèmes de recyclage des matières plastiques pour déchets de post-consommation très sales/compressés
- Installations de recyclage PET conformes aux normes de la FDA, demande EFSA remise au client (recyclage bouteille-à-bouteille par ex.)
- Applications PET à la chaîne (par ex. pour fibres, films plastiques, feuillards de cerclage)
- Filtres spéciaux entièrement automatiques et auto-nettoyants
- Systèmes de recyclage des matières plastiques COREMA® pour la fabrication de „compounds“ pleins et sur mesure
- Installations de granulation



## EV Group (EVG)

DI Erich Thallner-Straße 1  
4782 St. Florian am Inn  
Austria | Österreich

T +43 / 7712 / 53 11 - 0  
F +43 / 7712 / 53 11 - 4600  
E info@evgroup.com  
W www.evggroup.com



El Grupo EV (EVG) es un fabricante líder de equipos de procesamiento de obleas en la industria de los semiconductores, la tecnología de microsistemas y la nanotecnología. Entre los sistemas que ofrece se encuentran los equipos de litografía, soldadura de obleas y sistemas de inspección, manuales o completamente automatizados.

La compañía, fundada en 1980, tiene su sede en St. Florian am Inn. Además, cuenta con sus propias filiales en EE. UU., Japón, Corea, Taiwán y China, así como con oficinas de representación en muchos otros países.

EVG trabaja en estrecha colaboración con universidades, institutos de investigación y renombrados clientes industriales y pertenece a las principales asociaciones y consorcios de la tecnología y la industria.

EV Group (EVG) est l'un des meilleurs fabricants d'installations de traitement de plaquettes pour l'industrie de circuits imprimés, la technique de micro-systèmes et la nanotechnologie. Les systèmes proposés comprennent des installations de lithographie manuelles et entièrement automatisées, le micro-soudage de puces et des systèmes d'inspection.

L'entreprise fondée en 1980 est basée à St. Florian sur le fleuve Inn et possède ses propres filiales aux USA, au Japon, en Corée, à Taiwan et en Chine, ainsi que des représentants dans beaucoup d'autres pays.

La société EVG travaille en étroite collaboration avec des universités, des instituts de recherche ainsi qu'une prestigieuse clientèle du monde industriel, et elle est membre d'importants consortiums technologiques et industriels.



## **EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-Gesellschaft m.b.H.**

Gustinus-Ambrosi-Straße 1-3

8074 Raaba

Austria | Österreich

T +43 / 316 / 40 05 - 0

F +43 / 316 / 40 05 - 500

E evg@evg.com

W www.evg.com

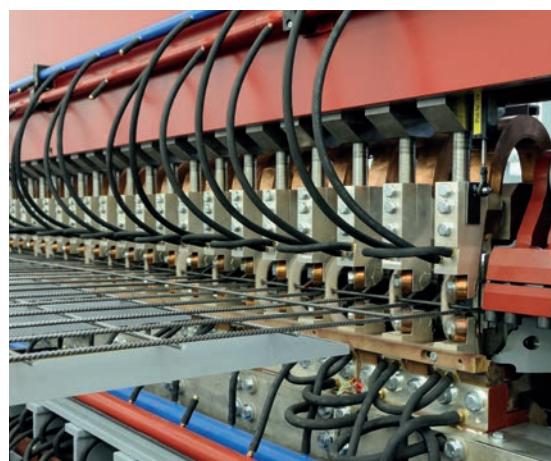


Desde 1949, EVG desarrolla y fabrica, como fabricante líder mundial, maquinaria e instalaciones para la producción de malla soldada en todos los rangos de diámetro de alambre estándares y para el procesamiento de barras de acero corrugado.

Las instalaciones de EVG se suelen personalizar para satisfacer las necesidades del cliente. Por eso, la empresa cuenta con numerosas soluciones técnicas para las diferentes necesidades en relación con la producción de malla soldada y el procesamiento de barras de acero corrugado.

Depuis 1949, EVG, premier fabricant mondial de machines et installations pour la production de grilles soudées dans tous diamètres courants de fil, et pour le traitement de l'acier d'armature.

Généralement, les installations EVG sont adaptées aux exigences spécifiques du client. L'entreprise dispose donc de nombreuses solutions techniques afin de répondre aux besoins les plus variés requis pour la production de grilles soudées et le traitement de l'acier d'armature.



## extrunet GmbH

Bad Haller Straße 40  
4550 Kremsmünster  
Austria | Österreich

T +43 / 570 / 580 - 2  
F +43 / 570 / 580 923  
E office@extrunet.com  
W www.extrunet.com



### Los productos destacados de extru[net]

La extrusión moderna está cada vez más marcada por una tendencia hacia compuestos específicos, concentrados de color y formulaciones. Extrunet tiene en cuenta esta tendencia y contribuye a su desarrollo con instalaciones y herramientas optimizadas con una mayor productividad y valor añadido.

Sus sistemas de extrusión elaborados en base al análisis y empíricamente probados sorprenden con su revolucionario concepto de extrusión de perfiles con un ahorro de energía de hasta el 85 %.

La generación actual de máquinas trae consigo todas las ventajas de las líneas de extrusión más punteras.

Todos los sistemas de herramientas sorprenden gracias a los constantes avances en la optimización y el diseño de herramientas.

### Caractéristiques marquantes en extru[net]

L'extrusion moderne marque de plus en plus la tendance aux formules, compositions et mélanges spéciaux. Extrunet contribue au développement de cette tendance avec des installations et des outillages optimisés qui assurent une grande productivité et une valeur ajoutée.

Les systèmes d'extrusion, élaborés et testés par des procédés empiriques et des méthodes analytiques complexes, surprennent par le concept révolutionnaire de l'extrusion de profilés permettant d'économiser jusqu'à 85% d'énergie.

La nouvelle génération de machines apporte tous les avantages de lignes d'extrusion modernes.

La conception de tous les systèmes d'outils est optimisée et améliorée en permanence.



## FerRobotics Compliant - Robot Technology GmbH

Altenberger Str. 69/4  
 4040 Linz  
 Austria | Österreich

Herbert Eisinger  
 T +43 / 720 / 108 107 - 01 | +43 / 732 / 2468 - 6342  
 F +43 / 720 / 108 107 - 10  
 E office@ferrobotics.at | herbert.eisinger@ferrobotics.at  
 W www.ferrobotics.com



FerRobotics automatiza el trabajo manual con mucho tacto para usted. Los elementos del robot experimentan lo que están haciendo. La herramienta de fin de brazo autocontrolada coloca la herramienta con el mismo cuidado que tendría la mano humana.

Un rendimiento intuitivo para las variantes de forma o las tareas delicadas sin preprogramación. Los productos son extremadamente rentables y garantizan unos estándares de alta calidad para:

- Tratamiento de superficies sensitivo (lijado, pulido, limpieza, laminación, decapado, cepillado... )
- Manipulación de contacto sensitiva (almacenamiento, inserción, adhesión, unión, embalaje, control de calidad... )

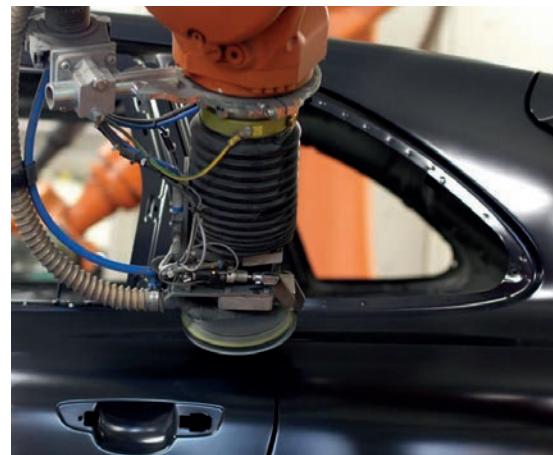
Adecuado para todos los materiales.

FerRobotics automatise le délicat travail fait main. Les éléments robots „ressentent“ ce qu'ils font. Les outils automatiques „End-of Arm Tool“ (extension du bras) guident l'outil avec la même sensibilité que la main de l'homme.

Performance intuitive des formes variables ou opérations délicates sans programmation complexe. Les produits sont extrêmement économiques et garantissent des standards de qualité exceptionnelle pour les domaines suivants :

- Traitement de surface intuitif (rectification, polissage, nettoyage, laminage, décapage de peinture, brossage, .... )
- Système de manutention sensible au contact (déposer, insérer, coller, assembler, emballer, contrôle de qualité, ... )

Adapté à tous matériaux.



## Fill Gesellschaft mbH

Fillstraße 1  
4942 Gurten  
Austria | Österreich

T +43 / 7757 / 7010 - 0  
F +43 / 7757 / 7010 - 275  
E info@fill.co.at  
W www.fill.co.at



Fill es una empresa líder internacional de construcción de maquinaria e instalaciones para un amplio rango de sectores industriales.

La compañía incluye el sector del metal, el plástico y la madera para la industria del automóvil, de la aviación, de la energía eólica, del deporte y de la construcción. La empresa es líder en el mercado mundial en tecnología para la eliminación del núcleo del aluminio, así como en producción de maquinaria para la fabricación de esquís y snowboards.

Andreas Fill y Wolfgang Rathner son los directores de la empresa, fundada en 1966, que es 100 % propiedad de la familia y cuenta con más de 600 empleados. En 2013 la empresa generó casi 115 millones de euros en ventas.

Fill est un constructeur international de machines et d'installations pour les secteurs industriels les plus variés.

Son domaine comprend le travail du métal, du plastique et du bois pour les industries de l'automobile, l'aéronautique, l'énergie éolienne, le sport et la construction. L'entreprise est un leader mondial de la technologie de dénoyautage de l'aluminium et des machines de fabrication de skis et snowboards.

Andreas Fill et Wolfgang Rathner sont P.D.G. de l'entreprise 100% familiale fondée en 1966 avec plus de 600 employés. En 2013, l'entreprise a atteint un chiffre d'affaires de 115 millions d'euros.



## FMT Gruppe

Linzer Straße 275

4600 Wels

Austria | Österreich

T +43 / 7242 / 628 88 - 0

F +43 / 7242 / 628 88 - 9000

E office@fmt.biz

W www(fmt.biz



Desde su fundación en 1980, FMT ha destacado con sus estándares en la instalación y el mantenimiento de las instalaciones.

El grupo internacional, que tiene filiales en varios países, es dirigido desde su sede en Wels (Austria). El equipo se caracteriza por su gestión de proyectos, fiable y eficiente, y por su calidad de alto nivel, su puntualidad y sus condiciones de seguridad en el trabajo.

Ya sea para pequeños encargos de piezas o para montajes generales de instalaciones, conocidas empresas de renombre confían en FMT como socio.

FMT demuestra además sus cualidades en la producción de maquinaria e instalaciones. Este sector se fortaleció de forma significativa en 2013 con la adquisición de las plantas de tecnología de sistemas de transporte y plantas de mortero seco en Doubrava.

Depuis sa fondation en 1980, FMT impose des critères en terme de montage et de maintenance d'installations industrielles.

Le groupe d'entreprises internationale est représenté dans plusieurs pays et géré par la centrale basée à Wels en Autriche. L'équipe se distingue par le développement efficace et infaillible de ses projets ainsi que par une qualité, des délais de livraison et une sécurité de travail exceptionnels.

Peu importe qu'il s'agisse de petites opérations ou de montages complexes : des entreprises renommées font confiance à leur partenaire FMT.

FMT apporte également sa compétence dans la fabrication de machines et installations. Ce secteur a été renforcé en 2013 par l'acquisition de secteurs spécialisés dans les techniques de convoyage et les usines de matériaux de construction à sec de la région de Doubrava.



## **FMW Industrieanlagenbau GmbH**

Kirchstetten 100  
3062 Kirchstetten  
Austria | Österreich

T +43 / 2743 / 8245 - 0  
F +43 / 2743 / 8245 - 43  
E welcome@fmw.co.at  
W www.fmw.co.at



FMW es una compañía de construcción de instalaciones líder en el sector de la industria del papel y la celulosa, la tecnología minera y la producción de energía.

El programa de FMW empieza con la planificación inicial de la instalación, pasa por la entrega y el montaje y llega hasta la puesta en marcha de instalaciones completas llave en mano. Además, FMW también lleva a cabo modificaciones y restauraciones de instalaciones antiguas.

La finalidad de FMW es proporcionar a los clientes instalaciones completas en cada sector industrial. La realización de este objetivo se basa en una investigación y un trabajo de desarrollo continuos, así como en la colaboración con áreas de producción complementarias.

FMW est l'un des meilleurs fabricants d'installations pour l'industrie du papier/cellulose, technique minérale et créatrice d'énergie.

Le programme de livraison de FMW commence par la planification d'installations complètes clés en mains et se poursuit jusqu'à leur livraison, montage et mise en service. Bien entendu, FMW réalise également modifications et transformations d'installations déjà existantes.

L'objectif de FMW est d'offrir au client des installations complètes correspondant à chaque secteur. La mise en œuvre de cet objectif est basée sur des activités de développement et de recherche associées à la coopération dans des secteurs complémentaires.



## Fortuna Federn GmbH

Brunn 23  
8544 Pölfing-Brunn  
Austria | Österreich

T +43 / 3465 / 29 49  
F +43 / 3465 / 37 04  
E info@fortunafedern.com  
W www.fortunafedern.com



Fortuna Federn GmbH es un negocio familiar establecido en el mercado internacional con una larga tradición en la producción de maquinaria para la industria del muelle.

Su cartera de productos es muy diversa e incluye, entre otros, máquinas enrolladoras con control servo por COM-CNC para un diámetro del alambre de hasta 20,00 mm, ideal para la producción rápida de muelles cilíndricos y cónicos.

Las máquinas enrolladoras de muelles con servo control WIM CNC tienen el sistema de control CNC más reciente para la enrollado en frío y en caliente de muelles cilíndricos, de compresión, extensión y torsión unilateral cónica de 0,80 a 95,00 mm.

La société Fortuna Federn GmbH est une entreprise familiale bien établie sur le marché mondial qui jouit d'une longue tradition dans la fabrication de machines pour l'industrie du ressort.

La palette de produits est très diversifiée et comprend, entre autres, des enrouleuses de ressorts à servocommande COM-CNC capables de traiter des câbles de 20,00 mm de section pour réaliser rapidement des ressorts cylindriques et coniques.

Les enrouleuses WIM-CNC-Servo sont équipées du tout nouveau système de commande CNC pour l'enroulement à froid et à chaud de ressorts de pression, de traction et à disques, cylindriques et unilatéralement coniques avec des câbles d'une section de 0,80 à 95,00mm.



## Framag Industrieanlagenbau GmbH

Neukirchner Straße 9  
4873 Frankenburg am Hausruck  
Austria | Österreich

T +43 / 7683 / 5040 - 0  
F +43 / 7683 / 5040 - 86  
E office@framag.com  
W www.framag.com



framag es una moderna empresa de alta tecnología especializada en áreas de ingeniería de las herramientas para instalaciones y maquinaria con unos productos y servicios muy innovadores.

Gracias a su política de crecimiento continuo y el uso de las últimas tecnologías, la empresa sigue creando sus competencias básicas en las áreas de ingeniería de las instalaciones, tecnología de las vibraciones, ingeniería y maquinaria especiales.

### Resumen de las áreas de negocio:

- Instalaciones  
Máquinas de oxicorte y de corte circular
- Tecnología de la vibración  
HYDROPOL® es un innovador material para la construcción de maquinaria para la producción de camas de roca.
- Ingeniería  
Los servicios de FEM van desde la simulación multicuerpo y la simulación mecatrónica hasta la construcción de máquinas especiales

La société framag est une entreprise High-tech moderne, spécialisée dans la construction d'installations et de machines avec des produits et des prestations de service innovants.

Grâce à l'application permanente de perfectionnement technique et de technologies ultra-modernes, framag renforce ses compétences clés dans la construction d'installations, dans les techniques vibratoires, l'ingénierie et la construction de machines spéciales.

### Aperçu des domaines d'activité :

- Construction d'installations  
machines d'oxycoupage et systèmes de scie circulaire à froid
- Technique des vibrations  
HYDROPOL® est le matériau innovant pour la construction de machines destinées à la fabrication de châssis en roche.
- Ingénierie  
Les prestations comprennent la FEM (méthode des éléments finis), la simulation multicorps et mechatronique et la construction de machines spéciales



## Fronius International GmbH

Froniusstraße 1  
 4643 Pettenbach  
 Austria | Österreich

T +43 / 7242 / 241 - 0  
 F +43 / 7242 / 241 - 3013  
 E contact@fronius.com  
 W www.fronius.com



SHIFTING THE LIMITS

Fronius se dedica a la transformación de energía y es reconocida en tres sectores como líder en tecnología:

- En tecnología de soldaduras: Fronius es un socio competente para la industria internacional del automóvil y otros sectores de la metalurgia con estándares de alta calidad
- El sector de la energía solar se desarrolla y produce inversores de alto rendimiento para plantas solares conectadas a la red a partir de 1 kW
- En la tecnología de baterías de carga: Fronius es pionero en tecnología para ahorrar energía y costes

En el siguiente enlace podrá encontrar más información sobre nuestra innovadora tecnología para soldaduras, transformación de energía solar en corriente alterna o baterías de carga: <http://www.fronius.com>

Fronius convertit l'énergie, il est reconnu comme leader de cette technologie dans trois secteurs :

- En techniques de soudage, Fronius est l'interlocuteur compétent pour l'industrie automobile internationale ainsi que d'autres secteurs d'usinage des métaux aux fortes exigences de qualité.
- Dans le secteur de l'énergie solaire, l'entreprise développe et produit des onduleurs haute performance pour les installations solaires à partir de 1 kW reliées au réseau.
- En technique de chargement des batteries, Fronius est un avant-gardiste des techniques de charge économiques en énergie et en coût.

Plus d'informations sur les technologies innovantes de soudage et de conversion de l'énergie solaire en courant alternatif ou pour le chargement de batteries sous :  
<http://www.fronius.com>



## FUX Maschinenbau und Kunststofftechnik GmbH

Rossleithen Nr. 72  
4575 Rossleithen  
Austria | Österreich  
T +43 / 7562 / 6111 - 0  
F +43 / 7562 / 6111 - 57  
E fux@fux.at  
W www.fux.at



La empresa FUX Maschinenbau und Kunststofftechnik GmbH fue fundada hace 19 años y es miembro del grupo Franz de Paul Schröckenfux GesmbH, fundado en 1540 para la producción de guadañas.

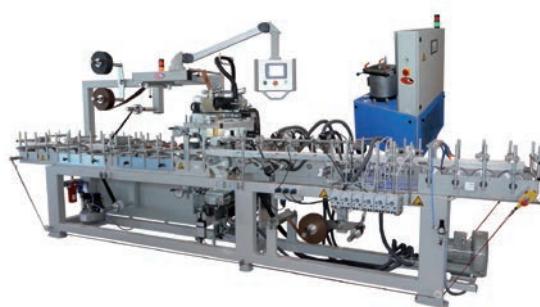
FUX Maschinenbau produce máquinas especiales y personalizadas para la industria de los perfiles, de las ventanas y de los muebles. El desarrollo y la fabricación de productos innovadores en las áreas especializadas del revestimiento y el curvado de perfiles así como el sellado, son los principales pilares de su éxito mundial.

La eficiencia económica, el respeto al medio ambiente y la calidad son los puntos más importantes en el desarrollo de las máquinas.

L'entreprise FUX Maschinenbau et Kunststofftechnik GmbH existe depuis 19 ans et fait partie du groupe d'entreprises Franz de Paul Schröckenfux GesmbH, fondé en 1540 comme usine de production de fauilles.

FUX Maschinenbau fabrique des machines spéciales pour l'industrie du mobilier, de fenêtres et profilés. Le développement et la fabrication de produits innovants pour le cintrage et le gainage de profilés, ainsi que l'encaissement de joints d'étanchéité, sont les piliers de son succès mondial.

Economie, écologie et qualité sont les bases essentielles de la conception de machines.



## GAW technologies GmbH

Puchstrasse 76  
8020 Graz  
Austria | Österreich

Sigrid Tertinegg  
T +43 / 316 / 2704 - 0  
F +43 / 316 / 273266  
E office@gaw.at  
W www.gaw.at



### GAW TECHNOLOGIES – YOUR PARTNER IN EXCELLENCE

Con más de 60 años de experiencia en instalaciones, GAW technologies GmbH es el distribuidor mundial preferido de instalaciones de procesamiento para papel y cartón. Ofrecemos una amplia gama de soluciones personalizadas y sofisticadas en las áreas de:

- Talleres de pintura
- Estaciones de trabajo
- Máquinas de dispersión
- Sistemas de filtros
- Procesamiento de almidón
- Procesamiento de la pigmentación
- Dosificación
- Tecnología GCC Ultramill
- Análisis de calidad del color de revestimiento
- Sistemas de control de procesos

Esta empresa familiar es el centro del internacional GRUPO GAW, con 1650 trabajadores y cerca de 260 millones de euros en ventas.

### GAW TECHNOLOGIES – VOTRE PARTENAIRE DE L'EXCELLENCE

Avec plus de 60 ans d'expérience dans la construction d'installations, la société GAW technologies GmbH est le fournisseur de prédilection de l'industrie de traitement du papier et du carton. Nous réalisons des solutions d'ingénierie personnalisées de qualité exceptionnelle dans les secteurs ci-après :

- Laboratoires de couchage
- Postes de travail
- Machines de dispersion
- Systèmes de filtration
- Préparation de l'amidon
- Préparation de la pigmentation
- Technique de dosage
- Technologie GCC Ultramill
- Analyse de la qualité des couleurs de couchage
- Systèmes pilotes du processus

L'entreprise familiale, cœur du groupe international GAW GROUP, emploie 1650 collaborateurs et a un chiffre d'affaires de 260 millions d'euros.



## Geodata Ziviltechnikergesellschaft mbH

Hans-Kudlich-Straße 28

8700 Leoben

Austria | Österreich

T +43 / 3842 / 265 55 - 0

F +43 / 3842 / 265 55 - 5

E office@geodata.at

W www.geodata.com



GEODATA es una empresa austriaca que ha acumulado en todo el mundo un amplio know-how en el sector de las instalaciones para mediciones.

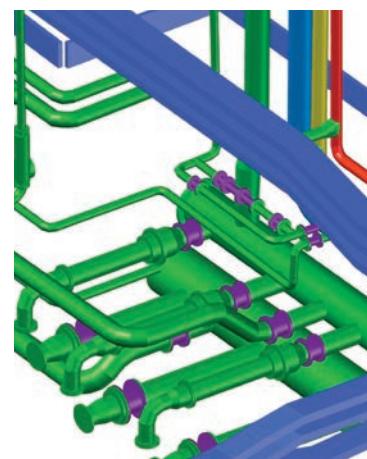
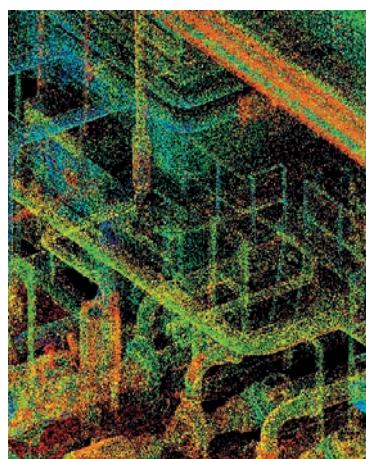
La recogida precisa de datos geométricos y espaciales de las instalaciones, máquinas y piezas para la industria y el mercado es cada vez más importante. A fin de evaluar estos datos a tiempo real de forma tan profunda y precisa como sea necesario y para presentarlos de forma clara, GEODATA utiliza los equipos más punteros y su amplia experiencia.

En esta área, nuestro equipo, muy preparado y motivado, ofrece una amplia gama de servicios, desde las capturas 3D, pasando por el replanteo y las medidas de control.

GEODATA est une entreprise autrichienne réputée à l'échelle mondiale pour son savoir-faire en terme de mesure dans la construction d'installations.

La saisie précise d'informations géométriques et spatiales sur les installations, machines, et composants de l'industrie et du commerce prend de plus en plus d'ampleur. Pour présenter rapidement des données exhaustives et précises sous une forme claire et explicite, GEODATA possède un équipement ultra-moderne et une longue expérience.

Cette compétence clé permet à notre équipe de collaborateurs motivés et hautement qualifiés de couvrir un large éventail de prestations, de la saisie 3D aux traçages et mesures de contrôle.



## GIG Karasek GmbH

Neusiedlerstraße 15-19  
2640 Gloggnitz  
Austria | Österreich

Gerhard Högl  
T +43 / 2662 / 427 80  
F +43 / 2662 / 428 24  
E office@gigkarasek.at  
W www.gigkarasek.com



GIG Karasek fabrica instalaciones y equipos personalizados diseñados especialmente para el proceso de separación técnica de diferentes mezclas de materiales y es líder en el área de las tecnologías de evaporación, así como uno de los actores más importantes en tecnologías de capa fina y evaporación de corto recorrido. También es un especialista en el procesamiento de materiales especiales de alta calidad.

Sus prestaciones, con sus más de 3000 clientes en todo el mundo, abarcan las pruebas de laboratorio y los ensayos experimentales, la ingeniería básica, la producción y el montaje, así como la puesta en marcha y el mantenimiento.

GIG Karasek fabrique des installations et des appareils sur mesure pour les procédés de séparation thermique des mélanges les plus divers, s'imposant ainsi comme leader des techniques d'évaporation et comme spécialiste de la technologie flash de couches minces et du traitement de matériaux spéciaux de grande qualité.

Son profil englobe les tests techniques en laboratoire, l'ingénierie de base, la fabrication, le montage, la mise en service ainsi que des prestations de service appréciées par plus de 3000 clients dans le monde.



## Ginzler Stahl- u. Anlagenbau GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 3

3300 Amstetten

Austria | Österreich

T +43 / 7472 / 627 79 - 0

F +43 / 7472 / 627 79 - 85

E office@ginzler.com

W www.ginzler.com

**GINZLER**

Ginzler es una empresa internacional de renombre especialista en la construcción de acero, maquinaria, tuberías y depósitos.

Sus principales actividades son el diseño, la construcción, la producción, la instalación y el mantenimiento de instalaciones, con una atención especial en los equipos para el tratamiento de aguas y de aguas residuales, así como en sistemas de control de avenidas.

La novedad de la instalación consiste en el departamento interno de plásticos.

Los plásticos modernos como el polipropileno y el polietileno son una alternativa razonable a otras materias primas más caras como el acero inoxidable.

L'entreprise Ginzler est un spécialiste de renommée internationale auprès des constructeurs de l'acier, de machines, tubes et conteneurs.

Ses activités principales résident dans la planification, la construction, la fabrication, le montage et la maintenance d'installations, avec, comme point fort, l'équipement technique des installations de traitement de l'eau et des eaux usées ainsi que les ouvrages de protection contre les inondations.

Le département de traitement des plastiques interne à l'entreprise est une nouveauté dans la construction d'installations.

Les plastiques modernes tels que le polypropylène et le polyéthylène sont une alternative aux matériaux coûteux comme l'inox par exemple.



## Greiner Extrusion GmbH

Friedrich-Schiedel-Straße 1

4542 Nußbach

Austria | Österreich

Heinrich Kaser

T +43 / 50541 - 0

F +43 / 50541 - 41631

E [office@greiner-extrusion.at](mailto:office@greiner-extrusion.at)

W [www.greiner-extrusion.at](http://www.greiner-extrusion.at)



Desde hace más de 30 años, Greiner Extrusion se encarga con éxito de la producción de herramientas, máquinas e instalaciones completas para la extrusión de perfiles.

Gracias al extenso know-how y la amplia gama de servicios de la empresa líder en tecnología, esta es un socio muy competente en la maquinaria y construcción de herramientas que busca siempre la primera calidad.

Greiner Extrusion acompaña a sus clientes desde el desarrollo de los sistemas de perfil hasta las instalaciones completas de producción de perfiles para la fabricación de ventanas y puertas de PVC.

Greiner Extrusion pertenece a Tool.Tec y por lo tanto forma parte de Greiner Gruppe, una de las empresas familiares más grandes de Austria.

Depuis plus de 30 ans, la société Greiner Extrusion se charge avec succès de la fabrication d'outils, de machines et d'installations complètes pour l'extrusion de profilés.

Une parfaite connaissance et une vaste palette de prestations font du leader de cette technologie un partenaire compétent synonyme de qualité d'excellence, auprès des outilleurs et constructeurs de machines.

Greiner Extrusion accompagne ses clients dès le développement de systèmes de profilés jusqu'à la réalisation d'installations complètes destinées à fabriquer des profilés pour portes et fenêtres en PVC.

Greiner Extrusion fait partie du groupe Greiner Tool.Tec et donc de l'un des plus grands groupes d'entreprises familiales d'Autriche.



## Greiner Tech.Profile GmbH

Emesbergstraße 33  
4643 Pettenbach  
Austria | Österreich  
T +43 / 50541 - 42900  
F +43 / 50541 - 42901  
E office@greiner-gtp.com  
W www.greiner-gtp.com



Greiner Tech.Profile es un distribuidor mundial para proyectos de extrusión de perfiles plásticos.

Con su especialidad en perfiles técnicos, Tech. Profile es el contacto profesional para áreas de productos como WPC, conducciones de cable, canalones, perfiles de espuma, perfiles XXL, perfiles técnicos de todo tipo, etc.

Con su principal competencia en tecnologías de la extrusión, Greiner Tech.Profile cubre con éxito las áreas de maquinaria y construcción de herramientas a escala global.

Los puntos fuertes de la compañía residen en la creación de soluciones completas personalizadas que van desde las herramientas individuales a las instalaciones de extrusión llave en mano.

La société Greiner Tech.Profile est un fournisseur mondial de projets pour l'extrusion de profilés en plastique.

Spécialisé en profilés techniques, Greiner Tech.Profile est l'interlocuteur compétent des domaines de production tels que WPC, canalisations, gouttières, profilés en mousse, profilés XXL, profilés techniques de tous types etc.

Avec sa compétence clé en technologie d'extrusion, Greiner Tech.Profile couvre avec succès les secteurs de la construction d'outillage et de machines.

La force de l'entreprise réside dans l'élaboration sur mesure de solutions complètes d'outillage individuel et de lignes d'extrusion clés en mains.



## Gridlab GmbH

Göstingerstraße 213

8051 Graz

Austria | Österreich

T +43 / 316 / 225 106

F +43 / 316 / 225 10625

E office@gridlab.at

W www.gridlab.at



gridlab, con sede en Graz, se ocupa de optimizar las instalaciones y procesos técnicos, y se encarga especialmente de la dinámica de fluidos computacional.

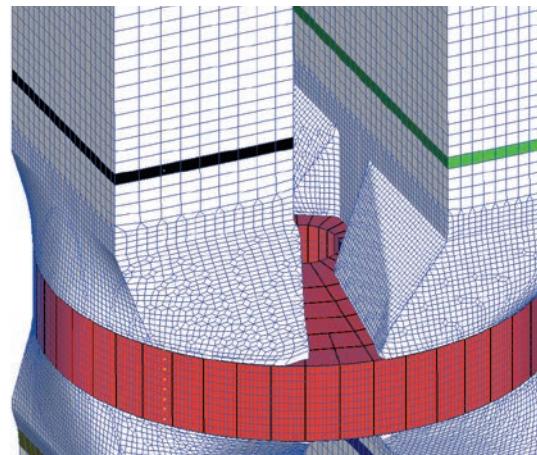
La empresa no es sólo especialista en modelado de flujos multifase, sino que también sabe cómo combinar cómputos extremadamente complejos con su capacidad de mejorar la instalación.

Las razones por las que una instalación puede fallar se pueden examinar e identificar gracias a la dinámica de fluidos computacional junto con la amplia experiencia de gridlab. En segunda instancia, se desarrollan los conceptos de mejora de forma virtual sin precipitarse a hacer cambios en la instalación real (mejora de la eficacia, ingeniería, fluidos multifase, depuración de gases de combustión).

La société gridlab, basée à Graz, s'emploie à optimiser techniques et processus d'installations, son point fort étant la modélisation d'écoulement.

L'entreprise n'est pas seulement un spécialiste de la modélisation d'écoulement polyphasique, elle se distingue également par des calculs „High-End“ complexes combinés à la proximité d'application et à l'expérience nécessaires pour optimiser les installations.

La modélisation sur ordinateur associée à son expérience permet à gridlab d'optimiser les grandes installations industrielles sur ordinateur, sans intervenir pendant le fonctionnement de l'installation (efficacité accrue, ingénierie, écoulement polyphasique, nettoyage des gaz de fumée).



## GST - Gesellschaft für Schleiftechnik GmbH

Industriepark 6  
2011 Sierndorf  
Austria | Österreich

T +43 / 2267 / 3250 - 0  
F +43 / 2267 / 3250 - 99  
E office@gst.at  
W www.gst.at



Desde que se fundó la compañía en 1992, nos hemos establecido con fuerza en el mercado como un socio fiable de la industria del automóvil y del sector de la construcción de maquinaria.

Nuestra principal competencia es la fabricación de rectificadoras cilíndricas personalizadas y soluciones de mecanizado que cumplen con los requisitos más exigentes.

Además, nos caracterizamos por una amplia gama de servicios que incluyen, entre otros, la modernización y la revisión de máquinas que han funcionado durante años. Nos ocupamos del asesoramiento inicial, pasando por la planificación y la construcción hasta la puesta en marcha, las pruebas de capacidad de las máquinas y el mantenimiento.

Depuis la fondation de notre entreprise en 1992, nous avons acquis la réputation d'un partenaire plus flexible, plus fiable et plus proche du client, auprès des professionnels de l'automobile et de la construction de machines.

La clé de notre compétence réside dans la fabrication sur mesure de rectifieuses cylindriques et de solutions d'usinage pour les très hautes exigences.

Nous nous distinguons également par un vaste programme de services comprenant, entre autres, la modernisation et le rétrofit des machines un peu démodées. Nous sommes à vos côtés pour vous conseiller dès le début et pour la planification, la construction, la mise en service, l'enquête de capacité de la machine et les contrats d'entretien.



## GTech Automatisierungstechnik GmbH

Gewerbestraße 6  
A-4551 Ried im Traunkreis  
Austria | Österreich

T +43 / 7588 / 61992  
F +43 / 7588 / 61992 - 104  
E office@gtech.at  
W www.gtech.at



Desde su fundación en 1997, GTech Automatisierungstechnik se ha posicionado desde el principio como una empresa “especialista en los conceptos individuales en construcción de maquinaria especial, centrándose en la tecnología de automatización de medidas y pruebas así como en el montaje”.

Las máquinas e instalaciones fabricadas por GTech se dirigen especialmente a las necesidades del cliente, que en muchos casos no coinciden con las prestaciones estándar de las máquinas de serie.

Su amplia gama de servicios incluye la ingeniería, la gestión de proyectos con diseño 3D, planificación eléctrica, programación, fabricación, montaje y puesta en marcha en la planta del cliente. Un mantenimiento perfecto, una atención al cliente y formaciones de confianza completan el cuadro de la empresa.

Fondée en 1997, la société GTech Automatisierungstechnik (technique d'automatisation) s'est tout de suite positionnée comme „spécialiste de concepts personnalisés pour la construction de machines spéciales“, son point fort étant les techniques de mesure et de contrôle automatisées, et les techniques de montage.

Les machines et installations fabriquées chez GTech sont spécialement adaptées aux besoins du client car elles sont souvent difficile à réaliser en série.

Le vaste éventail de prestations englobe l'ingénierie, la gestion des projets par modélisation 3D, la planification, la programmation, la fabrication, le montage et la mise en service chez le client. Un service après-vente proche de la perfection sur lequel vous pouvez compter et des formations professionnelles complètent l'offre des services.



## Haas Food Equipment GmbH

Franz-Haas-Straße  
2100 Leobendorf  
Austria | Österreich

T +43 / 2262 / 600 - 0  
F +43 / 2262 / 600 - 119  
E office@haas.com  
W www.haas.com



Nuestro compromiso con la innovación técnica ha tenido una influencia decisiva en la historia de nuestra empresa y es esencial para nuestra total orientación al cliente. 100 años de tradición y un impulso constante hacia un desarrollo conforme al mercado son las razones por las que Haas funciona a escala internacional y es reconocido y valorado en todo el mundo como un socio líder en la panadería industrial.

Su uso coherente de sinergias en la investigación y el desarrollo, así como su red de distribución, producción, logística y entregas aseguran una flexibilidad y personalización máximas.

Nuestros empleados comprometidos garantizan la satisfacción del cliente.

Notre engagement dans l'innovation des techniques et l'écoute absolue du client marquent l'histoire de l'entreprise. 100 ans de tradition associés à la volonté de perfectionner les techniques demandées par le marché, constituent les bases de la société Haas, reconnue et appréciée à l'échelle mondiale comme leader de la boulangerie industrielle.

L'exploitation des synergies en terme de recherche et de développement, au niveau du réseau de distribution et de fabrication ainsi qu'en terme de logistique et de livraison, garantit un maximum de flexibilité et d'originalité.

Des collaborateurs motivés s'engagent à satisfaire notre clientèle.



## **HAFI Engineering & Consulting Gesellschaft m.b.H.**

Mühletorplatz 4-6  
6800 Feldkirch  
Austria | Österreich

T +43 / 5522 / 779 24 - 0  
F +43 / 5522 / 319 13  
E sales@hafi.cc  
W www.hafi.cc



HAFI Engineering & Consulting ofrece máquinas e instalaciones en las siguientes áreas:

- **Tecnologías de aire comprimido:**  
Compresores de tornillo, de émbolo, turbocompresores, compresores de émbolo rotativo, plantas de contenedores, secadores frigoríficos y de adsorción, depósitos de aire comprimido, refrigeradores, filtros, purgadores de vapor y de condensado, separadores de aceite/agua, automatización de instalaciones
- **Tecnologías de gas de proceso:** Compresores de tornillo, de émbolo y de émbolo rotativo, automatización de los procesos
- **Refrigeración:** Compresores de tornillos, de émbolo, enfriadoras, torres de refrigeración, acumuladores térmicos, congeladores, máquinas de hielo en escamas, instalaciones deportivas, instalaciones especiales, accesorios, automatización
- **Tecnología ambiental:** Equipos para el tratamiento de aguas residuales, depuración de gases de escape, procesamiento de gas de relleno

HAFI Engineering & Consulting propose des machines et installations dans les secteurs suivants :

- Technique d'air comprimé : compresseurs à vis, à piston et turbocompresseurs, sur-presseurs à pistons rotatifs, ensembles de conteneurs, sécheurs à froid et par adsorption, réservoirs d'air comprimé, radiateurs, filtres, séparateurs d'eau de condensation, séparateurs huile-eau, automatisation des installations
- Technique des gaz de processus : compresseurs à vis/à piston, sur-presseurs à pistons rotatifs, automatisation du processus
- Technique du froid : compresseurs à vis/à piston, groupes et tours de refroidissement, accumulateurs thermiques, congélateurs, installations spéciales pour sport et glace à écailles, accessoires, automatisation
- Technique environnementale de l'équipement des installations d'épuration, purification des gaz d'échappement, traitement des gaz de décharge



## Hertwich Engineering GmbH

Weinbergerstraße 6  
5280 Braunau  
Austria | Österreich

T +43 / 7722 / 806 - 0  
F +43 / 7722 / 806 - 122  
E info@hertwich.com  
W www.hertwich.com

Hertwich Engineering, una empresa del grupo SMS, opera en todo el mundo con la planificación, la construcción, la producción, el montaje y la puesta en marcha de máquinas e instalaciones para la industria del aluminio.

Su gama de productos incluye una amplia área de instalaciones de fundición avanzadas:

- Hornos de fusión
- Máquinas de fundición
- Sistemas de inspección por ultrasonidos
- Calderas de homogeneización
- Equipos de aserrado y embalaje

En el sector de la homogeneización continua de los lingotes de aluminio, Hertwich es, desde hace años, líder de mercado (cuota de mercado del 90 %). Las avanzadas tecnologías de fundición desarrolladas por Hertwich han revolucionado el sector en los últimos años.

**HERTWICH**  
**SMS group**

Hertwich Engineering, une entreprise du groupe SMS, travaille à l'échelle mondiale dans les secteurs de planification, construction, fabrication, montage et mise en service de machines et dispositifs pour l'industrie de l'aluminium.

La palette de produits englobe un vaste domaine d'installations de fonderies aux techniques avancées :

- Fours de fusion
- Machines de coulée
- Postes de contrôle à ultrasons
- Groupes d'homogénéisation
- Systèmes de scies et de conditionnement

Depuis des années, Hertwich est leader mondial (part de marché d'environ 90 %) dans l'homogénéisation de lingots d'extrusion en aluminium. La technologie de fusion ultra-moderne développée par Hertwich a révolutionné le secteur ces dernières années.



## Hirsch Maschinenbau GmbH

Glanegg 58  
9555 Glanegg  
Austria | Österreich

T +43 / 4277 / 22 11 - 0  
F +43 / 4277 / 22 11 - 370  
E office.maschinenbau@hirsch-gruppe.com  
W www.hirsch-gruppe.com

**HIRSCH** Maschinenbau



Gracias a la eficiencia energética y a su conservación de los recursos, HIRSCH Maschinenbau se ha abierto paso a escala internacional. La piedra angular de este grupo internacional con nueve oficinas en Europa central, Europa del Este y el Sudeste de Europa se colocó en 1972.

HIRSCH Maschinenbau GmbH tiene su sede en Austria y está especializada en la producción de máquinas de moldeo, incluyendo moldes y pre-expansores. HIRSCH Italia S.r.l., filial 100 % propiedad de HIRSCH Maschinenbau GmbH, produce en Italia bloqueras, materiales para el aislamiento acústico y estaciones mezcladoras.

En el sector de los pre-expansores y de las bloqueras, HIRSCH se ha consolidado como líder tecnológico en los últimos años.

Avec l'optimisation des énergies et des ressources, HIRSCH Maschinenbau s'est fait un nom de réputation internationale. La base du groupe international possédant neuf sites en Europe centrale, de l'ouest et du sud a été créée en 1972.

La société HIRSCH Maschinenbau GmbH située en Autriche s'est spécialisé dans la production d'automates de moulage, outils de moulage et préexpanseurs compris. La société HIRSCH Italia S.r.l., une filiale 100% HIRSCH Maschinenbau GmbH, produit en Italie des moules à bloc et des presses pour isolants phoniques de sol et des stations de mélange.

Ces dernières années, HIRSCH s'est établi comme leader de la technologie dans les deux segments préexpanseurs et moules à bloc.



## HMG Extrusions GmbH

Neustiftgasse 71/2/46

1070 Wien

Austria | Österreich

Michael Schmiedgunst

T +43 / 699 / 12148845

F +43 / 1 / 9903426

E office@hmg-extrusions.at

W www.hmg-extrusions.at



HMG Extrusions GmbH, de Viena, se fundó en 2001 por ingenieros del plástico con más de 30 años de experiencia en el sector de la extrusión. Junto con nuestros socios de Austria y Malasia, desarrollamos y fabricamos líneas de extrusión completas para la producción de PVC, PE, PP, PPR, tubos de X-PE, perfiles y granulados.

También fabricamos líneas de extrusión para la producción de mangueras de goma para riego, paneles de puerta de U-PVC, compuestos de WPC y plantas de producción de ventanas y puertas de PVC.

Nuestro objetivo principal es ofrecerle al mercado mundial de la extrusión máquinas de alta calidad a precios razonables.

La société HMG Extrusions GmbH située à Vienne, a été fondée en 2001 par des techniciens des matières plastiques riches de plus de 30 ans d'expérience dans le secteur de l'extrusion. En collaboration avec nos partenaires en Autriche et en Malaisie, nous développons et fabriquons des lignes d'extrusion complètes pour la fabrication de tubes, profilés & granulés en PVC, PE, PP, PPR, X-PE.

Nous fabriquons également des lignes d'extrusion pour fabriquer des tuyaux en caoutchouc à des fins d'irrigation, des panneaux de porte U-PVC, des composites WPC et des sites de production de fenêtres et portes en PVC.

Notre objectif est de fournir le marché mondial de l'extrusion avec des machines de qualité à prix raisonnable.



## IAG Industrie Automatisierungs- gesellschaft m.b.H.

Industriestraße 2  
2722 Weikersdorf  
Austria | Österreich

T +43 / 2622 / 217 34 - 0  
F +43 / 2622 / 217 34 - 85  
E sales@iag.at  
W www.iag.at



IAG Industrieautomatisierungsgesellschaft m.b.H. se fundó en 1986. Mediante el desarrollo de máquinas completamente automatizadas e instalaciones para la producción de pastillas de freno, IAG se ha convertido en líder mundial del mercado.

Gracias a un equipo competente y experimentado de más de 100 empleados logramos satisfacer las demandas más exigentes de los clientes. Mediante el uso de tecnologías actuales, elaboramos constantemente soluciones personalizadas e innovadoras.

La gran calidad de los productos estándar, la flexibilidad de las soluciones especiales y un servicio sobresaliente hacen de IAG un socio de confianza para sus instalaciones de captura de polvo.

La société d'automatisation industrielle IAG Industrieautomatisierungsgesellschaft m.b.H. a été fondée en 1986. IAG est devenu un leader mondial grâce au développement de machines et installations entièrement automatiques pour la fabrication de plaquettes de freins.

Une équipe compétente et expérimentée de plus de 100 collaborateurs est en mesure de répondre aux plus hautes exigences du client. Des solutions innovantes et sur mesure sont réalisées en permanence avec les technologies les plus modernes.

La grande qualité des produits standards, la flexibilité de réalisation de solutions spéciales et un excellent service après-vente font de la société IAG un partenaire idéal pour vos installations de fixation de la poussière.



## igm Robotersysteme AG

Straße 2a, M8, IZ NÖ-Süd  
2355 Wiener Neudorf  
Austria | Österreich

T +43 / 2236 / 670 60  
F +43 / 2236 / 6706 99 101  
E office@igm-group.com  
W www.igm.at



Desde hace 45 años, igm ha sido el proveedor de robots de soldadura de numerosos líderes de mercado en la industria de la maquinaria pesada. Conocido en todo el mundo como el único fabricante de soldadores controlados por sensor y sistemas de corte con robot (que incluyen arco eléctrico, haz de electrones y láser). igm garantiza soluciones personalizadas con la máxima precisión y un rendimiento máximo en las aplicaciones más exigentes.

Sus 20 filiales y distribuidores en cuatro continentes aseguran el mejor asesoramiento y un servicio local rápido.

### Sectores/grupos objetivo:

- Maquinarias de movimiento de tierras, sistemas de transporte, minería
- Montacargas, grúas
- Calderas, máquinas, contenedores
- Camiones, maquinaria agrícola
- Equipos de transporte
- Construcción de ferrocarriles, construcción naval
- Construcciones de acero y puentes



Depuis 45 ans, la société igm équipe de nombreux leaders du marché spécialisés dans la construction de machines lourdes avec une robotique de soudage. Connue dans le monde comme seul fabricant de robotique de coupe et de soudage par capteurs - de l'arc électrique au faisceau d'électrons en passant par le laser - les solutions spécifiques réalisées par igm pour ses clients garantissent une précision maximum et une extrême capacité de charge.

20 filiales et partenaires commerciaux répartis sur 4 continents assurent un conseil professionnel et un rapide service après-vente sur site.

### Secteurs/groupes cibles :

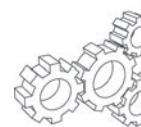
- Terrassement, systèmes de convoyage, exploitations minières
- Chariots élévateurs, grues
- Chaudières, machines, conteneurs
- Poids lourd, machines agricoles
- Dispositifs de sécurité pour le transport
- Construction de voies ferrées, construction navale
- Construction en acier et construction de ponts



## IWK Maschinenbau GmbH

Mühlheimerstr. 48  
 4950 Altheim  
 Austria | Österreich

T +43 / 7723 / 44633  
 F +43 / 7723 / 44633 - 55  
 E office@iwk-mb.at  
 W www.iwk-mb.at



**IWK**  
 Maschinenbau GmbH

IWK Maschinenbau GmbH es una empresa industrial con sede en Altheim. Producimos maquinaria e instalaciones de alta calidad.

Entre nuestros puntos fuertes se encuentra la producción de maquinaria especial, brazos elevadores y pivotantes, volteadoras de compost, tamizadoras industriales, elevadores de mangueras contraincendios, construcciones soldadas, piezas torneadas CNC, piezas de fresadora CNC, piezas de láser tubulares o planas.

En la construcción de máquinas especiales e instalaciones, hemos desarrollado una excelente reputación entre numerosas empresas de renombre (ver lista de referencias en nuestra página de inicio).

Proveemos un paquete completo que va desde la construcción, la producción, el montaje y el modo de control hasta la documentación y el marcado CE.

Contacte con nosotros: ¡Tenemos ideas para su futuro!

Brazo de suspensión oscilante



La société IWK Maschinenbau GmbH est une entreprise industrielle située à Altheim. Nous produisons des machines et des installations de grande qualité.

Nos points forts comprennent les machines spéciales, bras mobiles-pivotants, machines à brasser le compost, machines de tamisage, ascenseurs de pompiers, constructions de soudage, pièces de tournage et fraisage CNC, pièces laser plates et tubulaires.

Nous nous sommes bâti une excellente réputation auprès de nombreux et prestigieux constructeurs de machines et d'installations spéciales (voir la liste de références sur notre page web).

Nous livrons un pack complet qui comprend la construction, la fabrication, le montage, la commande, la documentation et la certification CE.

Contactez nous – nous avons les idées de votre avenir !

Sistema de sellado de rieles



## KEBA AG

Gewerbepark Urfahr 14–16

4041 Linz

Austria | Österreich

T +43 / 732 / 70 90 - 0

F +43 / 732 / 73 09 - 10

E keba@keba.com

W www.keba.com



Automation by innovation.

Fundada en 1968, KEBA es una empresa de electrónica de éxito internacional basada en la innovación técnica, la profesionalidad y la confianza.

En el área de la automatización industrial, KEBA se centra en la automatización de los siguientes sectores:

- Máquinas para plásticos
- Robots
- Construcción de maquinaria e instalaciones generales
- Soluciones de asistencia móviles
- Controladores de calefacción

Además, KEBA es un proveedor de éxito también en el sector de la automatización de bancos y otros servicios, ofreciendo soluciones de autoservicio a instituciones financieras, oficinas de correos y empresas logísticas, vendedores de lotería y electromovilidad.

Fondée en 1968, l'entreprise internationale KEBA spécialisée dans l'électronique est synonyme d'innovation technique, professionnalisme et confiance.

KEBA concentre son activité sur l'automatisation industrielle des secteurs suivants :

- Machines de traitement des matières plastiques
- Robots
- Construction générale de machines et installations
- Solutions de commandes mobiles
- Commandes de chauffage

Par ailleurs, KEBA est un fournisseur très demandé par le secteur de l'automation des banques et services pour réaliser des solutions de self-service pour les instituts bancaires, la poste, les services logistiques, les sociétés de loterie et la E-Mobility.



## KNAPP AG

Günter-Knapp-Straße 5-7  
 8075 Hart bei Graz  
 Austria | Österreich

T +43 / 316 / 495 - 0  
 F +43 / 316 / 491394  
 E [sales@knapp.com](mailto:sales@knapp.com)  
 W [www.knapp.com](http://www.knapp.com)



KNAPP trae la tecnología más moderna para la logística de almacenes. La empresa se encuentra entre los principales proveedores del mundo en automatización de almacenes y software para la logística de almacenes.

Su cuota de exportación del 98 %, sus 33 emplazamientos y sus más de 1500 instalaciones en todo el mundo reflejan con claridad el carácter internacional de la empresa. Fundada en 1952, KNAPP cuenta hoy con 2500 trabajadores en todo el mundo.

Su cartera de productos incluye:

- Concepción y desarrollo de soluciones personalizadas de logística interna
- Ejecución de proyectos como contratista general
- Seguimiento global tras la entrega del proyecto

Entre sus sectores se encuentran:  
 Farmacia, moda, minoristas en general, alimentación

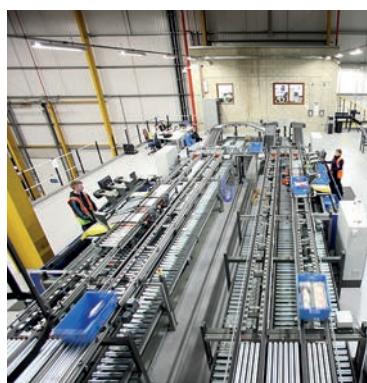
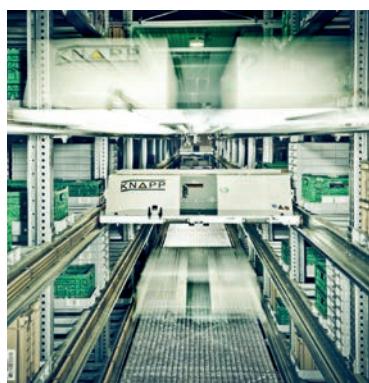
KNAPP apporte de toutes nouvelles technologies dans la logistique des stocks. L'entreprise est l'un des meilleurs fournisseurs au monde d'automations des stocks et de logiciels de logistique.

Un taux d'exportation de 98%, 33 sites et plus de 1 500 installations à l'échelle mondiale reflètent clairement son aspect international. Fondé en 1952, KNAPP emploie aujourd'hui plus de 2 500 collaborateurs dans le monde.

Le portefeuille comprend :

- Conception et développement de solutions intra-logistiques sur mesure
- Mise en œuvre de projets en tant qu'entrepreneur général
- Suivi universel après la remise du projet

Les secteurs clés comprennent :  
 le secteur pharmaceutique, la mode, la vente au détail générale et alimentaire (Pharma, Fashion, General Retail, Food Retail)



## Koerner Chemieanlagenbau GmbH

Am Bahnhof 26  
8551 Wies  
Austria | Österreich

T +43 / 3465 / 25 13  
F +43 / 3465 / 21 18  
E office@koerner.at  
W www.koerner.at



Koerner es una empresa conocida en todo el mundo por su marca KVK de robustos tanques de decapado para la industria metalúrgica.

Tras más de 25 años de experiencia, Koerner es líder en tecnología en galvanizado por inmersión en caliente. Con su innovador concepto del sistema de decapado KVK se han construido más de 30 instalaciones en los últimos 10 años.

Los ingenieros Koerner planifican cada instalación según las necesidades individuales de cada cliente y construyen y entregan instalaciones en todo el mundo como proyectos llave en mano.

Últimamente, Koerner ha logrado hacer del servicio post-venta una prioridad en la industria de la galvanización. Con nuevas soluciones para la gestión del baño de decapado, el control de temperatura, etc.

Koerner est connu dans le monde pour ses robustes bacs de décapage dans l'industrie de la métallurgie sous le nom „KVK“.

Avec plus de 25 ans d'expérience, Koerner est leader de la technologie des lignes de galvanisation à chaud. Son nouveau concept révolutionnaire, le „système de décapage KVK“ a permis de construire plus de 30 installations ces 10 dernières années.

Les ingénieurs Koerner planifient chaque installation conformément aux besoins de chaque client et les livrent dans le monde entier sous forme de projet clé en mains.

Dernièrement, Koerner se concentre sur le service après-vente pour l'industrie de la galvanisation, avec de nouvelles solutions pour la gestion du bain de décapage, le contrôle de la température, etc.



## König Maschinen GmbH

Statteggerstrasse 80  
8045 Graz-Andritz  
Austria | Österreich

T +43 / 316 / 6901 - 0  
F +43 / 316 / 6901 - 115  
E info@koenig-rex.com  
W www.koenig-rex.com



La empresa austriaca König Maschinen GmbH es líder mundial del mercado en la producción de maquinaria e instalaciones para la elaboración de productos panificados pequeños. Desde hace más de 40 años, esta empresa de Estiria suministra a la industria panadera de todo el mundo máquinas, instalaciones y hornos de panadería de alta calidad y muy avanzados tecnológicamente.

El área principal de este productor de máquinas de panadería es la elaboración de la masa, desde el amasado hasta la fabricación de productos totalmente horneados. Estas instalaciones hechas a medida se distribuyen tanto a panaderías profesionales como a productores industriales de alimentos panificados para la producción a gran escala.

L'entreprise autrichienne König Maschinen GmbH est le meilleur fabricant au monde de machines et installations de production de biscuits. Depuis plus de 40 ans, l'entreprise styrienne fournit le monde entier avec des machines, des installations et des fours de boulangeries aux techniques abouties.

La spécialité du fabricant de matériel de boulangerie est la préparation de la pâte, du pétrissage et va jusqu'au produit fini. Les installations réalisées sur mesure sont vendues aux boulangeries artisanales et industrielles.



## Kössler GmbH & Co KG

St. Georgner Hauptstraße 122  
3151 St. Georgen/St. Pölten  
Austria | Österreich

T +43 / 2742 / 88 52 72 - 0  
F +43 / 2742 / 88 52 72 - 293  
E office@koessler.com  
W www.koessler.com



Kössler es una filial 100 % propiedad de Voith Hydro que se encuentra entre los líderes del mercado europeo en el sector de las microinstalaciones hidroeléctricas. Su gama de productos incluye todo tipo de turbinas Kaplan, Francis y Pelton. La empresa Kössler está especializada en turbinas Kaplan con un diámetro del impulsor de hasta 3,2 m y en turbinas Francis y Pelton con capacidad de hasta 15 MW.

Kössler es un competente proveedor de microinstalaciones hidroeléctricas completas que distribuye equipos electromecánicos y construcciones hidráulicas de acero llave en mano.

Los cerca de 100 empleados de Kössler producen entre 40 y 45 turbinas nuevas cada año, y un 80 % de ellas se exporta, principalmente al mercado europeo.

Kössler, une filiale 100% Voith Hydro, fait partie des leaders du marché européen dans l'équipement de petites centrales hydroélectriques. Le programme de livraison comprend tous types de turbines, Kaplan, Francis et Pelton. Pour les turbines Kaplan, Kössler est spécialiste du diamètre de roue jusqu'à env. 3,2m, et d'une puissance jusqu'à 15MW pour les turbines Francis et Pelton.

Kössler est un fournisseur complet et compétent de petites centrales hydrauliques et livre des équipements électromécaniques clés en mains ainsi que des constructions hydrauliques en acier.

Les 100 collaborateurs de Kössler construisent et fabriquent une fois par an 40 à 45 nouvelles turbines, principalement pour le marché européen, avec un taux d'exportation de 80%.



## Kostwein Maschinenbau GmbH

Berthold Schwarz Straße 51  
 9020 Klagenfurt  
 Austria | Österreich

T +43 / 463 / 432 04 - 0  
 F +43 / 463 / 432 04 - 185  
 E heimo.walder@kostwein.at  
 W www.kostwein.at



Esta empresa familiar, con seis emplazamientos en Austria, Croacia e India, produce, con cerca de 850 empleados, máquinas para líderes del mercado internacional en diferentes sectores de la construcción de maquinaria.

Su punto fuerte se basa en la innovación de los procesos y un tratamiento optimizado de estos en:

- Montaje
- Cadena de distribución
- Logística

Más de 250 máquinas CNC producen piezas en lotes pequeños y medianos y cada año se invierte en la modernización del parque de máquinas.

Más del 80 % de todas las piezas producidas se ensamblan a máquinas o módulos. Para los productos en serie, el montaje se hace en un proceso sincronizado con un moderno concepto de logística.

L'entreprise familiale répartie sur six sites en Autriche, en Croatie et en Inde emploie 850 collaborateurs qui produisent des machines pour des leaders mondiaux dans différents secteurs de la construction de machines.

Son point fort réside dans l'innovation et la maîtrise optimale de processus en terme de

- Montage
- Chaîne d'approvisionnement (Supply Chain)
- Logistique

Les pièces sont fabriquées en petites et moyennes séries sur plus de 250 machines CNC, et la société investit chaque année dans la modernisation de son parc de machines.

Plus de 80 % des pièces fabriquées sont transformées en machines complètes ou en modules. Les productions en série se déroulent en cycles synchronisés associés à des concepts de logistique ultra-modernes.



## KRAL AG

Bildgasse 40  
Industrie Nord  
6890 Lustenau  
Austria | Österreich

Manuel Rüf  
T +43 / 5577 / 866 44 - 0  
E kral@kral.at  
W www.kral.at/



KRAL AG produce desde hace décadas bombas, estaciones de bombeo y caudalímetros para líquidos. La empresa ha instalado y puesto en marcha sus productos para numerosos clientes.

Los clientes dedicados al desarrollo y la fabricación de módulos de bombas y de válvulas se benefician de dos puntos fuertes de KRAL.

Primero: la empresa desarrolla y produce bombas desde 1950. Los clientes se benefician de los conocimientos técnicos en construcción de maquinaria. Las bombas gozan de una gran reputación por ser las bombas de tornillo de mejor calidad del mercado.

Segundo: el equipo técnico posee una amplia experiencia en la instalación, puesta en marcha y el mantenimiento de bombas y caudalímetros.

La société KRAL AG fabrique depuis plusieurs décennies des pompes, des stations de pompage et des débitmètres pour liquides. L'entreprise a installé et mis en service ses produits chez de nombreux clients.

Les clients de la construction et du montage de pompes et modules d'armatures profitent des deux points forts de KRAL.

Premièrement : Kral développe et fabrique des pompes depuis 1950. Les clients profitent donc des connaissances dans la construction de machines. Les pompes ont la réputation d'être les meilleures pompes à vis sur le marché.

Deuxièmement : le service après-vente a une grande expérience en terme d'installation, mise en service et entretien de pompes et débitmètres.



## Krauseco Werkzeugmaschinen GmbH

Wolfganggasse 58-60

1120 Wien

Austria | Österreich

T +43 / 1 / 211 15 0

F +43 / 1 / 211 15 121

E krause@krause-mauser.com

W www.krause-mauser.com

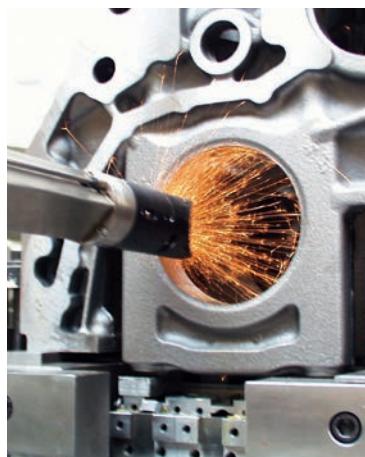


KRAUSECO Werkzeugmaschinen GmbH, con sede en Viena, y Mauser-Werke Oberndorf Maschinenbau GmbH desarrollan, producen y distribuyen en todo el mundo máquinas transfer, máquinas especiales, centros de mecanizado (serie PS) así como módulos de mecanizado híbridos (PS INVERS) para el mecanizado de piezas que requieren una alta productividad, un procesado complejo y una precisión extrema en el sector  $\mu$ .

KRAUSECO goza de una reputación internacional de especialista en mecanizado de precisión. El liderazgo tecnológico de KRAUSE & MAUSER resulta en la simbiosis de tecnología específica basada en la innovación y el know-how de los productos del grupo.

La société KRAUSECO Werkzeugmaschinen GmbH, basée à Vienne, et les usines Mauser Oberndorf Maschinenbau GmbH développent, produisent et commercialisent à l'échelle mondiale des machines de transfert, des machines spéciales, des centres d'usinage (série PS) ainsi que des modules hybrides (PS INVERS) pour l'usinage par copeaux de grandes séries de pièces dont la réalisation complexe requiert une extrême précision au micron près ( $\mu$ ).

KRAUSECO jouit d'une réputation mondiale en tant que spécialiste de l'usinage haute précision. L'avance technologique de KRAUSE & MAUSER se manifeste par la symbiose du savoir-faire spécifique et de la technologie innovante des produits de notre groupe d'entreprises.



## Kremsmüller Industrieanlagenbau KG

Kremsmüllerstraße 1  
4641 Steinhäus bei Wels  
Austria | Österreich

T +43 / 7242 / 630 - 0  
F +43 / 7242 / 630 - 1103  
E office@kremsmueller.at  
W www.kremsmueller.at



Kremsmüller es sinónimo, desde hace 50 años, de calidad de primera clase en construcción de instalaciones. Esta empresa tradicional tiene un proveedor de servicio completo para la industria con muchas sinergias: que van desde la construcción de tuberías a la ingeniería eléctrica y la ingeniería integral de hardware y software.

La compleja interacción que se da entre las diferentes instalaciones de producción, algunas de las cuales son de producción interna, produce el escenario perfecto para la realización de proyectos personalizados con el grado máximo de automatización.

Clientes de todo el mundo confían en la calidad de la Alta Austria, desde las minas de Venezuela hasta las centrales eléctricas de Bután.

Depuis plus de 50 ans, la marque Kremsmüller est synonyme de qualité d'excellence dans la construction d'installations. L'entreprise traditionnelle est un fournisseur complet pour l'industrie qui associe de nombreuses synergies : de la fabrication de tuyaux à l'électrotechnique jusqu'à l'ingénierie de produits matériels et logiciels.

Grâce à la judicieuse association d'installations de production qu'elle fabrique en partie elle-même, elle maîtrise le déroulement de projets sur mesure avec une automatisation maximum possible.

De la mine de minéraux au Venezuela à la centrale électrique au Bhoutan, ses clients partout dans le monde, font appel au travail de qualité réalisé en Autriche du Nord.



## KRESTA industries

Krestastr. 1  
9433 St. Andrä  
Austria | Österreich

Franz Kreuzer, CEO  
T +43 / 4358 / 3811  
F +43 / 4358 / 3811-199  
E info@kresta.at  
W www.kresta-industries.com



KRESTA industries y sus empresas afiliadas (WE, PAMA, KRESTA Paper, EICKHOFF, BUSS CHEMTECH, TRIPLAN y KRESTA MM) son distribuidores de servicio completo en construcción de instalaciones.

Actualmente, hay más de 1050 trabajadores en proyectos internacionales en 39 emplazamientos distintos. La empresa ofrece, gracias a las sinergias creadas por el grupo de compañías, soluciones completas para los procesos en todos los sectores y, por lo tanto, es el socio perfecto para todo el ciclo de producción.

El concepto de ciclo de producción de KRESTA incluye:

- Investigación y desarrollo
- Asesoramiento y concepto
- Ingeniería básica/ingeniería de detalle
- Producción
- Construcción/Montaje
- Puesta en marcha
- Servicio técnico y mantenimiento

KRESTA industries, nuestro know-how al servicio de su rendimiento.

Les industries KRESTA et ses entreprises associées (KWE, PAMA, KRESTA Paper, EICKHOFF, BUSS CHEMTECH, TRIPLAN et KRESTA MM) sont des fournisseurs complets pour la construction d'installations.

Plus de 1 050 collaborateurs répartis sur 39 sites travaillent sur des projets mondiaux. Grâce aux synergies du groupe d'entreprises, la société fournit des solutions techniques dans tous les secteurs et représente ainsi le partenaire „Lifecycle“ idéal.

Le concept d'industries Lifecycle de KRESTA est composé des domaines suivants :

- Recherche & développement
- Conseil et concept
- Ingénierie basique et détaillée
- Production
- Construction/montage
- Mise en service
- Service après-vente et entretien

Industries KRESTA, our know-how for your performance (notre savoir-faire pour votre performance).



## KUAG Kunststoff-Maschinen- und Anlagenbau GmbH

Hobelweg 15  
4055 Pucking  
Austria | Österreich

T +43 / 7229 / 811 18 - 0  
F +43 / 7229 / 811 18 - 21  
E office@kuag.at  
W www.kuag.at



El constante aumento del diámetro de las tuberías presenta nuevos retos: los diámetros de 2500 mm han dado lugar a la creación de máquinas con dimensiones inauditas.

Enfriar el plástico fundido con una forma precisa, desplazarlo por la línea de extrusión con una fuerza constante y cortarlo con precisión es exactamente lo que busca la marca KUAG.

KUAG GmbH tiene su sede en la Alta Austria y sus competencias incluyen el desarrollo y la producción de herramientas y dispositivos aguas abajo para sistemas de tuberías lisas o corrugadas en los sectores de tuberías de presión, de aguas residuales, de alcantarillado, de drenaje y de aguas usadas domésticas así como los sectores de los gases de salida y el suministro de gas.

Enlace adicional  
[www.kuag-group.com](http://www.kuag-group.com)

Les tubes aux diamètres de plus en plus grands représentent de nouveaux défis à relever : des diamètres de 2 500 mm ont permis de créer des machines de tailles inconnues jusqu'ici.

Refroidir avec précision les moules réalisés par des extrusions de matière plastique, les mouvoir avec une force constante à travers les voies d'extrusion et les séparer avec précision signifie faire appel à la marque KUAG.

La compétence de la société nord-autrichienne KUAG GmbH s'étend au développement et à la fabrication d'outils et d'unités secondaires pour les systèmes de tubes plats et ondulés, dans le secteur de la pression, des eaux usées, des canalisations, du drainage et des écoulements, ou de l'alimentation et de l'échappement des gaz.

Autre lien  
[www.kuag-group.com](http://www.kuag-group.com)



## Längle GmbH

Bundestraße 6-8  
6833 Klaus  
Austria | Österreich

T +43 / 5523 / 59 66 - 0  
F +43 / 5523 / 59 66 - 81  
E office@laengle.com  
W www.laengle.com



Desde el año 1856 el Grupo Längle está comprometido con un objetivo: LA PERFECCIÓN DE LAS SUPERFICIES.

Ofrecemos numerosas tecnologías de superficies procedentes de un mismo proveedor: Recubrimientos en polvo, lacados, arenado y construcción de plantas de revestimiento. Más de 25 años de experiencia en planificación, construcción y trabajo diario con sistemas de recubrimiento en polvo avalan a Längle como un socio extremadamente capacitado.

- Planificación y diseño de plantas de revestimiento
- Innovadores sistemas completos de revestimiento de piezas pequeñas y grandes
- Plantas de pretratamiento, hornos, aplicaciones, tratamiento con aguas y tecnología de transporte
- Servicio completo: desde la planificación hasta la entrega llave en mano y servicios de valor añadido

Depuis 1856, le groupe Längle s'est employé à : LA PERFECTION DES SURFACES.

Il propose de nombreuses techniques de surface d'une seule source : poudrage, peinture, sablage et construction d'installations de revêtement. Plus de 25 ans d'expérience dans la planification, la construction et le fonctionnement quotidien d'installations de poudrage font de Längle le partenaire idéal.

- Planification et conception d'installations de revêtement
- Systèmes innovants complets pour revêtement de petites et grandes pièces
- Installations de pré-traitement, fours, application, traitement de l'eau et technique de convoyage
- Service complet : de la planification à la remise clés en mains de précieuses prestations complémentaires



## Lenzing Technik GmbH

Werkstraße 2  
4860 Lenzing  
Austria | Österreich

T +43 / 7672 / 701 – 2202  
F +43 / 7672 / 918 – 96858  
E technik@lenzing.com  
W www.lenzing-technik.com



Lenzing Technik es una empresa de ingeniería global con un conocimiento profundo de la cadena de valor del proyecto.

Utilizamos este know-how para desarrollar una tecnología ecológica, sostenible y que ahorre energía. Ya sean de metal o de plástico, diseñamos y producimos instalaciones y máquinas que cubren todos los aspectos desde la idea inicial hasta la producción, optimización y puesta en marcha.

Nuestra eficiente estructura organizativa nos permite responder con rapidez y flexibilidad a cualquier demanda para ofrecerle soluciones que cubran sus necesidades. Gracias a nuestra amplia experiencia, somos un socio competente en los siguientes sectores:

- Construcción de instalaciones y de maquinaria
- Construcción de depósitos y tuberías
- Construcción de máquinas y maquinaria especial

La société Lenzing Technik est une entreprise mondiale d'ingénierie possédant de solides connaissances sur la chaîne complète de valeur ajoutée du projet.

Nous utilisons ce savoir-faire pour réaliser des technologies écologiques à faible consommation d'énergie. Qu'il s'agisse de métal ou de plastique dans la construction de machines et d'installations, nous vous proposons des solutions idéales, de la première idée de production à la fabrication, jusqu'à la mise en service.

Notre structure organisationnelle particulièrement efficace permet de proposer rapidement des solutions qui répondent à vos exigences. Nos longues années d'expérience font de nous un partenaire compétent dans les secteurs suivants :

- Construction d'installations et d'appareils
- Construction de conteneurs et tuyaux
- Construction de machines et systèmes spéciaux



## Lindner-Recyclingtech GmbH

Villacher Straße 48  
9800 Spittal an der Drau  
Austria | Österreich

T +43 / 4762 / 27 42 - 0  
F +43 / 4762 / 27 42 - 9032  
E office@l-rt.com  
W www.l-rt.com



Lindner-Recyclingtech es uno de los productores líder en todo el mundo de trituradoras y sistemas de purificación de dos etapas para reciclaje de residuos.

Casi todo se puede reducir: desechos para el aprovechamiento térmico o de los materiales, papel, plástico, goma, madera, textiles, biomasa y muchos materiales más. A lo largo de más de 66 años, esta empresa familiar austriaca ha asesorado a clientes en todo el mundo y ha fabricado trituradoras de alto rendimiento y eficiencia adaptadas a las necesidades individuales de cada cliente.

Aunque la cartera de productos de Lindner es muy versátil, su objetivo es siempre el mismo: Clientes satisfechos que producen materiales valiosos a partir de materiales de desecho.

Lindner-Recyclingtech fait partie des meilleurs fabricants au monde de destructeurs et de systèmes de traitement des déchets à deux niveaux.

Presque tout peut être compacté : les déchets pour le traitement thermique et le recyclage des matériaux, papier, plastique, caoutchouc, bois, textiles, biomasse et bien plus encore. Depuis plus de 66 ans, l'entreprise familiale autrichienne conseille des clients du monde entier et produit des compacteurs extrêmement efficaces et personnalisés.

Si la palette de produits Lindner est polyvalente, l'objectif reste le même : des clients satisfaits qui récupèrent les précieux matériaux des déchets les plus divers.



## Linsinger Maschinenbau Gesellschaft m.b.H.

Dr. Linsinger-Straße 24

4662 Steyermühl

Austria | Österreich

T +43 / 7613 / 8840

F +43 / 7613 / 8840 - 38951

E maschinenbau@linsinger.com

W www.linsinger.com



LINSINGER goza de una posición de líder mundial en los sectores de las tecnologías de molienda, de aserrado y de la tecnología ferroviaria. El 100 % de las máquinas especiales manufacturadas por los cientos de empleados de la fábrica de Steyermühl, Alta Austria, se exporta.

Los países del continente Americano se han convertido en los principales mercados de exportación junto con Europa y Asia.

LINSINGER confía en un avanzado know-how técnico, fruto de seis décadas de investigación y desarrollo, y en la cooperación con sus clientes.

LINSINGER a pris une position de leader mondial auprès des entreprises spécialisées dans les techniques de fraisage, sciage et rails de guidage. Les quelques centaines de collaborateurs qui travaillent dans l'usine Steyermühl en Autriche du Nord, fabriquent des machines spéciales exportées à 100%.

Outre l'Europe et l'Asie, l'entreprise s'établit de plus en plus sur le continent américain.

LINSINGER s'appuie pour ce faire sur sa parfaite connaissance technique résultant de six décennies de recherche et de développement, et sur une étroite collaboration avec ses clients.



## Lisec Austria GmbH

Peter-Lisec-Straße 1  
3353 Seitenstetten  
Austria | Österreich

T +43 / 7477 / 405 - 0  
F +43 / 7477 / 405 - 80  
E sales@lisec.com  
W www.lisec.com



CREATING VISIONS. PROVIDING SOLUTIONS.

LiSEC, con sede en Hausmeling/Amstetten, es un grupo internacional con más de 50 años de experiencia, que ofrece innovadoras soluciones únicas y de conjunto en el campo del procesamiento y el acabado del vidrio plano.

Su cartera de productos incluye maquinaria, soluciones automatizadas y servicios.

LiSEC desarrolla y elabora sistemas de corte y de clasificación del vidrio, componentes únicos y líneas de producción completas para aislamiento y producción de vidrio laminado, así como maquinaria para el procesamiento de los bordes del vidrio y sistemas de templado.

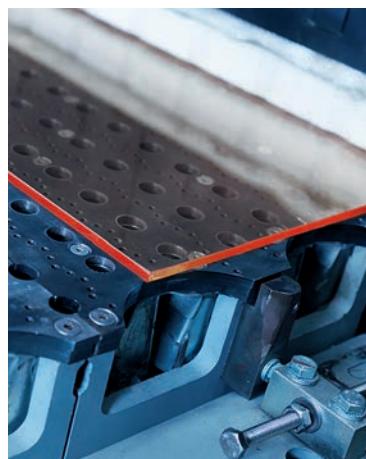
Con su tecnología de confianza y sus soluciones de automatización inteligentes, LiSEC establece sus estándares de calidad y tecnología y contribuye considerablemente al éxito de sus clientes.

LiSEC, basé à Hausmeling/Amstetten, est un groupe international qui propose depuis plus de 50 ans des solutions innovantes complètes et individuelles dans le traitement et l'affinage du verre plat.

Son portefeuille comprend des machines, des solutions d'automation et des prestations de services.

LiSEC développe et fabrique des systèmes de découpe et de tri du verre, des composants individuels et des lignes de production complètes pour la fabrication de verre isolant et de verre feuilleté ainsi que des machines de traitement des arêtes du verre et des installations de durcissement.

Avec une technologie de confiance et des solutions d'automation intelligentes, LiSEC impose des critères en terme de qualité et de technique, contribuant ainsi considérablement au succès de sa clientèle.



## LTW Intralogistics GmbH

Achstraße 53  
6922 Wolfurt  
Austria | Österreich

T +43 / 5574 / 6829 - 0  
F +43 / 5574 / 6829 - 29  
E office@LTW.at  
W www.LTW.at



Como proveedor completo y contratista general, LTW desarrolla, fabrica e instala en todo el mundo sistemas de logística interna llave en mano.

La empresa se ha encargado de muy diversos proyectos, como proyectos sencillos de tamaño medio hasta centros de logística totalmente automatizados con más de 100 000 plazas de aparcamiento, y desde un almacén refrigerado hasta un silo automático de madera con protección contra el clima certificada.

Su pertenencia al Grupo Doppelmayr ha garantizado su continuidad durante más de 30 años. La producción de transelevadores según los estándares de los teleféricos, es una de las características más destacadas de LTW. Una construcción ingeniosa y unas tolerancias extremadamente pequeñas son la clave para garantizar un manejo del material preciso, incluso a alturas de 40 m o más.

L'entrepreneur général et fournisseur complet LTW développe, fabrique et installe dans le monde entier des systèmes d'intra-logistique clés en main.

Sa spécialisation s'étend du projet moyen au centre logistique entièrement automatique avec plus de 100 000 emplacements, de la chambre froide à l'entrepôt à rayonnages élevés, en bois et à climatisation certifiée.

L'appartenance au groupe Doppelmayr garantit la pérennité de LTW depuis plus de 30 ans. La production d'appareils de commande de rayonnages conformes aux standard de funiculaires est l'une des caractéristiques exceptionnelles de LTW. Des constructions judicieuses aux extrêmes tolérances d'usinage assurent une manipulation précise à plus de 40 mètres de hauteur.



## MAG - Maschinen und Apparatebau AG

Wirtschaftspark 44  
8530 Deutschlandsberg  
Austria | Österreich

T +43 / 3462 / 25 45  
F +43 / 3462 / 25 45 - 125  
E mag@magnet.at  
W www.magnet.at



MAG - Maschinen und Apparatebau AG es el mayor productor y proveedor de maquinaria e instalaciones para la industria del alambre esmaltado. La cuota de mercado mundial de estas máquinas especializadas se encuentra actualmente en el 60 %.

MAG se ocupa de la producción de maquinaria e instalaciones para la producción de cables para bobina esmaltados.

- Plantas de esmaltado de alambre
- Máquinas trefiladoras para plantas de esmaltado
- Máquinas enrolladoras y bobinadoras
- Dispositivos de prueba de esmaltado
- Hornos de plasma
- Planificación e instalación de fábricas de esmaltado de cables llave en mano
- Know-how y asistencia técnica para producción de cable esmaltado

La société MAG - Maschinen und Apparatebau AG - est le plus grand fabricant et fournisseur mondial de machines et d'installations pour l'industrie du fil émaillé. La part de marché mondial de ces machines spéciales est actuellement d'env. 60%.

MAG réalise des machines et des dispositifs destinés à la fabrication de fil émaillé :

- Lignes d'émaillage
- Tréfileuses pour lignes d'émaillage
- Enrouleuses et machines de transbobinage
- Instruments de contrôle du fil émaillé
- Recuit au plasma
- Planification et mise en place de lignes d'émaillage clés en mains
- Savoir-faire et support technique pour la fabrication de fil émaillé



## MAPLAN GmbH

Schoellergasse 9  
2630 Ternitz  
Austria | Österreich

T +43 / 2630 / 357 06  
F +43 / 2630 / 354 08  
E office@maplan.at  
W www.maplan.at



Su programa de productos incluye máquinas de moldeo por inyección de goma, TPE, silicona líquida y sólida con una fuerza de cierre de 15 a 1200 t y un volumen de inyección de 20 cm<sup>3</sup> a 26 l. Las máquinas están disponibles con diseño de inyección superior, inferior, vertical y como máquinas horizontales.

Además, las máquinas se pueden equipar con características adicionales como sistemas de adaptación para planchas de herramientas o sistemas de cepillo y desmoldado.

Las máquinas de inyección de elastómero de MAPLAN se usan para fabricar piezas de elastómero moldeadas, desde pequeños anillos en forma de O y piezas de goma/metal, piezas de goma de silicona líquida para uso médico hasta grandes aisladores de silicona para la industria eléctrica o pesadas juntas de goma/metal para la industria petrolera.

L'éventail de produits comprend des presses à injecter l'élastomère pour caoutchouc, TPE, silicone solide et liquide, d'une pression de 15 à 1200 tonnes avec des volumes d'injection de 20 cm<sup>3</sup> à 26 litres. Les machines sont proposées, au choix, avec injection par le haut ou le bas, en modèle vertical et horizontal.

D'autre part, les machines sont fournies avec tout l'équipement complémentaire souhaité, tel que des systèmes de déplacement des plaques d'outils ou des systèmes de brossage et d'enlèvement de l'article moulé.

Les presses à injecter l'élastomère MAPLAN permettent de réaliser des pièces moulées en élastomère, du petit joint torique aux pièces métalliques/caoutchouc, d'éléments en silicone liquide pour la technique médicale aux isolants de grande taille en silicone pour l'industrie électrique ou de très lourds joints métalliques/caoutchouc pour l'industrie du pétrole.



## MAS Maschinen- und Anlagenbau Schulz GmbH

Hobelweg 1  
 4055 Pucking  
 Austria | Österreich  
 Gerhard Ossberger  
 T +43 / 7229 / 78 999-21  
 E g.ossberger@mas-austria.com  
 W www.mas-austria.com



MAS-Maschinen- und Anlagenbau Schulz

GmbH es una empresa especializada en la planificación, construcción, producción y distribución de máquinas e instalaciones para reciclaje, compounding y extrusión de plásticos de todo tipo.

MAS ofrece soluciones innovadoras para el reciclaje con su extrusora patentada MAS Extruder, así como con el procesamiento en seco de residuos plásticos.

Los productos MAS para el reciclaje de plásticos ahorran recursos y energía:

- Extrusora de doble husillo corrotante MAS para reciclaje y compounding
- DRD para el secado y procesamiento de plásticos, especialmente películas
- CDF – Continuous Disc Filter para una filtración de fundido continua

La société MAS-Maschinen- und Anlagenbau Schulz GmbH est spécialisée dans la planification, la construction, fabrication et la vente de machines et installations pour le recyclage, le compoundage et l'extrusion de matières plastiques de tous types.

MAS propose des solutions de recyclage innovantes avec l'extrudeuse MAS brevetée ainsi que le traitement à sec de vieux plastiques.

Les produits MAS économisent ressources et énergie lors du recyclage des plastiques :

- Extrudeuse MAS conique à deux vis sans fin synchronisées pour recyclage et compounding
- DRD pour le séchage et le traitement des matières plastiques, et des films plastiques en particulier
- CDF – Continuous Disc filtre pour la filtration continue de la fusion



## Maschinenfabrik Liezen und Gießerei Ges.m.b.H.

Werkstraße 5  
8940 Liezen  
Austria | Österreich

T +43 / 3612 / 270 - 0  
F +43 / 3612 / 270 - 1595  
E office@mfl.at  
W www.mfl.at

Maschinenfabrik Liezen und Gießerei Ges.m.b.H es una de las empresas de ingeniería más grandes de Austria, con cerca de 800 empleados cualificados.

Durante décadas, la compañía ha defendido la calidad, la confianza y la flexibilidad.

Su cartera de productos va desde la ingeniería y la producción de piezas únicas y piezas en serie estándar hasta complejas máquinas e instalaciones para clientes de todo el mundo.

La compañía forma parte del potente Grupo MFL, que cuenta con representación en más de 50 países de todo el mundo a través de sus socios de distribución o sus oficinas de ventas.



L'entreprise Liezen und Gießerei Ges.m.b.H. qui emploie env. 800 collaborateurs extrêmement bien formés, fait partie des plus grands constructeurs de machines d'Autriche.

Depuis plusieurs décennies, l'entreprise est synonyme de qualité, fiabilité et flexibilité.

Son portefeuille de produits comprend l'ingénierie et la fabrication de pièces uniques et en séries jusqu'aux machines et installations complexes pour une clientèle mondiale.

L'entreprise fait partie du grand groupe MFL, représenté dans plus de 50 pays par des partenaires commerciaux ou des filiales de distribution.



## Medek & Schörner GmbH

Dr. Karl Renner Straße 9-11  
2203 Großebersdorf  
Austria | Österreich

T +43 / 2245 / 46 94 - 0  
M +43 / 664 / 4331336  
F +43 / 2245 / 46 94 - 40  
E m+s@medek.at  
W www.medek.at



Medek & Schörner es desde hace décadas líder de mercado en el sector de las máquinas para el marcado de cables y para el teñido y el revestimiento de la fibra óptica.

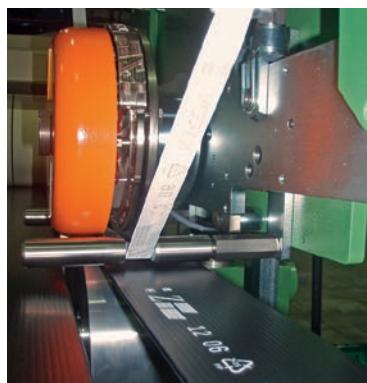
La cartera de productos incluye:

- Máquinas de alto rendimiento para el teñido y el anillado de fibra óptica, Tight Buffering y Proof Testing
- Línea de producción de cinta óptica y teñido en línea, Tandem Ribbon Take-up
- Estampación en caliente de alto rendimiento para el marcado de metros y pies
- Anillado de alta velocidad
- Impresoras de huecograbado de alta calidad
- Sistema de control de impresión de vídeo para la monitorización a tiempo real y aviso en caso de mala calidad de la impresión y/o fallo de impresión
- Sistema de marcado láser para cables

Cela fait plusieurs décennies que Medek & Schörner est le leader mondial des unités de marquage de câbles et de coloration de fibres optiques.

La palette de produits comprend :

- Systèmes de coloration de fibres optiques incluant le marquage par anneaux de OF, Tight Buffering, Proof Testing
- Production de rubans de fibres, coloration comprise, Tandem Ribbon Take-up
- Procédés haute performance d'impression à chaud pour le marquage en mètres et en pieds
- Marquage par anneaux grande vitesse
- Imprimeuses hélio couleur, qualité d'impression exceptionnelle
- Systèmes vidéo de contrôle de l'image imprimée pour une surveillance en temps réel et un avertissement en cas d'impression insuffisante et/ou de mauvaise qualité
- Système de marquage laser des câbles



## Miba Automation Systems Ges.m.b.H.

Aurachkirchen 45  
4812 Pinsdorf  
Austria | Österreich

T +43 7613 2541 - 2170  
F +43 7613 2541 - 2362  
M mas.office@miba.com  
W www.miba.com

*Innovation in Motion*



Miba Automation Systems ha desarrollado en los últimos 60 años máquinas especiales para una gran variedad de aplicaciones.

Nuestro know-how tecnológico y las soluciones adaptadas con precisión a las necesidades del cliente hacen de nosotros un socio muy flexible y capacitado en el campo de las máquinas especiales. Estamos centrados especialmente en el desarrollo de unidades de mecanizado CNC móviles.

Nuestros logros permiten una alta precisión y una producción mecanizada rápida de piezas grandes y pequeñas. Nuestra planta de producción en Austria y nuestros representantes de todo el mundo garantizan la tecnología más puntera y un servicio óptimo.

La société Miba Automation Systems développe depuis plus de 60 ans des machines spéciales pour une grande plage d'utilisation.

Notre savoir-faire technologique et les solutions parfaitement adaptées aux exigences de notre clientèle font de nous un partenaire flexible et performant pour la réalisation de machines spéciales. Nous nous focalisons particulièrement sur le développement d'unités d'usinage CNC mobiles.

Nos conceptions sont idéales pour la fabrication mécanique rapide et ultra-précise de composants de petites à très grandes tailles. Notre site de production en Autriche et sa représentation à l'échelle mondiale garantissent des technologies de pointe et un service après-vente exceptionnel.



## Microinnova Engineering GmbH

Europapark 1  
8412 Allerheiligen bei Wildon  
Austria | Österreich

T +43 / 3182 / 626 26 - 0  
F +43 / 3182 / 626 26 - 101  
E office@microinnova.com  
W www.microinnova.com



Microinnova es un proveedor líder de desarrollo de procesos, servicios de planificación y de construcción de instalaciones, con especial atención en la producción continua, la tecnología de microrreactor y otros métodos para la intensificación de los procesos.

Nuestros laboratorios, departamentos de planificación e instalaciones para pruebas cuentan con excelentes equipos para garantizar la implementación sin problemas de cada proyecto, desde un desarrollo del proceso e instalaciones piloto hasta la realización de plantas de producción a gran escala.

Gracias a nosotros, empresas farmacéuticas y químicas de diferentes tamaños pueden producir API y productos químicos finos y de especialidad de una forma más eficiente, segura y sostenible.

Microinnova est l'un des principaux fournisseurs de développement des processus, planification et fabrication d'installations, en insistant sur la production continue, la technologie de micro-réacteur et d'autre méthodes d'intensification des processus.

Pour que chaque projet se déroule sans problème, du développement du processus aux installations pilotes jusqu'à la mise en œuvre de grandes installations techniques de production, nos laboratoires, bureaux d'étude et départements de test sont parfaitement équipés.

Nous permettons aux entreprises chimiques et pharmaceutiques de toutes tailles, de concevoir la fabrication de versions API et de produits chimiques spéciaux avec plus d'efficacité, plus de sécurité et pour une plus longue durée.



## Mould & Matic Solutions GmbH

Ziehbergstraße 2  
4563 Micheldorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 7582 / 617 60 0  
F +43 / 7582 / 617 60 - 42  
E office@mouldandmatic.com  
W www.mouldandmatic.com



Mould & Matic Solutions es la compañía líder en soluciones para producción de envases.

La empresa, que cumple las normas de calidad necesarias, ofrece soluciones completas para fabricantes de envases con la mejor tecnología, una máxima rentabilidad y unos tiempos de entrega mínimos.

Gama de productos:

- Moldes de termoformado para procesos de corte y troquel de regla para la producción de vasos y cubiertas
- Dispositivos de manejo para la producción de embalajes en máquinas de termoformado
- Equipo de moldeo por inyección y equipo de manejo para aplicaciones en tecnología médica
- Blowliner: tecnología de moldeo por inyección-estiramiento-soplado para la producción de botellas y contenedores de PET



Mould & Matic Solutions est le premier fournisseur de solutions systèmes pour la fabrication d'emballages.

Pour que la qualité réponde aux besoins, l'entreprise propose aux fabricants d'emballages des solutions complètes à la technologie de pointe, d'une extrême rentabilité avec des délais de livraison ultra-courts.

Groupes de produits :

- Outils de thermoformage pour la découpe en chutes ou en feuillards d'acier pour la production de gobelets et de couvercles
- Appareils de manutention pour la production d'emballages en thermoformage
- Outils de moulage par injection et équipement de manutention pour les applications techniques médicales
- „Blowliner“ : technologie d'injection-étirement-soufflage pour la production de bouteilles et de conteneurs en PET



## M-U-T Maschinen-Umwelttechnik-Transportanlagen GmbH

Schießstattgasse 49  
2000 Stockerau  
Austria | Österreich

T +43 / 2266 / 603 - 0  
F +43 / 2266 / 603 - 202  
E office@m-u-t.at  
W www.m-u-t.at



M-U-T Stockerau es una empresa que se encarga del desarrollo, planificación, construcción, producción, entrega, montaje y puesta en marcha de máquinas e instalaciones para el sector de los vehículos de servicios urbanos, el tratamiento de aguas y de aguas residuales, tecnologías del manejo de materiales y el sector de las tecnologías ambientales.

- Vehículos de recogida de basura, barredoras de calle, vehículos de aspiración combinada y vehículos de limpieza de alcantarillado
- Instalaciones de transporte
- Tecnología ambiental Tratamiento biomecánico de residuos, plantas de compostaje, plantas de separación y clasificación de residuos, plantas de tratamiento de combustible secundario
- Procesado de aguas y aguas residuales

Además, M-U-T ofrece proyectos de formación para el desarrollo profesional en escuelas y universidades.

M-U-T Stockerau est une entreprise de production qui possède ses propres sites de développement, planification, construction, fabrication, livraison, montage et mise en service de machines et installations pour les techniques de véhicule communal, de traitement de l'eau et des eaux usées, de convoyage et environnementales.

- Véhicule de ramassage des ordures, balayeuses, véhicules combinant l'aspiration et le nettoyage haute pression
- Installations de convoyage
- Technique environnementale : systèmes de traitement mécanique et biologique des déchets, systèmes de compostage, de séparation et de tri des déchets, installations de traitement des combustibles secondaires
- Traitement de l'eau et des eaux usées

En outre, M-U-T propose des projets de formation et d'entraînement professionnel dans des écoles et des universités par exemple.



## **NGR – Next Generation Recyclingmaschinen GmbH**

Gewerbepark 22  
4101 Feldkirchen  
Austria | Österreich

T +43 / 7233 / 70107 - 0  
F +43 / 7233 / 70107 - 2  
E info@ngr.at  
W www.ngr.at



NGR - Simplemente un paso adelante

Next Generation Recyclingmaschinen GmbH (NGR) es una fabricante de sistemas de reciclaje de termoplásticos procedentes de la industria de los plásticos o de los flujos de residuos al final de su vida útil.

Las series de máquinas diferentes combinan el triturado del material original (fibras, películas, copos, e incluso piezas gruesas o mazacotas), la extrusión y el granulado en un solo paso.

Una unidad de control central proporciona una gestión con bajo consumo de energía y una operación sencilla. Los sistemas de filtrado automático para plásticos al final de su vida útil muy contaminados complementan la serie de máquinas.

NGR - Tout simplement en avance sur son temps

La société Next Generation Recyclingmaschinen GmbH (NGR) est un fabricant d'installations de recyclage extrêmement efficaces pour les thermoplastiques du traitement industriel des plastiques, et les flux de déchets en fin de vie.

Les différentes séries de machines combinent le broyage du matériau initial (comme les fibres, films plastiques, flocons, pièces épaisses, blocs, ...), l'extrusion et la granulation en une seule étape.

La centrale de commande assure une gestion efficace de l'énergie et une simplicité d'utilisation. Des systèmes de filtration automatiques des déchets plastiques très sales (plastiques en fin de vie) complètent la palette de produits.



## Ortner GmbH

Dr.-Stumpf-Straße 2

6020 Innsbruck

Austria | Österreich

T +43 / 512 / 22491 - 0

F +43 / 512 / 282530 - 20

E office.ibk@ortner-anlagen.at

W www.ortner-anlagen.at



Como parte del Grupo Internacional IGO-Ortner, Ortner (departamento de construcción de instalaciones) diseña y construye instalaciones industriales en el sector del tratamiento de aguas residuales y tecnología de la ingeniería así como en el de la tecnología química, alimentaria y farmacéutica.

Sus principales actividades, desde la creación de subdivisiones hasta las instalaciones llave en mano son:

- Planificación (ingeniería básica e ingeniería de detalle)
- Gestión de calidad
- Seguridad
- Construcción
- Producción
- Montaje
- Puesta en marcha
- Mantenimiento de las instalaciones

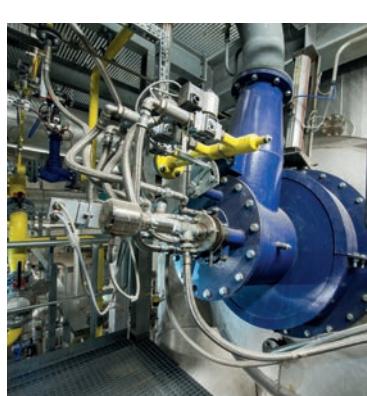
Ortner elabora instalaciones modernas para las personas y para el medio ambiente. Cuando se trata de tecnología, Ortner se centra en la innovación y en sus décadas de experiencia.

Le groupe international IGO-Ortner (département Anlagenbau) fabrique des installations industrielles pour les techniques de traitement des eaux usées et de l'énergie ainsi que pour l'industrie chimique, alimentaire et pharmaceutique.

Activités principales d'ouvrages partiels et d'installations clés en mains :

- Planification (ingénierie de base et de détail)
- Management de la qualité
- Technique médicale
- Construction
- Fabrication
- Montage
- Mise en service
- Entretien des installations

Ortner réalise des installations ultra-modernes au profit de l'être humain et de l'environnement. Lorsqu'il s'agit de technique, Ortner fait preuve d'innovation et jouit d'une expérience décennale.



## Pamminger Maschinenbau GmbH & Co KG

Petzoldstraße 24  
4020 Linz  
Austria | Österreich

T +43 / 732 / 770388 - 0  
F +43 / 732 / 770390  
E maschinenbau@pamminger.at  
W www.pamminger.at



PAMMINGER Maschinenbau es una empresa gestionada por sus propios dueños con 80 años de historia. Ha sido distribuidora de tecnología aeroespacial durante los últimos 10 años.

Contamos con el certificado EN 9100 y estamos especializados en la fabricación y el montaje de sistemas de transporte de satélites y de montaje, así como de mecanismos de montaje, instalaciones para pruebas y aparatos de elevación para el sector de la aviación.

También podemos producir todo tipo de construcciones soldadas.

La société PAMMINGER Maschinenbau est une entreprise indépendante, riche de 80 ans d'histoire, qui travaille depuis une dizaine d'années comme fournisseur pour les techniques aéronautique et aérospatiale.

Nous sommes certifiés EN 9100 et spécialisés dans la fabrication et l'installation de systèmes de transport et de montage de satellites entre autres, de systèmes de contrôle du statut et d'engins de levage pour l'aéronautique.

Nous réalisons également des constructions de soudage de tous types.



## Perndorfer Maschinenbau KG

Parzleithen 8  
4720 Kallham  
Austria | Österreich

T +43/7733 / 72 45 - 0  
F +43/7733 / 70 80  
E maschinenbau@perndorfer.at  
W www.perndorfer.at



Perndorfer es una de las empresas más innovadoras del sector y está presente de forma constante y con éxito en el mercado nacional y el internacional, donde demuestra continuamente su gran competencia.

Las décadas de experiencia de la empresa en diseño, desarrollo y producción en el sector de la maquinaria especial, así como en los sistemas de corte por chorro de agua sitúan a Perndorfer como fabricante de una amplia gama de productos en estas áreas y en las industrias de tecnología y servicios relacionados.

Perndorfer es una empresa flexible y competente a la vez en lo que respecta a la satisfacción de la demanda de sus clientes, que va desde la creación de prototipos, el diseño de soluciones completas e instalaciones personalizadas hasta la formación, el asesoramiento específico en el propio lugar y un servicio 24 horas.

Perndorfer, l'une des entreprises les plus innovantes du secteur, est réputé depuis longtemps sur le marché national et international, et ne cesse de confirmer sa compétitivité.

L'expérience décennale de l'entreprise en terme de conception, développement et fabrication de machines spéciales et d'installations de découpe au jet d'eau, permet à Perndorfer de proposer une vaste palette de prestations dans ces domaines et dans les technologies et services associés.

Perndorfer répond avec professionnalisme et flexibilité aux vastes demandes des clients, de la réalisation de prototypes aux concepts de solutions automatiques et d'installations personnalisées, sans oublier la formation professionnelle, les conseils spécifiques sur site et le service 24h sur 24.



## plasmo Industrietechnik GmbH

Dresdner Straße 81-85

1200 Wien

Austria | Österreich

T +43 / 1 / 236 26 07 - 0

F +43 / 1 / 236 26 07 - 99

E sales@plasmo.eu

W www.plasmo.eu



plasmo Industrietechnik GmbH es un proveedor internacional de sistemas de garantía de calidad automatizados con la última tecnología para la industria de fabricación.

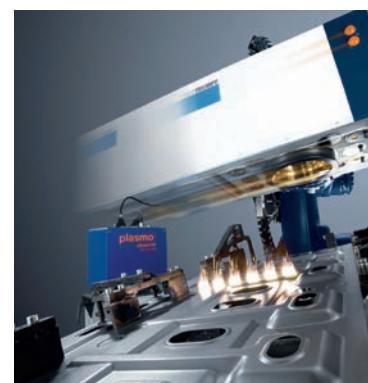
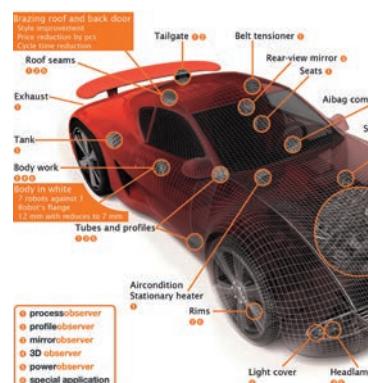
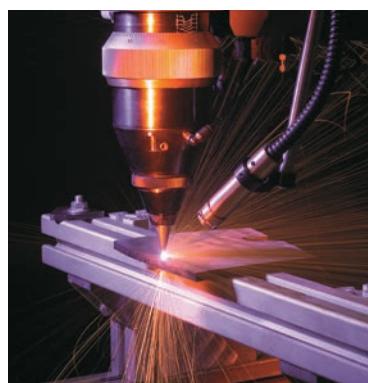
Las soluciones para las tareas de garantía de calidad se han implementado con éxito durante más de 10 años, especialmente en los sectores del automóvil, de la automatización, de los bienes de consumo, de las infraestructuras, de la fabricación de acero y de la ingeniería.

La amplia gama de productos de plasmo incluye sistemas de garantía de calidad extremadamente rápidos, como seguimiento y diagnóstico de los cordones y costuras de soldadura, mediciones de potencia láser y soluciones a medida en el sector del procesamiento de imágenes industrial, como la inspección de superficies, seguimiento de las costuras, etc.

La société plasmo Industrietechnik GmbH est un fournisseur Hightech réputé à l'échelle mondiale pour les systèmes d'assurance qualité automatisés dans l'industrie de production.

Depuis plus de 10 ans, il réalise avec succès des solutions pour les missions ayant trait à l'assurance qualité dans les secteurs de l'automobile, l'automation, la consommation, l'infrastructure, les manufactures de l'acier et l'ingénierie.

Le large éventail de produits de plasmo comprend des systèmes d'assurance qualité ultra-rapides, pour surveiller et diagnostiquer les soudures et la mesure laser par exemple, ainsi que des solutions sur mesure pour le traitement d'images industriel telles que l'inspection des surfaces et le suivi des soudures par exemple.



## PM-Technologies GmbH

Neugasse 111  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich

Josef Keuschnigg jun.  
T +43 / 3112 / 419 90 41  
F +43 / 3112 / 419 90 99  
E jj.keuschnigg@pm-technologies.at  
W www.pm-technologies.at



PM-TECHNOLOGIES es un fabricante de equipos internacional para la industria del cemento y la minería.

En la industria del cemento, PM-TECHNOLOGIES está especializada en la optimización de plantas con hornos, en especial en la mejora de precalentadores y calcinadores.

También la optimización de las plantas de molienda de cemento, sobre todo con el uso del clasificador de alto rendimiento patentado CLASSICLON, ha permitido que PM-TECHNOLOGIES sea una empresa líder en tecnología.

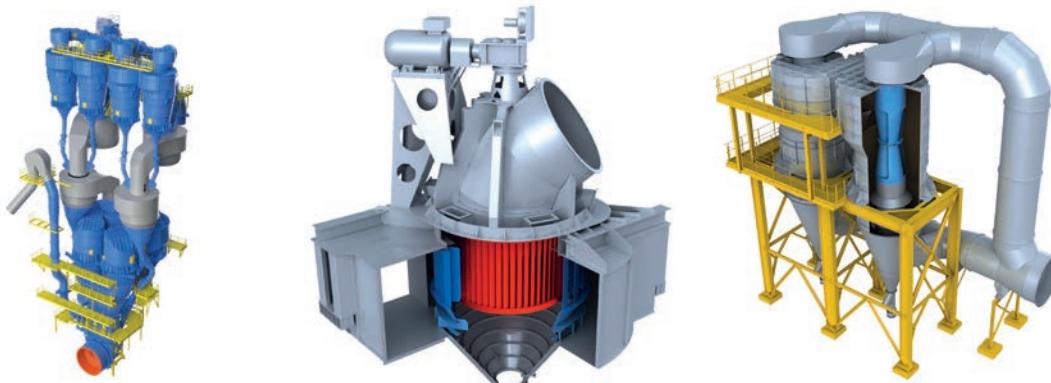
Nuestra empresa es también conocida como una proveedora de sistemas con muchas referencias gracias a sus productos avanzados y soluciones a medida. El análisis y la optimización de las instalaciones existentes hacen de PM-TECHNOLOGIES un reconocido especialista.

PM-TECHNOLOGIES est un constructeur d'installations global dans l'industrie du ciment et des minéraux.

Dans l'industrie du ciment, PM-TECHNOLOGIES s'est spécialisé dans l'optimisation de fours, en particulier l'équipement de cyclones à échangeur thermique et de calcinateurs.

PM-TECHNOLOGIES fait partie des leaders de la technologie d'optimisation des désagrégateurs de ciment, surtout avec le séparateur haute performance breveté CLASSICLON.

En tant que fournisseur de systèmes, l'entreprise est connue grâce aux nombreuses références pour ses produits sophistiqués et ses concepts de solutions sur mesure. PM-TECHNOLOGIES est surtout réputé comme spécialiste de l'analyse et de l'optimisation d'installations existantes.



## Pörner Ingenieurgesellschaft m.b.H.

Hamburgerstraße 9  
1050 Wien  
Austria | Österreich

T +43 / 5 / 05 89 90  
F +43 / 5 / 05 89 9 - 99  
E vienna@poerner.at  
W www.poerner.at



El grupo Pörner es la empresa de ingeniería independiente líder en cuanto a instalaciones para procesos en Europa Central con más de 500 ingenieros y especialistas.

El Grupo Pörner ofrece una gama completa de servicios de ingeniería procedentes del mismo proveedor. En 40 años, el Grupo ha realizado cerca de 2000 proyectos en las industrias de la refinería, petroquímica, química, farmacéutica, medio ambiental y energética.

El Grupo Pörner tiene cerca de 40 plantas Biturox® y es, por lo tanto, líder de mercado en instalaciones para la producción de betún en refinerías. Pörner Bitumen Packing System es una innovadora solución para el transporte eficiente de betún frío.

Le groupe Pörner, une entreprise indépendante constituée de 500 ingénieurs et spécialistes, est un leader en Europe centrale dans la réalisation de techniques de construction.

Le groupe Pörner propose une palette complète d'ingénierie d'une seule source et a réalisé, en moins de 40 ans, 2 000 projets pour des raffineries et l'industrie pétrochimique, chimique, pharmaceutique, environnementale et énergétique.

Le groupe Pörner a élaboré plus de 40 installations Biturox®, ce qui fait de lui le leader mondial des installations de production de bitume en raffineries. Le système „Bitumen Packing System“ de Pörner est une solution innovante pour une logistique efficace de la pose de bitume à froid.

Biturox® Plant, Lavera | France



Biturox® Plant, La Rabida | Spain



Packing Unit, Nizhny Novgorod | Russia



## Rosendahl Nextrom GmbH

Schachen 57  
8212 Pischelsdorf  
Austria | Österreich

T +43 / 3113 / 5100 - 0  
F +43 / 3113 / 5100 - 59  
E [office.austria@rosendahlnextrom.com](mailto:office.austria@rosendahlnextrom.com)  
W [www.rosendahlnextrom.com](http://www.rosendahlnextrom.com)



Rosendahl Nextrom es una empresa líder en la producción de maquinaria para la industria de las baterías, los cables y la fibra óptica. Nuestro objetivo es cubrir las necesidades de nuestros clientes con nuestra tecnología.

La precisión, la orientación al cliente, el know-how del producto y una cooperación estrecha con nuestros socios son los valores centrales de Rosendahl Nextrom.

Somos algo más que unos productores de maquinaria. Disfrutamos desarrollando soluciones profesionales para cubrir las necesidades especiales de nuestros clientes. Rosendahl Nextrom está presente en la industria internacional con oficinas de servicios y ventas en todo el mundo.

Descubra más en:  
[www.rosendahlnextrom.com](http://www.rosendahlnextrom.com)

Rosendahl Nextrom est le premier fournisseur international d'installations de production pour l'industrie des batteries, câbles et fibres de verre. Notre objectif est de couvrir les besoins de notre clientèle avec nos technologies.

Précision, écoute du client, connaissance du produit et étroite coopération avec nos partenaires sont les valeurs fondamentales de Rosendahl Nextrom.

Nous sommes bien plus que de simples constructeurs de machines. Nous avons plaisir à développer des solutions professionnelles qui répondent aux exigences particulières de nos clients. Rosendahl Nextrom possède des filiales de distribution et de services à l'échelle mondiale.

Pour en savoir plus, cliquez sur le lien  
[www.rosendahlnextrom.com](http://www.rosendahlnextrom.com)



## RÜBIG GmbH & Co KG - Anlagentechnik

Schafwiesenstraße 56

4600 Wels

Österreich

T +43 / 7242 / 29383

F +43 / 7242 / 29383 - 4077

E at.office@rubig.com

W www.rubig.com



El Grupo RÜBIG, compuesto por especialistas de tecnologías de la planta, tecnología del aluminio, instalaciones, endurecimiento y forja, se encuentra entre los centros de excelencia más modernos en el sector del acero y la metalurgia.

El conocimiento y la experiencia conseguidos gracias a todos los sectores mencionados hacen que podamos producir un metal resistente a la vez que ofrecemos sinergias únicas.

La unidad de negocio de tecnologías de la planta fue fundada en 1992, con la principal competencia de la ingeniería y la construcción del sistema de nitruración por plasma y revestimientos MICROPULS®. Los hornos de vacío para endurecimiento (nitruración gaseosa o instalaciones de limpieza industrial) completan la oferta.

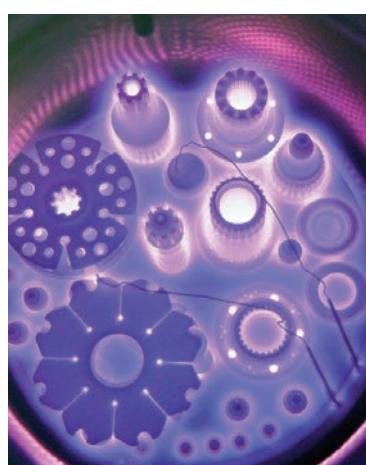
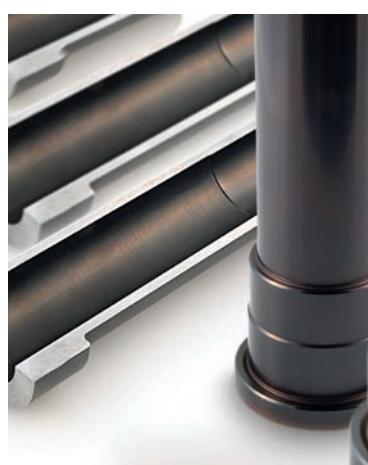
Las plantas RÜBIG están en funcionamiento en cerca de 40 países. La cuota de exportaciones del último ejercicio alcanzó el 78 %.

Le groupe RÜBIG, composé des secteurs de l'aluminium, technique d'installation, de trempe et de forge, fait partie des centres de compétence les plus modernes en terme d'acier et métallurgie.

La connaissance et l'expérience de tous les secteurs mentionnés rendent le métal résistant et permettent des synergies uniques au monde.

Ce secteur spécialisé dans les techniques d'installations existe depuis 1992, sa compétence clé réside dans l'ingénierie et la construction d'installations de nitruration au plasma et de revêtement MICROPULS®. Fours de trempe sous vide et installations spéciales (installations de nitruration gazeuse ou de lavage industriel) complètent l'offre.

Les installations RÜBIG fonctionnent déjà dans 40 pays. L'an dernier, le taux d'exportation était de 78%.



## Schelling Anlagenbau GmbH

Gebhard-Schwärzler-Straße 34  
6858 Schwarzach  
Austria | Österreich

T +43 / 5572 / 396 - 0  
F +43 / 5572 / 396 - 177  
E info@schelling.at  
W www.schelling.com



Schelling Anlagenbau es el proveedor líder mundial en tecnología para la separación de paneles de construcción. La solidez, la precisión, la integración óptima en los procesos de producción y un servicio de confianza son nuestros valores principales. La cartera de productos incluye:

- Sierras divisoras y sierras para paneles de madera.
- Sierras de precisión y sierras para plástico, placas de circuito impreso, aluminio, metales no ferrosos, hierro, acero y titanio.
- Sistemas automáticos de almacenamiento y apilamiento.

Con sus 400 empleados, 100 años de experiencia y 10 oficinas en Europa, Asia, Australia y América, Schelling está también cerca de usted.

La société Schelling Anlagenbau est leader mondial des technologies de séparation de plaques de matière. Robustesse, précision à vie, intégration idéale dans le déroulement de la production et service après-vente sérieux sont la principale priorité. Le portefeuille de produits comprend :

- Scies de sectionnement et tronçonnage de plaques de bois.
- Scies de précision pour plastiques, circuits imprimés, aluminium et métaux non ferreux, fer, acier et titane.
- Systèmes de stockage et d'empilage automatiques.

Avec 400 collaborateurs, 100 ans d'expérience et 10 filiales réparties en Europe, en Asie, en Australie et en Amérique, Schelling est près de chez vous.



## Scheuch GmbH

Weierfing 68  
4971 Aurolzmünster  
Austria | Österreich

T +43 / 7752 / 905 - 0  
F +43 / 7752 / 905 - 370  
E office@scheuch.com  
W www.scheuch.com



### Scheuch – Tecnología para un aire limpio

Scheuch GmbH, de Aurolzmünster, Alta Austria, ofrece un programa completo de extracción eficiente, eliminación de polvo, transporte neumático, depuración de gases económica y depuración de gases de humo en las industrias de la madera, los paneles de madera, los minerales industriales, los metales y la energía.

La empresa familiar, con su innovadora tecnología, patentada en la mayoría de los casos, tiene una gran influencia en tecnologías de ventilación y ambientales. Cuenta con 50 años de experiencia y un extenso know-how de los procesos, que respaldan los punteros productos que ofrece esta empresa líder del mercado internacional y pionera tecnológica.

### Scheuch – Technology for clean air

Pour l'industrie du bois et des panneaux en bois, de la roche, du métal et de l'énergie, la société Scheuch GmbH de Aurolzmünster en Autriche du Nord, propose un programme complet d'une grande efficacité pour l'aspiration, le dépoussiérage, le transport pneumatique et l'épuration économique des gaz d'échappement et de fumée.

Grâce à ses technologies innovantes en grande partie brevetées, l'entreprise familiale garde en mouvement le niveau technique des secteurs de l'air et de l'environnement. 50 ans d'expérience et un savoir-faire hors du commun concentrés dans les produits „State-of-the-Art“ du leader international et avant-gardiste des technologies.

Sistema de extracción de polvo y virutas en carpintería



Planta de eliminación de polvo para molino de cemento



## Schlüsselbauer Technology GmbH & Co KG

Hörbach 4  
4673 Gaspoltshofen  
Austria | Österreich

T +43 / 7735 / 71 44 - 0  
F +43 / 7735 / 71 44 - 55  
E sbm@sbm.at  
W www.sbm.at

**SCHLÜSSELBAUER** 

Schlüsselbauer es un distribuidor mundial de instalaciones para la producción de tubos de cemento y elementos de cemento de alcantarillado para el drenaje de aguas residuales y de lluvia, incluidas tuberías de presión y tubos de hinca.

PERFECT es un sistema para la producción de bases de alcantarilla de cemento de alta calidad y estructuras que permitan al usuario fabricar productos personalizados de forma rentable.

PERFECT PIPE es un sistema de drenaje resistente, adecuado tanto para la construcción de zanjas como para métodos de conducción/microtunelado y se distingue por su gran capacidad de carga estática y su resistencia duradera ante ataques químicos causados por el revestimiento con plástico.

Enlace adicional:  
[www.perfectsystem.eu](http://www.perfectsystem.eu)

Schlüsselbauer est un fournisseur mondial d'installations destinées à la fabrication de tuyaux et de regards en béton pour les canalisations des eaux usées et de l'eau de pluie, tuyaux de fonçage et sous pression compris.

PERFECT est un système de production qui permet au fabricant de réaliser des structures inférieures et supérieures de puits en béton et des produits individuels de grande qualité pour un coût compétitif.

PERFECT PIPE est un système d'écoulement des eaux, tant sous formes de fosses à ciel ouvert que de micro-tunnels ou tuyaux de fonçage, qui se distingue par une extrême capacité de charge statique et une résistance exceptionnelle aux agressions thermiques sur la durée grâce au revêtement continu d'une gaine plastique.

Autre lien :  
[www.perfectsystem.eu](http://www.perfectsystem.eu)



## Siemens Industry Software GmbH

Werner von Siemens Park 1  
9020 Klagenfurt  
Austria | Österreich

Gerald Ofenboeck, MBA | Plant Engineering Software  
T +43 / 463 / 429390 - 120  
F +43 / 463 / 429390 - 150  
E [gerald.ofenboeck@siemens.com](mailto:gerald.ofenboeck@siemens.com)  
W [www.siemens.com/comos](http://www.siemens.com/comos)



La solución integral del software COMOS permite una gestión de la planta general a lo largo de toda la vida útil de la instalación industrial. Funciona como un centro internacional que ofrece ingenieros, operarios y constructores de instalaciones, la gestión así como socios y un flujo coherente y constante de información a través de todas las disciplinas y fases del proyecto.

La arquitectura de sistema abierto de COMOS permite adaptaciones individuales para satisfacer las necesidades específicas de cada empresa. Por lo tanto, este software le permite aumentar su rendimiento y acortar su proceso de comercialización.

COMOS - El software para la industria de los procesos.

La solution logicielle holistique COMOS permet d'intégrer la gestion d'une installation industrielle pendant toute sa durée de vie. Elle fonctionne comme une interface globale qui transmet sans faille un flux d'informations consistantes à tous les niveaux de l'entreprise et du projet, aux planificateurs, opérateurs, installateurs et au management, ainsi qu'aux sociétés partenaires.

L'architecture modulable du système de COMOS permet de l'adapter à tous types d'exigences et donc de répondre au besoins spécifiques de chaque entreprise. Après tout, ce logiciel est destiné à améliorer votre performance et à réduire le temps de mise sur le marché de vos produits.

COMOS – La solution logicielle pour l'industrie du processus.



## Siemens VAI Metals Technologies GmbH

Turmstraße 44  
4031 Linz  
Austria | Österreich

T +43 / 732 / 65 92 - 0  
F +43 / 732 / 6592 - 8632  
E contact.metals@siemens.com  
W www.siemens-vai.com



Siemens VAI (Linz, Austria) en el sector de la industria de Siemens es un socio internacional líder para todos los pasos de la industria metalúrgica.

Su unidad de negocio ofrece una completa cartera que aúna tecnología, modernización, productos y servicios y proporciona una automatización integrada y soluciones ambientales para toda la vida útil de las instalaciones.

Como parte de la cartera de Siemens AG se incluyen equipos mecánicos, accionamientos, motores, automatizaciones, mecatrónica, sistemas eléctricos, suministro de medios y sistemas ambientales. Siemens AG fabrica elementos clave en la propia empresa y así refuerza su compromiso con la calidad y la confianza de los equipos que distribuye.

La société VAI (Linz, Autriche), du secteur industriel de Siemens, est un leader mondial et un partenaire à vie pour l'industrie de la métallurgie.

La „Business Unit“ propose un vaste programme de technologies, modernisations, produits et services, automatisations et solutions environnementales intégrées pour toute la durée de vie des installations.

Etant donné qu'il est membre de la société Siemens AG, le contenu de la livraison comprend également des équipements mécaniques, entraînements, moteurs, automation, mechatronique, électrique, alimentation en média et systèmes environnementaux. Siemens AG fabrique dans ses propres entreprises des composants clés en mains, soulignant ainsi l'engagement de qualité et de fiabilité des équipements fournis.



## SMB Industrieanlagenbau GmbH

Gewerbepark 25  
8075 Hart bei Graz  
Austria | Österreich

T +43 / 316 / 49 19 00  
E office.graz@smb.at  
W www.smb.at

solutions made by...



SMB Industrieanlagenbau GmbH, fundada en 1968 y con sede en Hart bei Graz concentra sus competencias en el desarrollo con éxito de proyectos en las siguientes áreas:

- Instalaciones y montaje de industrias
- Construcción de tuberías
- Producción y montaje de construcciones de acero
- Montaje de maquinaria y cambios de emplazamiento de fábricas
- Ingeniería

La empresa cuenta con autorizaciones y certificados para realizar trabajos con diferentes materiales y diferentes tipos de aplicaciones. Sus certificados ISO 9001: 2008 y SCC: 2007 garantizan unos estándares de seguridad y de calidad.

Capital social: 730.000,00 euros  
Facturación anual: 40 millones de euros  
Trabajadores: 300

La société SMB Industrieanlagenbau GmbH, fondée en 1968 et située à Hart près de Graz, concentre ses compétences sur la bonne exécution de projets dans les secteurs suivants :

- Construction d'installations et montage industriel
- Construction de tuyaux
- Fabrication et montage de constructions métalliques
- Montages de machines et délocalisations
- Ingénierie

L'entreprise possède les autorisations et certifications qui lui permettent de réaliser des travaux dans les matériaux et domaines d'application les plus divers. Les certifications selon ISO 9001: 2008 et SCC: 2007 garantissent la satisfaction des standards de qualité et de sécurité habituels.

Capital social : 730 000,00 euros  
Chiffre d'affaires annuel : 40 millions d'euros  
Collaborateurs : 300



## SML Maschinengesellschaft mbH

Bundesstraße 1a  
4860 Lenzing  
Austria | Österreich

T +43 / 7672 / 912 - 0  
F +43 / 7672 / 912 - 9  
E sml@sml.at  
W www.sml.at



SML, con sede en Lenzing, Austria, es una empresa especializada en el desarrollo y la construcción de equipos de extrusión de alto rendimiento basándose en sus 40 años de experiencia. SML se ha concentrado en el desarrollo de sistemas de coextrusión de película fundida y de láminas, líneas de revestimiento y de hilado multifilamento.

Además del desarrollo de sistemas de extrusión personalizados, SML ofrece conceptos integrales y de confianza para contribuir a la realización de productos complejos por parte del cliente.

Las oficinas de venta y servicios de Pekín, Kuala Lumpur y Moscú, así como más de 60 agentes independientes garantizan una cercanía ideal con el cliente y el acceso a todos los principales mercados de todo el mundo.

Grâce à ses 40 ans d'expérience, SML, basée à Lenzing en Autriche, est un spécialiste du développement et de la construction de technologies d'extrusion ultra performantes. SML concentre ses objectifs sur le développement d'installations de moulage et de coextrusion de feuillards, de lisseuses de coextrusion, d'installations de revêtement et de filatures multifilaments.

Outre le développement de lignes d'extrusion sur mesure, SML fournit des concepts holistiques pour assister son client dans la mise en œuvre de produits complexes.

Trois bureaux de commercialisation et de services après-vente installés à Pékin, Kuala Lumpur et Moscou, et plus de 60 représentants indépendants assurent la proximité du client et l'accès à tous les marchés importants.



## Spirit Design - Innovation and Brand GmbH

Hasnerstraße 123  
1160 Wien  
Austria | Österreich

T +43 / 1 / 367 79 79 - 0  
F +43 / 1 / 367 79 79 - 70  
E spirit@spiritdesign.com  
W www.spiritdesign.com



Desde hace más de 20 años proporcionamos asesoramiento a clientes internacionales en materia de estrategia de innovaciones y de marca y sobre implementación de diseños más orientados a sus objetivos. La funcionalidad por encima del diseño es nuestra prioridad.

El diseño estratégico es un factor significativo en las decisiones positivas de adquisición de bienes de capital: a través de un diseño claro y minimalista logramos exhibir la alta tecnología y la calidad, transmitiendo un mensaje que dice "perfectamente ingeniado", a la vez que creamos una imagen fácilmente reconocible. Esto tiene un efecto positivo también en los costes de producción y facilita las cosas para el usuario y para el mantenimiento.

Depuis plus de 20 ans, nous conseillons une clientèle internationale dans l'élaboration de stratégies d'innovation et de marque, ainsi que pour leur mise en œuvre en un design orienté sur l'objectif. Pour nous, la priorité réside dans la fonctionnalité, le design n'est pas une fin en soi.

Mais un design stratégique des produits d'investissement favorise considérablement leur achat : avec le design clair et épuré incarnant le message „perfectly engineered“, nous mettons idéalement en scène la technologie avancée et la qualité pour affirmer une reconnaissance méritée. Ce qui a également une influence positive sur les coûts de fabrication et sur la convivialité de commande et entretien.

Máquina cortadora de vidrio LiSEC



Planta de reciclaje de plástico INTAREMA®



## SSC Anlagenbau GmbH

Gewerbepark 5  
8641 St. Marein im Mürztal  
Austria | Österreich

T +43 / 3864 / 214 17  
F +43 / 3864 / 214 16  
E office@ssc-austria.at  
W www.ssc-austria.at



SSC Anlagenbau GmbH se fundó en 1991 en Kapfenberg y es un socio muy eficaz para la ingeniería y la producción en la industria siderúrgica, del alambre y de las tuberías:

- Máquinas de centrado de bloques para la industria de las tuberías sin costura
- Sistemas de transporte
- Manipuladores
- Sistemas de enfriamiento de tuberías
- Sistemas de fosfatizado de tuberías

Una estrecha colaboración con los clientes, según el lema “la diversidad es creativa, la unión hace la fuerza”, la optimización constante de los procesos en la empresa y el conocimiento y la experiencia de los trabajadores se manifiestan en cada novedad desarrollada por la empresa.

La société SSC Anlagenbau GmbH, fondée en 1991 à Kapfenberg, est un partenaire performant dans l'ingénierie et la production d'installations pour l'industrie de la sidérurgie, des câbles et tubes :

- Machines de redressement de blocs pour l'industrie des tubes sans soudure
- Systèmes de transport
- Manipulateurs
- Systèmes de refroidissement des tubes
- Systèmes de phosphatage des extrémités de tubes

Une collaboration étroite avec les clients sur la base du principe „La diversité est source de créativité, la collaboration est la force“, une optimisation permanente des processus en entreprise, le savoir d'experts et l'expérience des collaborateurs s'intègrent dans le développement de chaque nouveau système.



## Starlinger & Co GmbH

Sonnenuhrgasse 4

1060 Wien

Austria | Österreich

T +43 / 1 / 599 55 - 0

F +43 / 1 / 599 55 - 180

E office@starlinger.com

W www.starlinger.com



Starlinger & Co. Ges.m.b.H., fundada en 1835, es una empresa especializada en maquinaria y procesos tecnológicos para la producción de embalajes de plástico flexibles a partir de tela de rafia.

Con las unidades de tecnología del reciclaje y vistotec, Starlinger distribuye maquinarias para reciclaje y refinado de plásticos.

Starlinger ofrece:

- la gama más completa de máquinas para la producción de sacos de rafia
- los sistemas de reciclaje de residuos de plásticos industriales y de post-consumo más modernos
- 45 años de experiencia en el mercado internacional
- una red de ventas y servicio técnico internacional
- asesoramiento y servicio técnico para unos resultados de producción óptimos

Fondée en 1835, la société Starlinger & Co. Ges.m.b.H. s'est spécialisé dans les machines et la technologie de processus destinés à la réalisation flexible d'emballages plastiques à base de bandelettes tissées.

Starlinger travaille avec ses partenaires „recycling technology“ et „viscotec“ dans les installations de recyclage et d'anoblissement des plastiques.

Starlinger signifie :

- La plus grande offre de machines pour la production de sacs tissés
- Installations ultra-modernes de recyclage des déchets plastiques industriels et post-consommation
- 45 ans d'activité sur le marché mondial
- Réseau mondial de vente et de services
- Conseil technique professionnel pour des résultats de production optimisés



## Supervac Maschinenbau GmbH

Jochen-Rindt-Straße 3  
1230 Wien  
Austria | Österreich

MMag. Michael Degen  
T +43 / 1 / 616 28 80  
F +43 / 1 / 616 28 84  
E office@supervac.at  
W www.supervac.at



Supervac Maschinenbau GmbH es una empresa de ingeniería internacional especializada en máquinas de envasado al vacío y en equipos de retractilado y secado. Es también un proveedor fiable de sistemas para la industria alimentaria, especialmente en los sectores de la carne, las salchichas, el pescado y el queso en todo el mundo.

Las máquinas en serie forman parte del programa de maquinaria al igual que los sistemas a medida.

Supervac Maschinenbau GmbH est un constructeur international de machines de conditionnement sous vide et de dispositifs de rétraction et séchage, et un fournisseur mondial de systèmes pour l'industrie alimentaire, en particulier la viande, la charcuterie, le poisson et le fromage.

Son programme comprend des machines en série et des solutions systèmes „sur mesure“.



## **TEUP - Technische Entwicklung und Produktions GmbH**

Wirtschaftspark 4  
8530 Deutschlandsberg  
Austria | Österreich

Dipl.-HTL-Ing. Gert Wressnig  
T +43 / 3462 / 71 11 - 11  
F +43 / 3462 / 71 11 9  
E wressnig@teup.at  
W www.teup.at

**TEUP**

TEUP es su socio para soluciones innovadoras en el ensamblaje de piezas individuales a un producto completo.

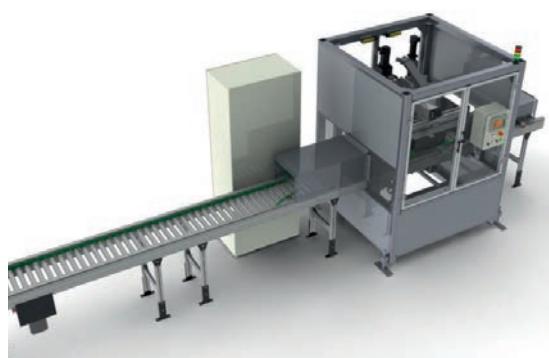
Ingenieros cualificados y técnicos de producción garantizan el desarrollo, la construcción, la producción, el montaje y la puesta en marcha de sistemas de producción automatizados, además de formación sobre su funcionamiento. Nuestra prioridad es una automatización inteligente de bajo coste.

La cartera de servicios incluye montajes para un solo usuario, en serie con buffers, flujo de una pieza, flujo de una configuración, sistemas de ensamblaje flexibles, líneas de ensamblaje y líneas de ensamblaje de alta frecuencia totalmente automatizadas. Una forma de construcción modular, la gestión de datos complejos y un software completo garantizan la disponibilidad y la calidad de las plantas TEUP llave en mano.

TEUP est le partenaire idéal de solutions innovantes pour l'assemblage de pièces individuelles en un produit fini.

Ingénieurs et techniciens qualifiés assurent le développement, la réalisation, la fabrication, le montage et la mise en service de systèmes de production automatisés, ainsi que la formation professionnelle. L'automation intelligente et économique (Low Cost Intelligent Automation) figure au premier plan pour ce faire.

L'éventail de ses prestations comprend le montage à poste unique ou à la chaîne avec buffer, One-Piece-Flow, One-Set-Flow, des systèmes de montage en chaîne et des lignes de production entièrement automatisées à grand rendement. Une construction modulaire, une gestion complexe des données et des logiciels performants garantissent la disponibilité et la qualité de votre installation TEUP clés en mains.



## TGW Logistics Group GmbH

Collmannstraße 2

4600 Wels

Austria | Österreich

T +43 / 7242 / 486 - 0

F +43 / 7242 / 486 - 31

E [tgw@tgw-group.com](mailto:tgw@tgw-group.com)

W [www.tgw-group.com](http://www.tgw-group.com)



TGW Logistics Group, con sus 1100 empleados en todo el mundo, suministra soluciones de logística automatizadas para la industria alimentaria y de bebidas, el comercio minorista, la industria y el comercio textil y el comercio electrónico.

Entre sus clientes europeos se encuentran: H&M, Jack Wolfskin, Esprit, Mercadona, Ahorramas, Coca-Cola, Audi, BMW y muchos más. Entre las principales competencias de TGW se encuentran la planificación de logística, la integración de sistemas y los servicios de ciclo de vida útil.

La gama de productos incluye software, tecnologías de control, contenedores, cartones, técnicas del transporte de palets, sistemas de almacenamiento de alto rendimiento, almacenamiento de piezas pequeñas, almacenamiento de palets en estantes elevados y soluciones de clasificación.

Le groupe TGW Logistics et ses 1 100 salariés réalisent à l'échelle mondiale des solutions logistiques automatisées pour l'industrie des produits alimentaires & boissons, la vente au détail, l'industrie et le commerce du textile, ainsi que le e-commerce.

Ses clients en Europe sont : H&M, Jack Wolfskin, Esprit, Mercadona, Ahorramas, Coca-Cola, Audi, BMW et bien d'autres. Les compétences clés du groupe TGW résident dans la planification logistique, l'intégration de systèmes et les „Life Time Services“ (services pendant la durée de vie du produit).

La palette de produits englobe des logiciels, des techniques de commande et de transstockage de conteneurs, cartons, plateaux et palettes, des systèmes de stockage haute performance pour des petites pièces ou des entrepôts de palettes à hauts rayonnages, ainsi que des solutions de tri.



## Thöni Industriebetriebe GmbH

Obermarktstraße 48

6410 Telfs

Austria | Österreich

T +43 / 5262 / 6903 - 503

F +43 / 5262 / 6903 - 8503

E maria.koch@thoeni.com

W www.thoeni.com



Las unidades de negocio de Thöni Industriebetriebe incluyen:

### Aluminio

Producción de lingotes de aluminio de alta calidad y su procesamiento en perfiles de aluminio y piezas para la industria del automóvil

### Tecnología energética ambiental

Construcción de plantas de biogás para la generación de electricidad y calor a partir de residuos orgánicos y derivados agrícolas

### Maquinaria e instalaciones

Instalaciones y piezas para los sectores de la tecnología energética ambiental, los equipos de moldeo y la maquinaria especial

### Producción de mangueras

Mangueras contraincendios y mangueras especiales para uso industrial

### Fabricación

Producción de piezas de alta precisión para ingeniería, construcción de instalaciones y reactores, piezas para la energía eólica

Les domaines d'application des industries Thöni englobent :

### Aluminium

Fabrication de barres d'extrusion de grande qualité, réalisation de profilés en aluminium et de pièces pour l'industrie automotrice

### Technique des énergies de l'environnement

Construction d'installations de biogaz pour générer courant et chaleur à partir de déchets organiques et de sous-produits agricoles

### Construction de machines et d'installations

Installations et composants pour technique des énergies durables, équipement de coulée, construction de machines spéciales

### Production de tuyaux flexibles

Flexibles et tuyaux spéciaux pour incendie et usage industriel

### Manufacturing

Fabrication de pièces haute précision pour la construction de machines, d'installations et d'engrenage, composants pour la technique éolienne

Sistema de fermentación en seco (ITV) AVA Augsburg



Mezclador de paletas en un sistema de fermentación en seco



Planta de biogás, Suffolk, Inglaterra



## UNTHA shredding technology GmbH

Kellau 141  
5431 Kuchl  
Austria | Österreich

T +43 / 6244 / 70 16 - 0  
F +43 / 6244 / 70 16 - 1  
E info@untha.com  
W www.untha.com



UNTHA shredding technology desarrolla y produce soluciones de trituración innovadoras y extremadamente fiables para una gran diversidad de aplicaciones. Estas pueden incluir el triturado de madera para el reciclaje térmico o el tratamiento de residuos para obtener combustibles secundarios, entre otras.

La empresa se fundó en 1970 por Anton Unterwurzacher y tiene su sede principal en Kuchl, junto a Salzburgo.

UNTHA shredding technology cuenta con 120 empleados calificados y tiene acceso a una red de distribución mundial con socios en más de 40 países.

UNTHA shredding technology développe et produit des systèmes de broyage innovants d'une exceptionnelle fiabilité pour de nombreuses applications variées, qui vont du déchiquetage de bois pour le recyclage thermique au traitement de déchets pour combustibles secondaires.

L'entreprise fondée en 1970 par Anton Unterwurzacher est basée à Kuchl près de Salzbourg.

UNTHA shredding technology emploie 120 collaborateurs qualifiés et possède un réseau de distribution mondial avec des partenaires dans plus de 40 pays.



## VOGELBUSCH Biocommodities GmbH

Blechurmstraße 11

1051 Wien

Austria | Österreich

T +43 / 1 / 43551 - 555

E vienna@vogelbusch.com

W www.vogelbusch-biocommodities.com



VOGELBUSCH Biocommodities es una empresa especializada en la biotecnología industrial y suministra servicios de ingeniería al sector del azúcar y el almidón y a la industria alimentaria y de bebidas. La empresa forma parte del Grupo Vogelbusch y opera a nivel internacional, con filiales en EE. UU. y Hong Kong.

Vogelbusch ofrece un amplio rango de tecnologías propias para la producción industrial de materias primas como:

- Alcohol: bioetanol, alcohol industrial y alcohol de boca
- Levadura
- Vinagre
- Ácido cítrico
- Azúcares: glucosa, HFS

Nuestros proyectos, llevados a cabo en todo el mundo, son muestra de nuestra tecnología puntera y del rendimiento sobresaliente de nuestras plantas.

VOGELBUSCH Biocommodities est un bureau d'études spécialisé dans la biotechnologie blanche pour les entreprises qui travaillent l'amidon et le sucre, et pour l'industrie des produits alimentaires & boissons. L'entreprise fait partie du groupe Vogelbusch et opère à l'échelle mondiale, avec des filiales aux USA et à Hong Kong.

Vogelbusch dispose d'un vaste programme de technologies qu'elle fabrique elle-même, pour la réalisation industrielle de Biocommodities telles que

- Alcool : bioéthanol, alcool industriel et de bouche
- Levure
- Vinaigre
- Acide citrique
- Sucre d'amidon : glucose, HFS

Des références du monde entier témoignent de technologies abouties et de performances exceptionnelles.



## **WFL Millturn Technologies GmbH & Co. KG**

Wahringerstraße 36

4030 Linz

Austria | Österreich

T +43 / 732 / 6913 - 0

F +43 / 732 / 6913 - 8172

E office@wfl.at

W www.wfl.at



La empresa austriaca WFL Millturn Technologies es la única fabricante de todo el mundo que se dedica a producción de centros de torneado-taladrado-fresado CNC. Estos centros permiten el procesado de piezas de maquinaria con geometrías complejas, de máxima precisión o materiales difíciles.

Con las máquinas MILLTURN sólo se necesita poner una vez la pieza en la máquina para que se realice la totalidad de su procesado. De este modo se pueden realizar todos los pasos de procesado necesarios, como girar, fresar, taladrar, dentar, fresado/taladrado profundo, medir, etc., o otras tecnologías, en función de las necesidades del cliente.

WFL ha desarrollado una amplia gama de productos para producir centros MILLTURN personalizados con diferentes diámetros y dimensiones.

L'usine autrichienne WFL Millturn Technologies est le seul fabricant au monde à se concentrer sur la production de tours fraiseurs-perceuses-multifonctions CNC. Ils permettent l'usinage haute précision de pièces aux géométries complexes à partir de matériaux exigeants.

La machine MILLTURN permet d'usiner une pièce intégralement en un seul serrage. Elle exécute à elle seule toutes les étapes d'usinage requises telles que tournage, fraisage, perçage, fraisage de dentures, forage/taillage, mesure ou autres technologies souhaitées par le client.

WFL a développé une vaste palettes de machines en vue de réaliser des modèles MILLTURN sur mesure, pour des longueurs et des diamètres différents.



## Wintersteiger AG

Dimmelstraße 9  
4911 Ried im Innkreis  
Austria | Österreich

T +43 / 7752 / 919 - 0  
F +43 / 7752 / 919 - 52  
E drytech@wintersteiger.at  
W www.wintersteiger.com



WINTERSTEIGER AG es una empresa constructora de maquinaria especial, fundada en 1953 con sede en Alta Austria. WINTERSTEIGER es líder de mercado en cada uno de sus 3 sectores:

Soluciones completas en:

- DEPORTES: alquiler y mantenimiento de esquíes y snowboards
- SEEDMECH: ensayos en el ámbito agrícola
- WOODTECH: cortes de precisión de madera

WINTERSTEIGER SPORTS ofrece soluciones de sistemas para satisfacer las necesidades específicas personales y de los clientes en el mercado del alquiler y el mantenimiento de esquíes y snowboards.

WINTERSTEIGER SEEDMECH ofrece soluciones para todos los aspectos de los ensayos en el ámbito agrícola.

WINTERSTEIGER WOODTECH es conocida por sus soluciones de procesos para cortes delgados de precisión en madera usada para la producción de laminillas.

WINTERSTEIGER AG, fondé en 1953, est un constructeur de machines spéciales situé en Haute-Autriche. WINTERSTEIGER est leader mondial dans chacun de ses 3 domaines d'activité :

Solutions complètes pour les secteurs

- SPORTS : location et entretien de skis et snowboards
- SEEDMECH : essais agricoles en plein champ
- WOODTECH : coupe fine du bois

WINTERSTEIGER SPORTS propose des solutions systèmes personnalisées qui répondent aux besoins de chaque client en matière de location, entretien et remise en état de skis et snowboards.

WINTERSTEIGER SEEDMECH propose des solutions complètes pour les essais agricoles en plein champ.

WINTERSTEIGER est réputé pour sa technologie de coupe fine moderne utilisée dans le monde entier pour la production de lamelles.



## Wittmann Battenfeld GmbH

Wiener Neustädter Straße 81

2542 Kottingbrunn

Austria | Österreich

T +43 / 2252 / 404 - 0

F +43 / 2252 / 404 - 1062

E info@wittmann-group.com

W www.wittmann-group.com



**Wittmann** **Battenfeld**

La amplia gama de productos de la empresa incluye máquinas hidráulicas (HM), máquinas de rodillera (TM) y máquinas verticales como las de la serie Power, con EcoPower para máquinas eléctricas, MicroPower para moldeo por microinyección, MacroPower para máquinas grandes y la nueva SmartPower servohidráulica.

Otros de los puntos fuertes de la empresa son la tecnología de la automatización y los procesos especiales como AQUAMOULD y AIRMOULD, Powder Injection Moulding PIM, Liquid Injection Moulding LIM, Inmould Labeling IML, el proceso variotérmico VARIOMOULD o el proceso de espuma estructural CELLMOULD.

El Grupo Wittmann está representado en todo el mundo gracias a sus oficinas de distribución y servicios y a sus agencias.

Le vaste éventail de prestations de l'entreprise comprend les séries HM (constructions hydrauliques), TM (leviers à genouillère) et des machines verticales ainsi que les machines de la série PowerSerie avec EcoPower pour les modèles entièrement électriques, la MicroPower pour le micro-moulage par injection, la MacroPower pour les grosses machines, et la nouvelle SmartPower hydraulique.

Il est également spécialisé dans les techniques d'automatisation et les procédés spéciaux tels AQUAMOULD et AIRMOULD, Powder Injection Moulding PIM, Liquid Injection Moulding LIM, Inmould Labeling IML, le procédé variotherme VARIOMOULD ou le procédé de moussage CELLMOULD.

Le groupe Wittmann, qui possède ses propres filiales de distribution et de services ainsi que des représentants, est présent dans le monde entier.



## Zauner Anlagentechnik GmbH

Mauer 20 / Gewerbepark

4702 Wallern

Austria | Österreich

T +43 / 7249 / 48 200 0

F +43 / 7219 / 48 200 500

E office@zaunergroup.com

W www.zaunergroup.com



Zaunergroup es un grupo internacional de empresas del sector de la construcción de instalaciones industriales y la tecnología ambiental. Bajo el lema "conocer, querer y ver", Zaunergroup persigue el objetivo de ser un contacto competente para las soluciones de un solo proveedor.

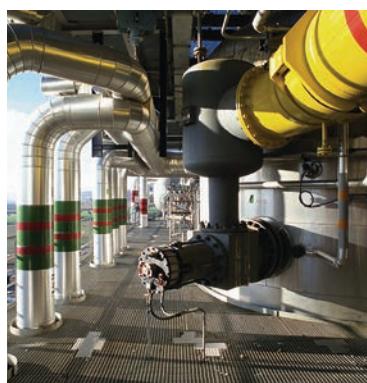
### Áreas de la empresa:

- Instalaciones
  - Ciclo agua/vapor, centrales eléctricas, incineración de residuos, depuración de gases de combustión, soluciones generales
- Montaje de industrias
  - Calefacción urbana, oficinas auxiliares, proyectos empresariales
- Servicio técnico
  - Puesta en marcha, mantenimiento, operación de la planta
- Ingeniería
  - Diseño de instalaciones, diseño de procesos, gestión de proyectos
- Calderas pirotubulares (astebo)
- Facilitación de personal (inserv)

Zaunergroup est un groupe international d'entreprises spécialisé dans les constructions industrielles et les techniques environnementales. Sous la devise „Connaissance, volonté et vision d'avenir“, Zaunergroup vise à être l'interlocuteur de confiance pour des solutions d'une seule source.

### Domaines d'application :

- Construction d'installations
  - circuits à vapeur d'eau, centrales électriques, incinération des déchets, nettoyage des gaz de fumée, solutions complètes
- Montage industriel
  - Chauffage urbain, bases de support, activité de projets
- Service après-vente
  - Mise en service, maintenance, fonctionnement des installations
- Ingénierie
  - Planification d'installations, ingénierie des processus, gestion de projets
- Chaudières industrielles (astebo)
- Recrutement de personnel (inserv)



## ZEMAN Bauelemente Produktionsges.m.b.H.

Schönbrunner Str. 213-215

1120 Wien

Austria | Österreich

Andreas Hofer, Managing Director

T +43 / 1 / 81414 - 51

F +43 / 1 / 8122713

E info@zebau.com

W www.zebau.com



SBA de ZEMAN | Steel Beam Assembler – ensamblajes completamente automatizados, soldadura por puntos, soldadura completa y soldadura multicapa.

Una nueva dimensión en la fabricación de estructuras de acero.

Todas las piezas para montaje (multiuniones, placas de base, uniones y refuerzos) se transportan, se colocan y se sueldan de forma 100 % automática. Nuestros robots de alta precisión revolucionarán su proceso de trabajo para reducir costes y mejorar la calidad.

Los siguientes puntos se lo demostrarán:

- Gran reducción de tiempo de producción y costes
- Aumento de la capacidad gracias a una producción continua con la mejor calidad
- Un paso de gigante en el ensamblaje y las soldaduras de acero

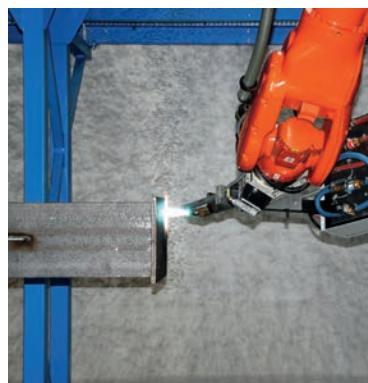
SBA de ZEMAN | Steel Beam Assembler, assemblage entièrement automatique, soudures par points et par agrafes jusqu'au soudage multi-couches.

Une nouvelle dimension pour la production de constructions métalliques.

Tous les éléments de la construction (socles et capots ou plaques d'assemblage et raidisseurs) sont assemblés, positionnés et soudés de façon entièrement automatique. Des robots de haute précision révolutionnent le processus, réduisent les coûts et augmentent la qualité.

Persuader par les avantages :

- Economie notable des temps de production et des coûts
- Capacité accrue grâce à la production continue en top-qualité
- Enorme bond en avant pour l'assemblage et le soudage de constructions métalliques



## Zeta Biopharma GmbH

Zetaplatz 1  
8501 Lieboch  
Austria | Österreich

T +43/3136/90 10 - 0  
F +43/3136/90 10 - 9100  
E office@zeta.com  
W www.zeta.com



El grupo de empresas con sus más de 250 empleados altamente calificados es uno de los mayores proveedores europeos de tecnología de los procesos para soluciones de sistema biofarmacéuticas.

Muchas de las compañías farmacéuticas en todo el mundo reciben las instalaciones de diseño personalizado de Zeta.

Nuestras principales competencias son el desarrollo, la planificación, la fabricación, la automatización y el mantenimiento de soluciones para procesos personalizadas para aplicaciones asepticas.

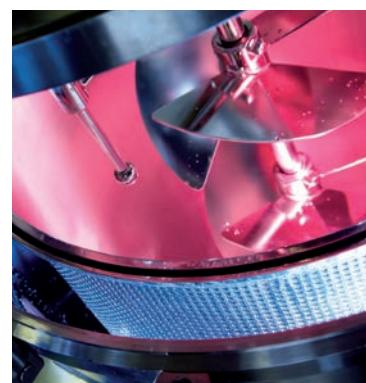
- Sistemas aguas arriba y aguas abajo
- Sistemas de preparación y de formulación
- Sistemas CIP/SIP y de medios
- Soluciones de automatización
- Montaje de plantas esterilizadas
- Agitadores magnéticos
- Sistemas Freeze y Thaw

Le groupe d'entreprises qui emploie plus de 250 collaborateurs hautement qualifiés fait partie des meilleurs fournisseurs européens de technologies des processus pour des solutions systèmes bio-pharmaceutiques.

Zeta fournit des installations personnalisées à la plupart des groupes pharmaceutiques de renom.

Nos points clés résident dans le développement, la planification, la fabrication, l'automatisation, l'entretien et la maintenance de processus réalisés sur mesure pour des applications aseptiques.

- Systèmes Up & Downstream
- Systèmes de préparation et de formulations
- Systèmes CIP/SIP et de gestion des média
- Solutions automatisées
- Montages d'installations stériles
- Mélangeurs magnétiques
- Systèmes Freeze & Thaw





# Index

## Technologies de fabrication et ingénierie

### A TEC Production & Services GmbH

Kasernstraße 16-18  
3500 Krems  
Austria | Österreich  
T +43 / 2732 / 756 80  
F +43 / 2732 / 756 80 - 201  
E office@atec-ltd.com  
W www.atec-ltd.com  
**12 FRESH VIEW**

### AAT-Fördersysteme und Automatisierungstechnik GmbH

Scheiterlege 23  
2493 Lichtenwörth  
Austria | Österreich  
T +43 / 2622 / 75 224 - 0  
F +43 / 2622 / 75 224 - 25  
Eaat@aat.at  
W www.aat.at  
**13 FRESH VIEW**

### Aichelin GmbH

Fabriksgasse 3  
2340 Mödling  
Austria | Österreich  
T +43 / 2236 / 236 46 - 0  
F +43 / 2236 / 222 29  
E marketing@aichelin.com  
W www.aichelin.com  
**14 FRESH VIEW**

### AlpinaTec Technical Products GmbH

Enhartingerstraße 20  
5202 Köstendorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 6216 / 40440  
F +43 / 6216 / 4964  
E info@alpinatec.at  
W www.alpinatec.at  
**15 FRESH VIEW**

### Alpine Metal Tech Holding GmbH

Buchbergstraße 11  
4844 Regau  
Austria | Österreich  
T +43 / 7672 / 781 34  
F +43 / 7672 / 254 29  
E office@alpinemetalttech.com  
W www.alpinemetalttech.com  
**16 FRESH VIEW**

### AME GmbH

Wirtschaftspark 44  
8530 Deutschlandsberg  
Austria | Österreich  
T +43 / 3462 / 308 02 - 0  
F +43 / 3462 / 308 02 - 249  
E sales@ame.at  
W www.ame.at  
**17 FRESH VIEW**

### AMS Getränketechnik GmbH

Fördergasse 290  
2640 Enzenreith  
Austria | Österreich  
T +43 / 2662 / 450 34  
F +43 / 2662 / 450 34 - 10  
E office@ams-getraenketechnik.at  
W www.ams-getraenketechnik.at  
**18 FRESH VIEW**

### ANDRITZ AG

Stattegger Straße 18  
8045 Graz  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 69 02 - 0  
F +43 / 316 / 69 02 - 415  
E welcome@andritz.com  
W www.andritz.com  
**19 FRESH VIEW**

### ANGER MACHINING GmbH

Zaunermühlstraße 3-5  
4050 Traun  
Austria | Österreich  
T +43 / 7229 / 71041 - 0  
F +43 / 7229 / 71041 - 199  
E office@anger-machining.com  
W www.anger-machining.com  
**20 FRESH VIEW**

### Austrian Wire and Cable Machinery Manufacturers' Association

Saarplatz 8  
1190 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 367 49 49  
F +43 / 1 / 367 49 49 - 49  
E office@dawcma.com  
W www.awcma.com  
**21 FRESH VIEW**

### AVL LIST GmbH

Hans-List-Platz 1  
A-8020 Graz  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 787 - 0  
F +43 / 316 / 787 - 400  
W www.avl.com  
**22 FRESH VIEW**

### Bachmann electronic GmbH

Kreuzäckerweg 33  
6800 Feldkirch  
Austria | Österreich  
T +43 / 5522 / 3497 - 0  
F +43 / 5522 / 3497 - 1102  
E info@bachmann.info  
W www.bachmann.info  
**23 FRESH VIEW**

### battenfeld-cincinnati Austria GmbH

Laxenburger Straße 246  
1230 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 6006 - 0 (Wien)  
T +49 / 5731 / 242 - 0 (Bad Oeynhausen)  
F +43 / 1 / 61006 - 8  
W www.battenfeld-cincinnati.com  
**24 FRESH VIEW**

### Bernecker + Rainer Industrie-Elektronik Gesellschaft m.b.H.

B&R Straße 1  
5142 Eggelsberg  
Austria | Österreich  
T +43 / 7748 / 65 86 - 0  
F +43 / 7748 / 65 86 - 26  
E office@br-automation.com  
W www.br-automation.com  
**25 FRESH VIEW**

### Bertsch Holding GmbH

Herrengasse 23  
6700 Bludenz  
Austria | Österreich  
T +43 / 5552 / 61 35 - 0  
F +43 / 5552 / 663 59  
E office@bertsch.at  
W www.bertsch.at  
**26 FRESH VIEW**

### BHDT GmbH

Werk-VI-Straße 52  
8605 Kapfenberg  
Austria | Österreich  
T +43 / 3862 / 303 - 0  
F +43 / 3862 / 303 - 4  
E office@bhdt.at  
W www.bhdt.at  
**27 FRESH VIEW**

### Bilfinger Chemserv GmbH

St.-Peter-Straße 25  
4021 Linz  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 6917 - 0  
F +43 / 732 / 6917 - 62482  
E service.chemserv@bilfinger.com  
W www.chemserv.bilfinger.com  
**28 FRESH VIEW**

### Bilfinger VAM Anlagentechnik GmbH

Dieselstraße 2  
4600 Wels  
Austria | Österreich  
T +43 / 7242 / 406 - 0  
F +43 / 7242 / 406 - 320  
E info.vam@bilfinger.com  
W www.vam.bilfinger.com  
**29 FRESH VIEW**

### Binder+Co AG

Grazer Straße 19 - 25  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 3112 / 800 - 0  
F +43 / 3112 / 800 - 300  
E office@binder-co.at  
W www.binder-co.com  
**30 FRESH VIEW**

### Braun Maschinenfabrik GmbH

Gmundnerstraße 76  
4840 Vöcklabruck  
Austria | Österreich  
T +43 / 7672 / 724 63 - 0  
F +43 / 7672 / 756 52  
E office@braun.at  
W www.braun.at  
**31 FRESH VIEW**

# Index

## **BT-Anlagenbau GmbH & Co.KG**

Ludersdorf 175  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 3112 / 55 80 - 0  
F +43 / 3112 / 55 80 - 4  
E office@bt-anlagenbau.at  
W www.bt-anlagenbau.at  
**32 FRESH VIEW**

## **BT-Wolfgang Binder GmbH**

Muehlwaldstr. 21  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 3112 / 8377 - 0  
F +43 / 3112 / 8377 - 2204  
E office@btw-binder.com  
W www.btw-binder.com; www.redwave.at  
**33 FRESH VIEW**

## **Bürkert Contromatic GmbH**

Diefenbachgasse 1-3  
1150 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 894 13 33 0  
F +43 / 1 / 894 13 00  
E info@buerkert.at  
W www.buerkert.at  
**34 FRESH VIEW**

## **C.B.I. - Consulting GmbH**

Lehnergutstraße 26  
4060 Leonding  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 68 07 06 - 0  
M +43 / 699 / 1700 2509  
F +43 / 732 / 68 07 06 - 55  
E office@cbi-consulting.com  
W www.cbi-consulting.com  
**35 FRESH VIEW**

## **CEMTEC Cement & Mining**

### **Technology GmbH**

Ennshafenstraße 40  
4470 Enns  
Austria | Österreich  
T +43 / 7223 / 83620 0  
F +43 / 7223 / 83620 - 333  
E info@cemtec.at  
W www.cemtec.at  
**36 FRESH VIEW**

## **Christof Holding AG**

Plabutscherstraße 115  
8051 Graz  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 68 55 00 - 0  
F +43 / 316 / 68 55 00 - 3800  
E contact@christof-group.com  
W www.christof-group.com  
**37 FRESH VIEW**

## **Cimbria Heid GmbH**

Heid-Werkstraße 4  
2000 Stockerau  
Austria | Österreich  
T +43 / 2266 / 699 - 0  
F +43 / 2266 / 655 - 90  
E heid@cimbria.com  
W www.cimbria.com  
**38 FRESH VIEW**

## **cms electronics gmbh**

Ebentaler Straße 140  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Austria | Österreich  
T +43 / 463 / 330 340 - 0  
F +43 / 463 / 330 340 - 125  
E marketing@cms-electronics.com  
W www.cms-electronics.com  
**39 FRESH VIEW**

## **CPA Wire Technologies GmbH**

Lagergasse 322  
8055 Graz  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 4670 - 0  
F +43 / 316 / 4670 - 7  
E office@cpa.at  
W www.cpa.at  
**40 FRESH VIEW**

## **DEWETRON Ges.m.b.H.**

Parkring 4  
8074 Grambach bei Graz  
Österreich  
T +43 / 316 / 3070 235  
F +43 / 316 / 3070 - 90  
E sales@dewetron.com  
W www.dewetron.com  
**41 FRESH VIEW**

## **Dunst GmbH**

Wiener Straße 56  
7540 Güssing  
Austria | Österreich  
T +43 / 3322 / 44629 - 0  
F +43 / 3322 / 44629 - 20  
E office@dunst.cc  
W www.dunst.cc  
**42 FRESH VIEW**

## **Ebner Industrieofenbau GmbH**

Ebner-Platz 1  
4060 Leonding  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 6868 - 0  
F +43 / 732 / 6868 - 68611  
E office-el@ebner.cc  
W www.ebner.cc  
**43 FRESH VIEW**

## **ELIN Motoren GmbH**

Elin-Motoren-Straße 1  
8160 Preding bei Weiz  
Austria | Österreich  
T +43 / 3172 / 90 606 - 0  
F +43 / 3172 / 90 606 - 1504  
E contact@elinmotoren.at  
W www.elinmotoren.at  
**44 FRESH VIEW**

## **Emco Maier GmbH**

Salzburgerstraße 80  
5400 Hallein-Taxach  
Austria | Österreich  
T +43 / 6245 / 891 - 0  
F +43 / 6245 / 869 65  
E info@emco.at  
W www.emco-world.com  
**45 FRESH VIEW**

## **ENGEL AUSTRIA GmbH**

Ludwig-Engel-Straße 1  
4311 Schwertberg  
Austria | Österreich  
T +43 / 50 620 - 0  
F +43 / 50 620 - 3009  
E sales@engel.at  
W www.engelglobal.com  
**46 FRESH VIEW**

## **Engineering Center Steyr GmbH & Co. KG**

Steyrer Straße 32  
4300 St. Valentin  
Austria | Österreich  
T +43 / 7435 / 501 - 0  
F +43 / 7435 / 501 - 2404  
E office@ecs.steyr.com  
W www.ecs.steyr.com  
**47 FRESH VIEW**

## **EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen Ges.m.b.H.**

Unterfeldstraße 3  
4052 Ansfelden  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 3190 - 0  
F +43 / 732 / 3190 - 71  
E sales@erema.at  
W www.erema.at  
**48 FRESH VIEW**

## **EV Group (EVG)**

DI Erich Thallner-Straße 1  
4782 St. Florian am Inn  
Austria | Österreich  
T +43 / 7712 / 53 11 - 0  
F +43 / 7712 / 53 11 - 4600  
E info@evgroup.com  
W www.evgroup.com  
**49 FRESH VIEW**

## **EVG Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H.**

Gustinus-Ambrosi-Straße 1-3  
8074 Raaba  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 40 05 - 0  
F +43 / 316 / 40 05 - 500  
E evg@evg.com  
W www.evg.com  
**50 FRESH VIEW**

## **extrunet GmbH**

Bad Haller Straße 40  
4550 Kremsmünster  
Austria | Österreich  
T +43 / 570 / 580 - 2  
F +43 / 570 / 580 923  
E office@extrunet.com  
W www.extrunet.com  
**51 FRESH VIEW**

**FerRobotics Compliant - Robot Technology GmbH**

Altenberger Str. 69/4  
4040 Linz  
Austria | Österreich  
Herbert Eisinger  
T +43 / 720 / 108 107 - 01  
+43 / 732 / 2468 - 6342  
F +43 / 720 / 108 107 - 10  
E office@ferrobotics.at |  
herbert.eisinger@ferrobotics.at  
W www.ferrobotics.com  
**52 FRESH VIEW**

**Fill Gesellschaft mbH**

Fillstraße 1  
4942 Gurten  
Austria | Österreich  
T +43 / 7757 / 7010 - 0  
F +43 / 7757 / 7010 - 275  
E info@fill.co.at  
W www.fill.co.at  
**53 FRESH VIEW**

**FMT Gruppe**

Linzer Straße 275  
4600 Wels  
Austria | Österreich  
T +43 / 7242 / 628 88 - 0  
F +43 / 7242 / 628 88 - 9000  
E office@fmt.biz  
W www.fmt.biz  
**54 FRESH VIEW**

**FMW Industrieanlagenbau GmbH**

Kirchstetten 100  
3062 Kirchstetten  
Austria | Österreich  
T +43 / 2743 / 8245 - 0  
F +43 / 2743 / 8245 - 43  
E welcome@fmw.co.at  
W www.fmw.co.at  
**55 FRESH VIEW**

**Fortuna Federn GmbH**

Brunn 23  
8544 Pölfing-Brunn  
Austria | Österreich  
T +43 / 3465 / 29 49  
F +43 / 3465 / 37 04  
E info@fortunafedern.com  
W www.fortunafedern.com  
**56 FRESH VIEW**

**Framag Industrieanlagenbau GmbH**

Neukirchner Straße 9  
4873 Frankenburg am Hausruck  
Austria | Österreich  
T +43 / 7683 / 5040 - 0  
F +43 / 7683 / 5040 - 86  
E office@framag.com  
W www.framag.com  
**57 FRESH VIEW**

**Fronius International GmbH**

Froniusstraße 1  
4643 Pettenbach  
Austria | Österreich  
T +43 / 7242 / 241 - 0  
F +43 / 7242 / 241 - 3013  
E contact@fronius.com  
W www.fronius.com  
**58 FRESH VIEW**

**Greiner Extrusion GmbH**

Friedrich-Schiedel-Straße 1  
4542 Nußbach  
Austria | Österreich  
Heinrich Kaser  
T +43 / 50541 - 0  
F +43 / 50541 - 41631  
E office@greiner-extrusion.at  
W www.greiner-extrusion.at  
**64 FRESH VIEW**

**FUX Maschinenbau und Kunststofftechnik GmbH**

Rossleithen Nr. 72  
4575 Rossleithen  
Austria | Österreich  
T +43 / 7562 / 6111 - 0  
F +43 / 7562 / 6111 - 57  
E fux@fux.at  
W www.fux.at  
**59 FRESH VIEW**

**Greiner Tech.Profile GmbH**

Emesbergstraße 33  
4643 Pettenbach  
Austria | Österreich  
T +43 / 50541 - 42900  
F +43 / 50541 - 42901  
E office@greiner-gtp.com  
W www.greiner-gtp.com  
**65 FRESH VIEW**

**GAW technologies GmbH**

Puchstrasse 76  
8020 Graz  
Austria | Österreich  
Sigrid Tertinegg  
T +43 / 316 / 2704 - 0  
F +43 / 316 / 273266  
E office@gaw.at  
W www.gaw.at  
**60 FRESH VIEW**

**Gridlab GmbH**

Göstingerstraße 213  
8051 Graz  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 225 106  
F +43 / 316 / 225 10625  
E office@gridlab.at  
W www.gridlab.at  
**66 FRESH VIEW**

**Geodata Ziviltechniker- gesellschaft mbH**

Hans-Kudlich-Straße 28  
8700 Leoben  
Austria | Österreich  
T +43 / 3842 / 265 55 - 0  
F +43 / 3842 / 265 55 - 5  
E office@geodata.at  
W www.geodata.com  
**61 FRESH VIEW**

**GST - Gesellschaft für Schleiftechnik GmbH**

Industriepark 6  
2011 Sierndorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 2267 / 3250 - 0  
F +43 / 2267 / 3250 - 99  
E office@gst.at  
W www.gst.at  
**67 FRESH VIEW**

**GIG Karasek GmbH**

Neusiedlerstraße 15-19  
2640 Gloggnitz  
Austria | Österreich  
Gerhard Högl  
T +43 / 2662 / 427 80  
F +43 / 2662 / 428 24  
E office@gigkarasek.at  
W www.gigkarasek.com  
**62 FRESH VIEW**

**GTech Automatisierungstechnik GmbH**

Gewerbestraße 6  
A-4551 Ried im Traunkreis  
Austria | Österreich  
T +43 / 7588 / 61992  
F +43 / 7588 / 61992 - 104  
E office@gtech.at  
W www.gtech.at  
**68 FRESH VIEW**

**Ginzler Stahl- u. Anlagenbau GmbH**

Clemens-Holzmeister-Straße 3  
3300 Amstetten  
Austria | Österreich  
T +43 / 7472 / 627 79 - 0  
F +43 / 7472 / 627 79 - 85  
E office@ginzler.com  
W www.ginzler.com  
**63 FRESH VIEW**

**Haas Food Equipment GmbH**

Franz-Haas-Straße  
2100 Leobendorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 2262 / 600 - 0  
F +43 / 2262 / 600 - 119  
E office@haas.com  
W www.haas.com  
**69 FRESH VIEW**

# Index

## HAFI Engineering & Consulting

### Gesellschaft m.b.H.

Mühlplatz 4-6  
6800 Feldkirch  
Austria | Österreich  
T +43 / 5522 / 779 24 - 0  
F +43 / 5522 / 319 13  
E sales@hafi.cc  
W www.hafi.cc

**70 FRESH VIEW**

## Hertwich Engineering GmbH

Weinbergerstraße 6  
5280 Braunau  
Austria | Österreich  
T +43 / 7722 / 806 - 0  
F +43 / 7722 / 806 - 122  
E info@hertwich.com  
W www.hertwich.com

**71 FRESH VIEW**

## Hirsch Maschinenbau GmbH

Glanegg 58  
9555 Glanegg  
Austria | Österreich  
T +43 / 4277 / 22 11 - 0  
F +43 / 4277 / 22 11 - 370  
E office.maschinenbau@hirsch-gruppe.com  
W www.hirsch-gruppe.com

**72 FRESH VIEW**

## HMG Extrusions GmbH

Neustiftgasse 71/2/46  
1070 Wien  
Austria | Österreich  
Michael Schmidegut  
T +43 / 699 / 12148845  
F +43 / 1 / 9903426  
E office@hmg-extrusions.at  
W www.hmg-extrusions.at

**73 FRESH VIEW**

## IAG Industrie Automatisierungs-gesellschaft m.b.H.

Industriestraße 2  
2722 Weikersdorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 2622 / 217 34 - 0  
F +43 / 2622 / 217 34 - 85  
E sales@iag.at  
W www.iag.at

**74 FRESH VIEW**

## igm Robotersysteme AG

Straße 2a, M8, IZ NÖ-Süd  
2355 Wiener Neudorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 2236 / 670 60  
F +43 / 2236 / 6706 99 101  
E office@igm-group.com  
W www.igm.at

**75 FRESH VIEW**

## IWK Maschinenbau GmbH

Mühlheimerstr. 48  
4950 Altheim  
Austria | Österreich  
T +43 / 7723 / 44633  
F +43 / 7723 / 44633 - 55  
E office@iwk-mb.at  
W www.iwk-mb.at

**76 FRESH VIEW**

## Kostwein Maschinenbau GmbH

Berthold Schwarz Straße 51  
9020 Klagenfurt  
Austria | Österreich  
T +43 / 463 / 432 04 - 0  
F +43 / 463 / 432 04 - 185  
E heimo.walder@kostwein.at  
W www.kostwein.at

**82 FRESH VIEW**

## KRAL AG

Bildgasse 40  
Industrie Nord  
6890 Lustenau  
Austria | Österreich  
Manuel Rüf  
T +43 / 5577 / 866 44 - 0  
E kral@kral.at  
W www.kral.at/  
**83 FRESH VIEW**

## Krauseco Werkzeugmaschinen GmbH

Wolfganggasse 58-60  
1120 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 211 15 0  
F +43 / 1 / 211 15 121  
E krause@krause-mauser.com  
W www.krause-mauser.com  
**84 FRESH VIEW**

## Kremsmüller Industrieanlagenbau KG

Kremsmüllerstraße 1  
4641 Steinhaus bei Wels  
Austria | Österreich  
T +43 / 7242 / 630 - 0  
F +43 / 7242 / 630 - 1103  
E office@kremsmueller.at  
W www.kremsmueller.at  
**85 FRESH VIEW**

## KRESTA industries

Krestastr. 1  
9433 St. Andrä  
Austria | Österreich  
Franz Kreuzer, CEO  
T +43 / 4358 / 3811  
F +43 / 4358 / 3811-199  
E info@kresta.at  
W www.kresta-industries.com  
**86 FRESH VIEW**

## KUAG Kunststoff-Maschinen- und Anlagenbau GmbH

Hobelweg 15  
4055 Pucking  
Austria | Österreich  
T +43 / 7229 / 811 18 - 0  
F +43 / 7229 / 811 18 - 21  
E office@kuag.at  
W www.kuag.at  
**87 FRESH VIEW**



# Index

**Längle GmbH**  
Bundestraße 6-8  
6833 Klaus  
Austria | Österreich  
T +43 / 5523 / 59 66 - 0  
F +43 / 5523 / 59 66 - 81  
E office@laengle.com  
W www.laengle.com  
88 **FRESH VIEW**

**MAG - Maschinen und Apparatebau AG**  
Wirtschaftspark 44  
8530 Deutschlandsberg  
Austria | Österreich  
T +43 / 3462 / 25 45  
F +43 / 3462 / 25 45 - 125  
E mag@mag.at  
W www.mag.at  
94 **FRESH VIEW**

**Microinnova Engineering GmbH**  
Europapark 1  
8412 Allerheiligen bei Wildon  
Austria | Österreich  
T +43 / 3182 / 626 26 - 0  
F +43 / 3182 / 626 26 - 101  
E office@microinnova.com  
W www.microinnova.com  
100 **FRESH VIEW**

**Lenzing Technik GmbH**  
Werkstraße 2  
4860 Lenzing  
Austria | Österreich  
T +43 / 7672 / 701 - 2202  
F +43 / 7672 / 918 - 968585  
E technik@lenzing.com  
W www.lenzing-technik.com  
89 **FRESH VIEW**

**MAPLAN GmbH**  
Schoellergasse 9  
2630 Ternitz  
Austria | Österreich  
T +43 / 2630 / 357 06  
F +43 / 2630 / 354 08  
E office@maplan.at  
W www.maplan.at  
95 **FRESH VIEW**

**Mould & Matic Solutions GmbH**  
Ziehbergstraße 2  
4563 Micheldorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 7582 / 617 60 0  
F +43 / 7582 / 617 60 - 42  
E office@mouldandmatic.com  
W www.mouldandmatic.com  
101 **FRESH VIEW**

**Lindner-Recyclingtech GmbH**  
Villacher Straße 48  
9800 Spittal an der Drau  
Austria | Österreich  
T +43 / 4762 / 27 42 - 0  
F +43 / 4762 / 27 42 - 9032  
E office@l-rt.com  
W www.l-rt.com  
90 **FRESH VIEW**

**MAS Maschinen- und Anlagenbau Schulz GmbH**  
Hobelweg 1  
4055 Pucking  
Austria | Österreich  
Gerhard Ossberger  
T +43 / 7229 / 78 999-21  
E g.ossberger@mas-austria.com  
W www.mas-austria.com  
96 **FRESH VIEW**

**M-U-T Maschinen-Umwelttechnik-Transportanlagen GmbH**  
Schießstattgasse 49  
2000 Stockerau  
Austria | Österreich  
T +43 / 2266 / 603 - 0  
F +43 / 2266 / 603 - 202  
E office@m-u-t.at  
W www.m-u-t.at  
102 **FRESH VIEW**

**Linsinger Maschinenbau Gesellschaft m.b.H.**  
Dr. Linsinger-Straße 24  
4662 Steyrmühl  
Austria | Österreich  
T +43 / 7613 / 8840  
F +43 / 7613 / 8840 - 38951  
E maschinenbau@linsinger.com  
W www.linsinger.com  
91 **FRESH VIEW**

**Maschinenfabrik Liezen und Gießerei Ges.m.b.H.**  
Werkstraße 5  
8940 Liezen  
Austria | Österreich  
T +43 / 3612 / 270 - 0  
F +43 / 3612 / 270 - 1595  
E office@mfl.at  
W www.mfl.at  
97 **FRESH VIEW**

**NGR – Next Generation Recycling-maschinen GmbH**  
Gewerbepark 22  
4101 Feldkirchen  
Austria | Österreich  
T +43 / 7233 / 70107 - 0  
F +43 / 7233 / 70107 - 2  
E info@ngr.at  
W www.ngr.at  
103 **FRESH VIEW**

**Lisec Austria GmbH**  
Peter-Lisec-Straße 1  
3353 Seitenstetten  
Austria | Österreich  
T +43 / 7477 / 405 - 0  
F +43 / 7477 / 405 - 80  
E sales@lisec.com  
W www.lisec.com  
92 **FRESH VIEW**

**Medek & Schörner GmbH**  
Dr. Karl Renner Straße 9-11  
2203 Großebersdorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 2245 / 46 94 - 0  
M +43 / 664 / 4331336  
F +43 / 2245 / 46 94 - 40  
E m+s@medek.at  
W www.medek.at  
98 **FRESH VIEW**

**Ortner GmbH**  
Dr.-Stumpf-Straße 2  
6020 Innsbruck  
Austria | Österreich  
T +43 / 512 / 22491 - 0  
F +43 / 512 / 282530 - 20  
E office.ibk@ortner-anlagen.at  
W www.ortner-anlagen.at  
104 **FRESH VIEW**

**LTW Intralogistics GmbH**  
Achstraße 53  
6922 Wolfurt  
Austria | Österreich  
T +43 / 5574 / 6829 - 0  
F +43 / 5574 / 6829 - 29  
E office@LTW.at  
W www.LTW.at  
93 **FRESH VIEW**

**Miba Automation Systems Ges.m.b.H.**  
Aurachkirchen 45  
4812 Pinsdorf  
Austria | Österreich  
T +43 7613 2541 - 2170  
F +43 7613 2541 - 2362  
M mas.office@miba.com  
W www.miba.com  
99 **FRESH VIEW**

**Pammingen Maschinenbau GmbH & Co KG**  
Petzoldstraße 24  
4020 Linz  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 770388 - 0  
F +43 / 732 / 770390  
E maschinenbau@pammingen.at  
W www.pammingen.at  
105 **FRESH VIEW**

# Index

## **Perndorfer Maschinenbau KG**

Parzleithen 8  
4720 Kallham  
Austria | Österreich  
T +43 / 7733 / 72 45 - 0  
F +43 / 7733 / 70 80  
E maschinenbau@perndorfer.at  
W www.perndorfer.at  
**106 FRESH VIEW**

## **Schelling Anlagenbau GmbH**

Gebhard-Schwärzler-Straße 34  
6858 Schwarzenbach  
Austria | Österreich  
T +43 / 5572 / 396 - 0  
F +43 / 5572 / 396 - 177  
E info@schelling.at  
W www.schelling.com  
**112 FRESH VIEW**

## **SML Maschinengesellschaft mbH**

Bundesstraße 1a  
4860 Lenzing  
Austria | Österreich  
T +43 / 7672 / 912 - 0  
F +43 / 7672 / 912 - 9  
E sml@sml.at  
W www.sml.at  
**118 FRESH VIEW**

## **plasmo Industrietechnik GmbH**

Dresdner Straße 81-85  
1200 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 236 26 07 - 0  
F +43 / 1 / 236 26 07 - 99  
E sales@plasmo.eu  
W www.plasmo.eu  
**107 FRESH VIEW**

## **Scheuch GmbH**

Weierfing 68  
4971 Aurolzmünster  
Austria | Österreich  
T +43 / 7752 / 905 - 0  
F +43 / 7752 / 905 - 370  
E office@scheuch.com  
W www.scheuch.com  
**113 FRESH VIEW**

## **Spirit Design - Innovation and Brand**

GmbH  
Hasnerstraße 123  
1160 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 367 79 79 - 0  
F +43 / 1 / 367 79 79 - 70  
E spirit@spiritdesign.com  
W www.spiritdesign.com  
**119 FRESH VIEW**

## **PM-Technologies GmbH**

Neugasse 111  
8200 Gleisdorf  
Austria | Österreich  
Josef Keuschnigg jun.  
T +43 / 3112 / 419 90 41  
F +43 / 3112 / 419 90 99  
E jj.keuschnigg@pm-technologies.at  
W www.pm-technologies.at  
**108 FRESH VIEW**

## **Schlüsselbauer Technology**

GmbH & Co KG  
Hörbach 4  
4673 Gaspolzshofen  
Austria | Österreich  
T +43 / 7735 / 71 44 - 0  
F +43 / 7735 / 71 44 - 55  
E sbm@sbm.at  
W www.sbm.at  
**114 FRESH VIEW**

## **SSC Anlagenbau GmbH**

Gewerbepark 5  
8641 St. Marein im Mürztal  
Austria | Österreich  
T +43 / 3864 / 214 17  
F +43 / 3864 / 214 16  
E office@ssc-austria.at  
W www.ssc-austria.at  
**120 FRESH VIEW**

## **Pörner Ingenieurgesellschaft m.b.H.**

Hamburgerstraße 9  
1050 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 5 / 05 89 90  
F +43 / 5 / 05 89 9 - 99  
E vienna@poerner.at  
W www.poerner.at  
**109 FRESH VIEW**

## **Siemens Industry Software GmbH**

Werner von Siemens Park 1  
9020 Klagenfurt  
Austria | Österreich  
Gerald Ofenboeck, MBA | Plant Engineering  
Software  
T +43 / 463 / 429390 - 120  
F +43 / 463 / 429390 - 150  
E gerald.ofenboeck@siemens.com  
W www.siemens.com/comos  
**115 FRESH VIEW**

## **Starlinger & Co GmbH**

Sonnenuhrgasse 4  
1060 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 599 55 - 0  
F +43 / 1 / 599 55 - 180  
E office@starlinger.com  
W www.starlinger.com  
**121 FRESH VIEW**

## **Rosendahl Nextrom GmbH**

Schachen 57  
8212 Pischelsdorf  
Austria | Österreich  
T +43 / 3113 / 5100 - 0  
F +43 / 3113 / 5100 - 59  
E office.austria@rosendahlnextrom.com  
W www.rosendahlnextrom.com  
**110 FRESH VIEW**

## **Siemens VAI Metals Technologies GmbH**

Turmstraße 44  
4031 Linz  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 65 92 - 0  
F +43 / 732 / 6592 - 8632  
E contact.metals@siemens.com  
W www.siemens-vai.com  
**116 FRESH VIEW**

## **Supervac Maschinenbau GmbH**

Jochen-Rindt-Straße 3  
1230 Wien  
Austria | Österreich  
MMag. Michael Degen  
T +43 / 1 / 616 28 80  
F +43 / 1 / 616 28 84  
E office@supervac.at  
W www.supervac.at  
**122 FRESH VIEW**

## **RÜBIG GmbH & Co KG – Anlagentechnik**

Schafwiesenstraße 56  
4600 Wels  
Österreich  
T +43 / 7242 / 29383  
F +43 / 7242 / 29383 - 4077  
E at.office@rubig.com  
W www.rubig.com  
**111 FRESH VIEW**

## **SMB Industrieanlagenbau GmbH**

Gewerbepark 25  
8075 Hart bei Graz  
Austria | Österreich  
T +43 / 316 / 49 19 00  
E office.graz@smb.at  
W www.smb.at  
**117 FRESH VIEW**

## **TEUP - Technische Entwicklung und Produktions GmbH**

Wirtschaftspark 4  
8530 Deutschlandsberg  
Austria | Österreich  
Dipl.-HTL-Ing. Gert Wressnig  
T +43 / 3462 / 71 11 - 11  
F +43 / 3462 / 71 11 9  
E wressnig@teup.at  
W www.teup.at  
**123 FRESH VIEW**

**TGW Logistics Group GmbH**

Collmannstraße 2  
4600 Wels  
Austria | Österreich  
T +43 / 7242 / 486 - 0  
F +43 / 7242 / 486 - 31  
E [tgw@tgw-group.com](mailto:tgw@tgw-group.com)  
W [www.tgw-group.com](http://www.tgw-group.com)  
124 FRESH VIEW

**Wittmann Battenfeld GmbH**

Wiener Neustädter Straße 81  
2542 Kottingbrunn  
Austria | Österreich  
T +43 / 2252 / 404 - 0  
F +43 / 2252 / 404 - 1062  
E [info@wittmann-group.com](mailto:info@wittmann-group.com)  
W [www.wittmann-group.com](http://www.wittmann-group.com)  
130 FRESH VIEW

**Thöni Industriebetriebe GmbH**

Obermarktstraße 48  
6410 Telfs  
Austria | Österreich  
T +43 / 5262 / 6903 - 503  
F +43 / 5262 / 6903 - 8503  
E [maria.koch@thoeni.com](mailto:maria.koch@thoeni.com)  
W [www.thoeni.com](http://www.thoeni.com)  
125 FRESH VIEW

**Zauner Anlagentechnik GmbH**

Mauer 20 / Gewerbepark  
4702 Wallern  
Austria | Österreich  
T +43 / 7249 / 48 200 0  
F +43 / 7219 / 48 200 500  
E [office@zaunergroup.com](mailto:office@zaunergroup.com)  
W [www.zaunergroup.com](http://www.zaunergroup.com)  
131 FRESH VIEW

**UNTHA shredding technology GmbH**

Kellau 141  
5431 Kuchl  
Austria | Österreich  
T +43 / 6244 / 70 16 - 0  
F +43 / 6244 / 70 16 - 1  
E [info@untha.com](mailto:info@untha.com)  
W [www.untha.com](http://www.untha.com)  
126 FRESH VIEW

**ZEMAN Bauelemente**

Produktionsges.m.b.H.  
Schönrunner Str. 213-215  
1120 Wien  
Austria | Österreich  
Andreas Hofer, Managing Director  
T +43 / 1 / 81414 - 51  
F +43 / 1 / 8122713  
E [info@zebau.com](mailto:info@zebau.com)  
W [www.zebau.com](http://www.zebau.com)  
132 FRESH VIEW

**VOGELBUSCH Biocommodities GmbH**

Blechturmstraße 11  
1051 Wien  
Austria | Österreich  
T +43 / 1 / 43551 - 555  
E [vienna@vogelbusch.com](mailto:vienna@vogelbusch.com)  
W [www.vogelbusch-biocommodities.com](http://www.vogelbusch-biocommodities.com)  
127 FRESH VIEW

**Zeta Biopharma GmbH**

Zetaplatz 1  
8501 Lieboch  
Austria | Österreich  
T +43/3136/90 10 - 0  
F +43/3136/90 10 - 9100  
E [office@zeta.com](mailto:office@zeta.com)  
W [www.zeta.com](http://www.zeta.com)  
133 FRESH VIEW

**WFL Millturn Technologies**

GmbH & Co. KG  
Wahringerstraße 36  
4030 Linz  
Austria | Österreich  
T +43 / 732 / 6913 - 0  
F +43 / 732 / 6913 - 8172  
E [office@wfl.at](mailto:office@wfl.at)  
W [www.wfl.at](http://www.wfl.at)  
128 FRESH VIEW

**Wintersteiger AG**

Dimmelstraße 9  
4911 Ried im Innkreis  
Austria | Österreich  
T +43 / 7752 / 919 - 0  
F +43 / 7752 / 919 - 52  
E [drytech@wintersteiger.at](mailto:drytech@wintersteiger.at)  
W [www.wintersteiger.com](http://www.wintersteiger.com)  
129 FRESH VIEW

# ADVANTAGE AUSTRIA OFFICES WORLDWIDE

## ALGERIA

E algier@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/dz

## ARGENTINA

E buenosaires@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ar

## AUSTRALIA

E sydney@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/au

## BELGIUM

E brussel@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/be

## BOSNIA-HERZEGOVINA

E sarajevo@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ba

## BRAZIL

E sao paulo@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/br

## BULGARIA

E sofia@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/bg

## CANADA

E toronto@advantageaustria.org  
E montreal@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ca

## CHILE

E santiago@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/cl

## CHINA

E peking@advantageaustria.org  
E shanghai@advantageaustria.org  
E hongkong@advantageaustria.org  
E guangzhou@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/cn

## COLOMBIA

E bogota@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/co

## CROATIA

E zagreb@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/hr

## CZECH REPUBLIC

E prag@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/cz

## DENMARK

E kopenhagen@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/dk

## EGYPT

E kairo@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/eg

## FINLAND

E helsinki@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/fi

## FRANCE

E paris@advantageaustria.org  
E strassburg@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/fr

## GERMANY

E berlin@advantageaustria.org  
E frankfurt@advantageaustria.org  
E muenchen@advantageaustria.org  
E stuttgart@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/de

## GREECE

E athen@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/gr

## HUNGARY

E budapest@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/hu

## INDIA

E newdelhi@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/in

## INDONESIA

E jakarta@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/id

## IRAN

E teheran@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ir

## IRELAND

E dublin@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ie

## ISRAEL

E telaviv@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/il

## ITALY

E mailand@advantageaustria.org  
E padua@advantageaustria.org  
E rom@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/it

## JAPAN

E tokyo@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/jp

## JORDAN

E damaskus@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/sy

## KENIA

E nairobi@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ke

## KOREA

E seoul@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/kr

## KAZAKHSTAN

E almaty@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/kz

## LATVIA

E riga@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/lv

## LIBYA

E tripolis@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ly

## MACEDONIA

E skopje@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/mk

## MALAYSIA

E kuala lumpur@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/my

## MEXICO

E mexiko@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/mx

## MOROCCO

E casablanca@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ma

## NETHERLANDS

E denhaag@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/nl

## NIGERIA

E lagos@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ng

## NORWAY

E oslo@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/no

## OMAN

E maskat@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/om

## PHILIPPINES

E manila@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ph

## POLAND

E warschau@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/pl

## PORTUGAL

E lisssabon@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/pt

## QATAR

E doha@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/qa

## ROMANIA

E bukarest@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ro

## RUSSIA

E moskau@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ru

## SAUDI ARABIA

E riyadh@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/sa

## SERBIA

E belgrad@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/rs

## SINGAPORE

E singapur@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/sg

## SLOVAKIA

E pressburg@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/sk

## SLOVENIA

E laibach@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/si

## SOUTH AFRICA

E johannesburg@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/za

## SPAIN

E madrid@advantageaustria.org  
E barcelona@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/es

## SWEDEN

E stockholm@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/se

## SWITZERLAND

E zuerich@advantageaustria.org  
E bern@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ch

## TAIWAN

E taipei@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/tw

## THAILAND

E bangkok@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/th

## TURKEY

E ankara@advantageaustria.org  
E istanbul@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/tr

## UKRAINE

E kiew@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ua

## UNITED ARAB EMIRATES

E abudhabi@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ae

## UNITED KINGDOM

E london@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/uk

## USA

E newyork@advantageaustria.org  
E chicago@advantageaustria.org  
E losangeles@advantageaustria.org  
E washington@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/us

## VENEZUELA

E caracas@advantageaustria.org  
W www.advantageaustria.org/ve



## OTHER PUBLICATIONS IN THE FRESH VIEW SERIES

**NO 157** Smart Cities (English | German, English | Spanish)

**SPECIAL EDITION** Austria´s Born Global Champions (English)

**NO 156** Environmental Technology (English | German)

**SPECIAL EDITION** Austria´s Hidden Champions (English)

**NO 155** Life Sciences and Medical Technology (English | German)

**NO 154** Machinery and Plant Construction (English | German)

**NO 153** Sustainable Building (English | German, English | Chinese)

**NO 152** Plastics (English | German)

**NO 151** Tourism Infrastructure and Know-How (English | German, English | Russian)

**NO 150** Education in Austria (English | German)

**NO 149** Environmental Technology and Renewable Energy (English | German)

**NO 148** Architecture Design Film and Music (English | German)

**NO 147** Technology (Chinese | English, Russian | Turkish, Portuguese | Spanish)

**NO 145** Construction Industry of the Future (English | German)

Please contact us at **fresh-view@advantageaustria.org** to receive free hard copies or view online on **www.fresh-view.at**.